

IDU PHRASE-BOOK

BY
JATAN PULU
LANGUAGE OFFICER
RESEARCH DEPARTMENT
GOVERNMENT OF ARUNACHAL PRADESH

1978
SHILLONG

Published by
The Director of Information and Public Relations,
Arunachal Pradesh, Shillong

Printed at
saraighat printers, M. C. Road, Gauhati-781003

INTRODUCTION

The Idu Mishmis, about seven thousand in number, are one of the main tribes inhabiting the wild and rugged hills of the Lohit District of Arunachal Pradesh. They are also known as Chulikata [cropped hair] by the plains people from their distinctive hair style which is cut round the head in the Padam-Minyong fashion. The Mishmis are concentrated in the western part of the District and though they are scattered over thousands of square miles they have retained their linguistic homogeneity, without any script. Dialectical variations are very slight except in the case of the Mi-thun section. They are individualistic and a village may consist of only two houses but their houses are very long and can accommodate many persons. They excel in weaving and make beautiful designs on cloth.

This language guide is intended for the persons who want to stay in a Idu village and work among them. It is expected that one will be able to carry on intelligent conversation in any Idu village with the help of this book though the materials have been collected mainly from Ceta village.

I am indebted to Sri I. M. Simon, Director of Research and Sri K. Dasgupta, Dy. Director of Research for their guidance in writing this book.

CONTENTS

| | |
|--|--------|
| Sound | 1 |
| Consonants | 1 |
| Vowels | 2 |
| Noun | 3 |
| Number | 3 |
| Gender | 6 |
| Case | 10 |
| Pronoun | 15 |
| Adjective | 16 |
| Verb | 18 |
| Words having adverbial function | 26 |
| General (Sentences) | 29 |
| Food and Drink | 31 |
| With a physician | 36 |
| Greetings | 40 |
| On the road | 41 |
| Visit to a village | 44 |
| Craft & Weaving | 48 |
| Shopping | 49 |
| Agriculture | 51 |
| At the School | 53 |
| Time | 56 |
| Interrogative sentences | 58 |
| Some useful sentences | 60 |
| Miscellaneous | 64 |
| Numerals | 67 |
| Months and their Approximate Equivalents | 68 |
| Year | 69 |
| Directions | 69 |
| Family and Relations | 69 |
| Basketry | 72 |
| Glossary | 75-180 |

GRAMMAR PART

SOUND (APPROXIMATE)

The sounds conforming to those of Hindi (approximately) are given below :

CONSONANTS :

| | | | | |
|----|---|-----------|--------|----------------|
| k | क |kesa | —केसा | —Beautiful |
| kh | ख | ...kho | —ख | —Angry |
| g | ग |gamu | —गामु | —Village chief |
| ng | ङ |nga | —ङा | —I |
| c | च |ce-ga | —चे-गा | —Cut |
| ch | छ |pachi | —पाछि | —Ant |
| j | ज |aja | —आजा | —Officer |
| ny | ञ |inyi | —अिञि | —Sun |
| t | त |tama | —तामा | —Medicine |
| th | थ |thomo | —थम | —Hornbill |
| d | द |de-ga | —दे-गा | —Stand |
| n | न |nata | —नाता | —Grandfather |
| p | प |pra | —प्रा | —Good |
| ph | फ |phu | —फु | —Pan |
| b | ब |bunyi | —बुञि | —Yesterday |

| | | | | |
|-------|---|---------|-------|---------|
| m | म | ...meya | —मेया | —Man |
| y | य | ...yaku | —याकु | —Wife |
| r | र | ...aro | —आर | —Help |
| s(sh) | स | ...sa | —सा | —Mithun |
| l | ल | ...lapo | —लाप | —Palm |
| w | व | ...wa | —वा | —Swim |

r is sometimes more trilled. Besides, affricates like *z* ज़ and *ts* च़ exist in the language.

| | | |
|---------|----------|------------|
| mazi | —माज़ि | —Goat |
| atse-ge | —आतचे-गे | —One piece |

VOWELS :

| | | | | |
|---|----|-------|--------|-------------|
| i | अि | —ilyi | —अिलिय | —Pig |
| e | अे | —eto | —अेत | —Fowl |
| a | आ | —a | —आ | —Baby/child |
| o | अ | —goso | —गस | —Complaint |
| u | अु | —du | —दु | —Smoke |

o is as in English 'not', *u* अु is sometimes a bit close as *o* in English 'note'. Besides, there are three special central vowels :

| | | | | | |
|---|-----|---|-----|---|-----|
| í | अिँ | ú | अुँ | é | अेँ |
|---|-----|---|-----|---|-----|

| | | | | | |
|----|-------|-------|--------|-------|--------|
| hí | —Sap, | pu'di | —Gold, | ekobé | —Mouth |
|----|-------|-------|--------|-------|--------|

Nasalization and palatalization of *l* are special features of the Idu language.

| | | | |
|-----|-------|---------|--------|
| pra | —Good | ilyipra | —Bow |
| prā | —Salt | ilikhi | —Earth |

Tone is a characteristic feature of the Idu language. Words having the same form (spelling) differ in meaning when pronounced in different tone.

| | | |
|------|-------------|-----------|
| nga | (rising) | —I |
| nga | (level) | —Not |
| me | (rising) | —New |
| me | (level) | —To vomit |
| me | (falling) | —Old |
| to | (level) | —Differ |
| to | (level) | —To pull |
| inyi | (rising) | —We |
| inyi | (level) | —Sun |
| inyi | (falling) | —Day |

Care must be taken to learn the tone correctly with the help of a local speaker otherwise confusion and misunderstanding may be created.

NOUN

NUMBER :

Plurality is not a grammatical feature in Idu. When specifically required, the words

alombrō, *arū*, *dō* meaning 'many' are placed after the noun :

| Singular | | Plural | |
|----------|-------|-------------------------------------|-------|
| imu | —Man | imu-alombrō imu-arū imu-dō | } Men |
| yaku | —Wife | yaku-alombrō yaku-arū yaku-dō | |
| ilyi | —Pig | ilyi-arū ilyi-dō | |

But it is important to note that the third person of Personal Pronoun has a special suffix 'hruji' to make plural.

| | |
|-------------|---|
| eca-hruji | —These (near) |
| aya-hruji | —They (for people etc referred to but absent) |
| ahiya-hruji | —Those (distant but at same level) |

In specific quantifications no plural suffix is added.

The numbers are :

| | | | |
|-------|--------|-------|-------|
| khege | —One | kapri | —Four |
| kanyi | —Two | manga | —Five |
| kaso | —Three | tahro | —Six |

iũ —Seven
illu —Eight
khini —Nine

hũ —Ten
malō —Hundred.

| | | | |
|-----------|---------------------|------------|---------------------|
| imu kanyi | —Two men | inyi kaso | —We three |
| eto tahro | —Six fowls | ilyi manga | —Five pigs |
| sa malō | —Hundred mithuns | atā pũ-hro | —Five elephants. |

In counting objects, however, the number is not directly linked to the word qualified but through a classifier denoting the nature of the object—Shape, size etc.

The classificatory particles are :

| | |
|-----|--|
| bra | —For bead, potato etc. |
| dō | —For house, deer, pig, snake etc. |
| ala | —For cloth |
| pra | —For leaves |
| tō | —for canes and bamboos |
| bō | —for trees |
| po | —for packets and necklace when made up of a bunch of beads. |
| bru | —for necklace and banana |
| pũ | —for elephants, gourds, papaya etc. |

| | |
|-----------------|--------------|
| ge-si-bra-khege | —One potato |
| potato one | |
| ō-dō manga | —Five houses |
| house five | |

| | |
|------------------|-------------------------|
| asina-pra tahro | —Six leaves |
| leave six | |
| angi-tō khini | —Nine bamboos |
| laka-tō kanyi | —Two canes |
| cane two | |
| laka-tō tō-nyi | |
| asimbō bō-iũ | —Seven trees |
| tree seven | |
| lekepo po-so | —Three bunches of beads |
| ampo po-anyi-hũ | —Twenty packets of rice |
| packet twenty | |
| ajibru bru-kapri | —Four bananas |
| banana four | |
| azibru bru-hũ | —Ten bangles |
| bangle ten | |
| awepũ pũ-malō | —Hundred gourds |
| gourd hundred | |
| atā pũ-manga-hũ | —Fifty elephants |
| elephant fifty | |

GENDER :

There is no grammatical gender in Idu. The two sexes are however distinguished :

(a) by different words in case of human beings.

| | |
|-----------------|--------------------|
| naba—Father, | nani—Mother |
| meya - man/male | yaku - wife/female |

(b) by suffixing *arō* or *ari* for female and *kru* for female in case of animals.

| | |
|--------------------|-------------------|
| macu-ari/arō—Bull, | macu-kru—Cow |
| iku-ari/arō — Dog, | iku-kru —Bitch |
| maco-arō —He deer, | maco-kru—She deer |

In case of mithuns, *ba* is suffixed to denote male instead of *arō* or *ari*

| | |
|----------------------|-------------------|
| sa-ba - Bull mithun, | sa-kru—Cow mithun |
|----------------------|-------------------|

(c) Birds have a special suffix *ala* for males :

| | |
|-------------------|----------------------------|
| eto-ala —Cock | eto-kru —Hen |
| prakaya-ala —Crow | prakaya-kru—Female crow |

(d) Females of animals that have not had any young take the suffix *api/apipō* and birds *ecē* :

| | |
|----------------|---------------------------|
| ilyi api/apipō | —Sow (not yet littered) |
| macu-api/apipō | —Cow (not yet calved) |
| eto-ecē | —Hen (not yet brooded) |

Idu has special names for animals and birds of domestic use indicating different stages of life.

Note : 'phendo' and 'kaci' is used to indicate large size in animals and birds respectively.

(a) For mithuns (sa po thru)

| | |
|---------------|---|
| alō-manga | —stage of five months |
| alō-hro | — „ „ six „ |
| alō-iũ | — „ „ seven „ |
| alō-illu | — „ „ eight „ |
| alō-khini | — „ „ nine „ |
| alō-hũ | — „ „ ten „ |
| alō-holo-ke | — „ „ eleven „ |
| alō-holo-nyi | — „ „ twelve „ |
| alō-holo-so | — „ „ thirteen „ |
| alō-holo-pri | — „ „ fourteen „ |
| alō-holo-ma | — „ „ fifteen „ |
| alō-holo-hro | — „ „ sixteen „ |
| alō-holo-iũ | — „ „ seventeen „ |
| alō-holo-illu | — „ „ eighteen „ |
| inyi goti | — to denote the largest size when further growth stops |

(b) For pigs (ilyi po-thru)

| | |
|-----------------------|--|
| lajo yẽ | —stage of one or two months |
| atha gí yẽ | —equivalent in cost to a medium basketful of commodities or stage of three months |
| ambō gí-nyi-bru yẽ | —equivalent in cost to two basketful of maize or four months approximately |

- eka gí-nyi-bru yě—equivalent in cost to two
basketful of grain like
millet, or five months
approximately
- edoanyibru —stage of six to seven months
- ke gí-nyi-bru —equivalent in cost to two
basketful of paddy or
stage of seven to eight
months
- edo-so-bru —stage of nine to ten months
- ke gí-(a)so-bru —equivalent in cost to three
basketful of paddy or stage
of ten to eleven months
- aso-lu —stage between twelve and
thirteen months approxi-
mately
- kapri-lu —stage of about two years
- manga-lu —stage of two and half years
- ahro-lu —stage of about three years
- iũ-lu —stage of about four to five
years
- illu-lu —stage of about five to six
years
- amiya/delama —Of largest size when
growth stops
- (c) For fowls (eto po-thru)
- ethre-ji —stage of about two weeks

| | |
|--------------|--|
| iji-ji | —stage of about one and two months |
| etã-ji | —stage of about three to four months |
| ekõ-ji | —stage of about four to five months |
| akhro-liba | —female birds that ready to brood |
| andoju-liba | —male birds that start crowing |
| eto-ala | —Cock |
| eto-kru | —Hen |
| ishũ-tõ naba | —male fowl in which the growth of the spur stops |
| rumbõ-u-naba | —male or female bird in which the development of bones stops |

CASE

NOMINATIVE :

(a) The subject comes first in order in construction and generally does not take any suffix :

sindo aohali-ma ji-ga—Sindo lives at Aohali
Sindo Aohali at lives

(b) *me* is added to the subject when the subject has already performed or is going to perform an action :

aya nga-me ye-la —I have done it.
it I done
nga-me ba-we —I will go
I go will

ACCUSATIVE :

(a) The direct as well as the indirect object have no distinctive suffix :

nga atā ha-yi —I eat rice.
I rice eat

(b) *weya* is added to the object when the action by the subject is completed affecting an object :

jogane-me iku-weya mese-hi-ba—Jogan has
Jogan dog killed killed the dog

INSTRUMENTAL :

The instrumental suffix, as denoted by 'with' in English is *ci* :

nga epā-ci asimbō pi-we—I shall cut tree
I axe with tree cut shall with the axe.

aya ajokhe-ci thra-ga —He writes with
He pen with writes the pen

COMITATIVE :

The comitatives suffix as expressed by
'with' in English is *go/brōme* :

nyu nga-go(brōme) ha —Eat with me.
you me with

aya iku-go tarō-ga —He is playing with
He dog with playing the dog.

PURPOSIVE :

ciaba, ciabane, geba, gebane follow the noun
for the sense of purposive as indicated by 'for'
in English.

eca api paku ciabane akha-la—The seed is
this seed cultivation for kept kept for
cultivation.

eca nyu ciaba —This is for you.
this you for

yu nyu gebane ada-la—Rice beer is kept
rice beer you for kept for you.

ahiya tambē nyu geba—That meat is for you.

maci patika-ge nga gebane ambrō-hā-ge-lo—Bring a
 water glass a me for bring glass of
 water for
 me.

ABLATIVE :

Dissociation as expressed by “from” in English takes the suffix *ne*, *gane* or *mane*

nga anini-ne ja —I come down
 I Anini from come down from Anini.
 keloge macihu-gane ina —Keloge has come
 Keloge Machihu from come from Machihu.
 nyu kajiya-mane ba-we ? —Where from will
 you where from go will you go ?

GENITIVE :

The genitive suffixes are *ci*, *aci*, and *maci* as denoted by ‘of’ in English.

eca sindo-ci paku —This is Sindo’s field.
 this Sindo’s field

ō-kō-kō-aci anjiyandō gi-te-(a)ba—Bring the
 house inside of article bring articles in-
 side the
 house.

assam-maci ilikhi ciru —The land of Assam
 Assam of land fertile is fertile.

Sometimes there is no suffix when the object possessed follows the possessor :

inyi sa —Our mithun.

LOCATIVE :

Different suffixes are used for the location of an object.

(a) *kō* and *ma* are used to indicate the location of houses and villages.

ō-kō —At *or* in the house.

nga roing-ma ji-ji —I live at Roing.

I Roing at live

ati-kō-ma —At *or* in the village.

The sense of “inside”, “within”, “into” are expressed by *kōkō-ma* or *kō-kō-a*

aya apisa-kō-kō-a/kō-kō-ma ji-gumi—He is
he office inside sit not not inside
the office.

inyi ithũ brō-kō-kō-ma/kō-kō-a mo-ga-ji—We bury
we dead-body grave into bury the dead
body in-
side the
grave.

ru is used in the sense of “on”, “at” etc.

nga-ru maci ú-lo-mi—Do not pour
me on water pour not water on me.
iku-ru o-mi —Do not shoot at the dog.
dog at shoot not

Note :

The third person singular takes the suffix *hruji* to denote plural number.

eca-hruji —They, these
aya-hruji —They, those
ahiya-hruji —They, those (level distance)
atuya-hruji —They, those (up)
amaya-hruji —They, those (down)

PRONOUNS

The personal pronoun has three persons—
First, Second, Third and two numbers singular
and plural but there is no gender distinction :

| | | | |
|-----|----------|-----------|-----------|
| nga | —I | inyi | —We |
| nyu | —you | enne | —you (pl) |
| aya | —He, she | aya-hruji | —They |

The third person has different forms for
different positions or objects with reference to
the speaker :

aya —For person and object not present when
referred to

- eca —For person and object present when spoken about
- ahiya —For person and object far away from the speaker and present at same level
- atuya —For person and object far away from the speaker and at a distance up the hill
- amaya —For person and object present at a distance down the hill
- alōya —For person and object present in the northern side
- apiya —For person and object present at southern side.

ADJECTIVES

Adjectives generally precede the noun qualified :

| | |
|--------------|-------------------|
| kesa andrōho | —Beautiful cloth. |
| icia mazi | —Small goat |
| maci cinta | —Big river |
| asimbō kālō | —Tall tree |
| khopo imu | —Angry man |
| rũ-sa-ya iku | —Barking dog. |

aya elyē meya-a khege —He is a bad boy
 he bad boy one

DEMONSTRATIVE AND INTERROGATIVES :

These are actually pronouns preceding nouns.

ahiya yaku —That woman.

isuweya kitap ? —What book ?

nyu kajiya kitap pra-ya-ndo wu-ji ?—Which book
you which book best like do you like
best ?

DEGREE :

For comparative degree *mi* is added to the inferior object and *ya* to the adjective :

ahiya yaku eca-mi kesa-ya —That girl is more
that girl this than beautiful beautiful than
more this

mosa yaku idu yaku-mi —Adi woman knows
Adi woman Idu woman-than how to sing better
ase asa-ya than an Idu woman
song know-better

For the superlative degree *kōlombō-ma*, meaning “among”, follows the object of comparison and *yando* is suffixed to the adjective.

keba ckobé kōlombō-ma idu —Of all the langu-
 all speech among Idu ages the Idu
 language is the
 most difficult to
 speak

ekobé la-ngithu-yando
 speech speak-difficult-most

lata umbe meya-a kōlombō-ma —Lata Umbe is
 Lata Umbe boys among the best boy
 pra-yando among the boys
 best

VERB

Three broad categories of action may be divided as action completed, being performed and to be performed. Different shades of meaning within the category are indicated by inserting different particles :

(a) *yi* is suffixed to the root to denote present action as denoted by present tense in English. *ga* is inserted between the root and the suffix to indicate the plural number :

| | | | |
|-----------|----------|---------------|----------|
| nga ha-yi | —I eat, | inyi ha-ga-yi | —We eat. |
| I eat | | we eat | |
| nyu ha-yi | —You eat | enne ha-ga-yi | —You eat |
| you eat | | you eat | |

aya ha yi —He/She eats, aya-hruji ha-ga-yi—They
He/She eats they eat eat.

la, hi-ba are suffixed to the root to indicate action completed in the recent past :

nga atã ha-la —I have taken meal
I rice eat-past

inyi atã -ha-gala —We have taken meal
we rice eat-past

nyu atã ha-hi-ba —You have taken meal

enne atã ha-ga-hi-ba—You have taken
meal (pl)

aya ha-hi-ba —He/She has taken
meal

aya hruji ha-ga-hi-ba—They have taken meal

ci is added to denote the thoroughness of completion :

nga pra khege athu-la-ci —I saw a bird
I bird one see-past

aya pra khege athu-hi-ba-ci—He saw a bird

sa kanyi i-ga-ci —There were two
mithun two exist-past mithuns

eca-hruji gi-ga-ge-ba-ci —They went
they go-past

we is future suffix :

nga anga ic-we —I shall catch fish
I fish catch-shall

aya ha-yi-(a)we —He will take
he eat-shall

inyi jō-we —We shall do work
we work-shall

For continuous action *ji*, *ji-ne-ji-ji* are
suffixed to the root :

nga jō-ji —I am working

nga jō-ji-ne-ji-ji
I work-doing

hu is inserted between the root and future
suffix *we* to indicate continuous action in future
tense :

nga ha-hu-we —I shall be eating
I eat-continuous

inyi ha-hu-ga-ji-we —We shall be eating

IMPERATIVE

- (a) For order and command the suffix *co* is added to the root.

nga-go ekobé la-co —Talk to me
me-with mouth speak
aguphu-ma maci ú-te ba-co—Pour water
pot-into wáter pour into the pot.

- (b) For assertive request *na* is suffixed.

nga atã ha-na —Give me rice (Please)
me rice give
paũ da-na —Lend me money

- (c) For request to a familiar person *bi*, *ba* or *lo* is suffixed.

asi-pí khege nga hã-bi —Please give me
flower a me give flower

asi-pí khege nga hã-lo
ji-ya-ba —Please sit down
sit

de-ge-lo —Please stand

- (d) *ge* is the indefinite imperative suffix meaning the work to be done by the person according to his convenience :

aho ahí-ge —Get the news
news ask(get)

maci ambrõ-ge —Bring water

(e) *mi* is the suffix indicating negative command :

aju-mi or ba-mi or ci-mi— Do not go

POTENTIALITY AND POSSIBILITY :

pa-la-we follows the main verb to denote the ability whereas *pa-la-we-mine* the possibility of an act :

nga agu-pa-la-we —I can go i.e. I am
I go can able to go

nga agu-pa-la-we-mine —I may go

FREQUENTATIVE :

The repeated performance of an action is expressed by adding *ata-ga* to the root :

ha ata-ga-ga —Eat again and again.
eat

iku-me rũ-ata-ga-ga—The dog barks again
dog barks and again.

Conditional construction is obtained by suffixing *yi-go* to the root.

nga roing- ba-ba-yi-go etõwe lo-ge-(a)we—If I go to
 I Roing go if cloth buy -shall Roing I
 shall buy
 a piece
 of cloth.

INDEFINITE :

Indefinite suffix is *ga* which is added to the root.

ha-ga ---To eat
 na-ga ---To dance

NEGATIVE :

(a) *gum*, *gumi*, *mi* and *nga* are the suffixes used to indicate the negative :

nga ha-we-gum/gumi ---I shall not eat.
 I eat-shall not

nyu ba-we-gumi-a ? ---Will you not go ?
 you go-shall not

(b) *mi* or *mi-ba* is suffixed to the verb for negative Imperative :

ha-mi ---Do not eat.
 eat not

kho-mi ---Do not be angry.
 angry-not

nu-mi —Do not laugh.
laugh-not

tō-mi —Do not drink.
drink-not

ji-mi-ba —Do not sit.
sit not

ha-mi-(a)ba—Do not eat.
eat not

ha-mi-(a)ba—Do not give.
give not

(d) *nga* is a negative form is used to denote complete absence or non-existence of a permanent nature.

nga paũ-nga —I have no money.
I money no

maci-akō-kā-ma maci-nga—There is no water
well in water no in the well.

INTERROGATIVES :

| | |
|------------------------|------------------|
| isu-we-ya ? | —What ? |
| isu-we-ya-ne ? | —Why, What for ? |
| isi-ya, isu-ya ? | —Whom, Who ? |
| isu-ya-me ? | —Whom ? |
| kaji-hō, kaji-hōne ? | —When ? |
| kaji-ya, kaji-ya-ne ? | —Which ? |
| isu-ya-ci, isi-ya-ci ? | —Whose ? |
| hanu-a ? | —Where ? |

| | |
|-----------------|--------------------------|
| kaji-ge ? | —How much, How many ? |
| kaji-wu-ji-ge ? | —How much ? |
| hanua-ne ? | —Where from ? |

EXAMPLES :

| | |
|--|---------------------------------------|
| nyu amu isu-we-ya la ? you name what call | —What is your name ? |
| nyu kaji-hõ ba-we ? you when go-will | —When will you go ? |
| eca isu-ya ci macu ? this whose cow | —Whose cow is this ? |
| opisa alõ kaji-ya ? office road which | —Which is the road to the office ? |
| amme kaji-ge hã-la ? money how much given | —How much money have you given ? |
| nyu isu-ya ala-ji ? you whom search | —Whom are you searching ? |
| hanu-a hi-we ? where sleep-will | —Where will you sleep ? |

(b) The interrogative is also denoted by suffixes *ya/a* where no interrogative word is used in the utterance :

| | |
|--|-----------------------------|
| nyu paũ akha-ji-ya ? you money have | —Do you have money ? |
| nyu yu ada-ji-ya ? you rice-beer have | —Do you have rice beer ? |

aya doctor-ga gi-ba-ci-a ? —Did he go to the
doctor ?

(c) Sometimes it is indicated by a change in
the intonation pattern :

WORDS HAVING ADVERBAL FUNCTION

Adverbs may be classified as :

(1) ADVERBS OF PLACE :

| | |
|-------------------|---------------------|
| eca-(a) , eca-ma | —Here |
| ahi-ma, ahiya-ma | —There |
| hanu-a, kajiya-ma | —Where |
| anu, manu | —Near |
| mralõ | —Far |
| ecalõ | —On the top (above) |
| eca-yando | —Higher place |
| andong-go | —Under |
| apõlõ | —In a lower place |
| ekanolo | —In front of |
| ji-ga-mahõ | —In presence of |
| ipindo | —Behind |
| kõ-kõ-ma | —Inside (House) |
| epenge | —Around |
| abrame | —Everywhere |
| rũ-ma | —Under (table) |

(2) ADVERBS OF TIME :

| | |
|-------------------------|---------------------|
| ecaca | —Now |
| alihō | —Then |
| eheya | —Before |
| imnta | —After |
| béya-mahō | —Long ago |
| bigeni | —Sometimes |
| nami | —Always |
| inyi-mama | —Everyday |
| buige | —Again |
| etanyi | —Today |
| anaya | —Tomorrow |
| bunyi | —Yesterday |
| abunyi | —To-night |
| buci-ya } bunyi-ya } | —Last night |
| ahānyi | —That day |
| etanu | —This year |
| eyanu | —Last year |
| ecakéya | —Yet |
| ecaca | —In a moment |
| kapíca | —In winter |
| kathundo | —In summer |
| ceko-thako | —Heavy rainy season |
| anujinu | —Next year |
| inyi | —Day |
| eya | —Night |

(3) ADVERBS OF MANNER :

| | |
|------|------|
| kaji | —How |
|------|------|

| | |
|--------------------|-----------------------------|
| aline | —Thus |
| dokumi | —Quickly |
| pipi | —Slowly, quietly |
| prane | —Well (Carefully) |
| sa, masamasa | —Gently |
| srumotoyi | —Suddenly |
| ye-prandu | —Easily |
| rō-prati | —Loudly |
| kapekape, kapekale | —Softly |
| nombandikhi | —Flexible |
| grōsāndu | —Hard |
| li | —Hard (bamboo) |
| thretahi | —Difficult to break down |
| tandō, paca | —Much, very |
| icige, icuge | —Little |
| paca, hali/halige | —Many |

INTERROGATIVES :

| | |
|-------------------|-------------|
| kajihō, kajihō-ne | —When ? |
| isuweya buidane | —Why ? |
| kajige | —How much ? |
| hanu-a | —Where ? |

Other forms also having adverbial functions.

nga—No, am—Yes, aline—So, alica—As,
alimabu—But, cime—Perhaps.

GENERAL

| | | |
|---------------------------|---|----------------------------------|
| How are you ? | —nyu pra i-ji-a ? you good live | —जु प्रा अि जि-आ ? |
| I am well | —nga pra i-ji I good live | —डा प्रा अि-जि |
| What is your name ? | —nyu amu isu-we-ya la ? you name what call | —जु आमु अिसु- वे-या ला ? |
| My name is Sindo Lingi | —nga amu Sindo Lingi my name Sindo Lingi | —डा आमु सिन्दु लिंगि |
| Where do you come from ? | —nyu hanu-a-ne i-ga ? you where from come | —जु हानु-आ-ने अि-गा ? |
| I have come from Ziro | —nga ziro-ne i-ga I ziro from come | —डा जिर-ने अि-गा |
| Where are you going now ? | —nyu ecaca hanu-a you now where agu-ji ? going | —जु अेचाचा हानु-आ आगु-जि ? |
| I am going to Shillong | —nga silong agu-ji I Shillong going | —डा सिलड आगु-जि |
| Is your father living ? | —nyu naba mo-ji-ga-a ? you father live | —जु नाबा म-जि-गा-आ ? |
| Yes, he is living. | —am, aya mo-ji-ga yes he lives | —आम, आया म-जि-गा |

Who is he ? —aya isu-we-ya jō-yi ? —आथा असु-वे-या
 he what works जं-यि ?

He is —aya ati-kō-ci gambura—आथा आति-कं-
 Gaobura of he village of gambura चि गाम्बुरा ।
 the village.

Are you —nyu nekasi-ga-a ? —जु नेकासि-
 tired ? you tired गा-आ ?

I am tired. —nga nekasi-ga —डा नेकासि-गा ।
 I tired

I am not —nga nekasi-ga-mi/ —डा नेकासि-गा-मि/
 tired. I tire no
 nekasi-ga-gum/ नेकासि-गा-गुम/
 tire not
 nekasi-ga-gumi. नेकासि-गा-गुमि ।
 tire not

Sit down, —ji-(a)ba, ci-ca-ga-ci —जि (आ) बा,
 let us talk. sit down talk let चि-चा-गा-चि ।

Father —naba —नाबा

Mother —nani —नानि

Elder —aromo apiya —आरम आपिया
 brother

Elder sister—athi apiya —आथि आपिया

Younger —aromo aliya —आरम आलिया
 brother

Husband —ici —अचि

| | | |
|----------------|-----------------|-----------------|
| Wife | —yaku, ya | —याकु, या |
| Boy | —meya-a, a-meya | —मेया-आ, आ-मेया |
| Son, child | —a-meya, a | —आ-मेया, आ |
| Grand son | —ayi-a meya | —आयि-आ मेया |
| Grand daughter | —ayi-a miyã | —आयि-आ मियां |
| Girl, daughter | —yaku-a, ayã | —याकु-आ, आयां |
| Family | —anyasi, anyame | —आजासि, आजामे |
| Friend | —arõ | —आरं |
| Enemy | —meyẽ, merẽ | —मेये, मेरे |
| Servant | —epo | —अेप |

FOOD AND DRINK

| | | |
|---------------|-------------------|-------------------|
| I am thirsty. | —nga sãpraci-ga | —डा सांप्राचि-गा |
| I | thirsty | |
| | nga maci tõ-me-ga | —डा माचि तं-मे-गा |
| I | water drink like | |
| I am hungry | —nga agesi-ga | —डा अगेसि-गा |
| I | hungry | |
| I am not | —nga agesi-ga-mi/ | —डा आगेसि-गा-मि/ |
| hungry | I hungru not | |
| | agesi-ga-gum/ | आगेसि-गा-गुम/ |
| | not | |
| | agesi-ga-gumi | आगेसि-गा-गुमि |
| | not | |

I want food —nga ha-misi-ga —ङा हा-मिसि-गा
I eat wish

I want hot —nga maci ti wu-ji —ङा माचि ति वु-जि
water I water hot like

I want salt —nga prā wu-ji —ङा प्रां वु-जि
I salt like

I do not want—nga wu-ji-mi/ —ङा वु-जि-मि/
I like not
wu-ji-gum/ वु-जि-गुम/
wu-ji-gumi वु-जि-गुमि

Will you eat—nyu atā ha-we-a?—बु आतां हा-वे-आ ?
rice ? you rice eat-will

I finished (my)—nga atā ha- —ङा आतां हा-न्द-ला-चि
meal I rice eat-
ndo-la-ci
finishe-past

I do not wish—nga ha-misi-ga-mi/—ङा हा-मिसि-गा-मि/
to eat I eat wish not
ha-misi-ga-gum/ हा-मिसि-गा-गुम/
ha-misi-ga-gumi हा-मिसि-गा-गुमि

What will you—nyu nga isu-weya—बु ङा असु-वेया
give me ? you me what

hā-we ? हां-वे ?
give-will

Do you smoke—nyu biri du-ji-ya ?—जु विरि दु-जि-या ?
biri ? you biri smoke

nyu biri du-ji-a ?—जु विरि दु-जि-आ ?

Yes, I smoke—am, nga biri du-ji—आम, डा विरि दु-जि ।
biri. yes I biri smoke

am, nga biri du-yi—आम डा विरि दु-यि ।

Bring water —nga gebane maci—डा गेबाने माचि
for me me for water

ambrõ-ge आम्वरं-गे
bring

Have you —nyu atã ha-la-a ?—जु आतां हा-ला-आ ?
taken rice ? you rice eat

Let us eat rice—inyi atã ha-ji-ci-co--जिजि आतां
we rice eat let हा-जि-चि-च ।

Do you eat —nyu sa-ta ha-ji-a ?—जु सा-ता हा-जि आ ?
mithun ? you mathun meat eat

I will not eat—nga ha-we-gumi —डा हा-वे-गुमि ।
I eat shall not

I wish to — nga sayã tõ-misi-ga-डा सायां तं-मिसि-गा
drink tea. I tea drink wish

Taste —ha-pra —हा-प्रा
eat good

Delicious —ha-pra-ndu —हा-प्रा-न्दु
(tasteful) eat good

| | | |
|----------------------|--|---------------------------|
| Untasteful | —ha-pra-ndu-mi/ eat good not | —हा-प्रा-न्दु-मि/ not |
| | ha-pra-ndu-gum not | —हा-प्रा-न्दु-गुम/ not |
| | ha-pra-ndu-gumi | हा-प्रा-न्दु-गुमि |
| Paddy | —ke-bra | —के-ब्रा |
| Uncooked rice | —ke-ku | —के-कु |
| Cooked rice | —atã | —आतां |
| Vegetable | —anapra | —आनाप्रा |
| Food | —atha, ha-weya | —आथा, हा-वेया |
| Soup | —ci | —चि |
| Salt | —prã | —प्रां |
| Fish | —anga | —आङा |
| Oil | —tu-ci/teli | —तु-चि/तेलि |
| Meat | —tambẽ | —तामेबे |
| Pork | —ilyi tambẽ, pig meat ilyi-so pig fat | —अलिघ ताम्बे अलिघ-स |
| Mithun meat | —sa-ta, sa tambẽ | —सा-ता, सा ताम्बे |
| Hot | —ti | —ति |
| Sour | —srupra | —स्रुप्रा |
| Chili soup is hot | —minci khui | —मिन्चि खुअि |
| Chapati | —ke-thra | —के-थ्रा |
| Maize | —ambõ | —आम्बं |

| | | |
|-----------------------|-----------------------------|--------------------|
| Red gourd | —ceka-pū | —वेका-पुं |
| White gourd | —awi-pū | —आवि-पुं |
| Long gourd | —ekālā | —अेकांलां |
| Brinjal | —padibru | —पादिब्रु |
| Tomato | —anasru, tumpiri | —आनास्रु, तुम्पिरि |
| Sweet potato | --ge-ja | —गे-जा |
| Potato | --ge-si | —गे-सि |
| Banana | —ajibru | —आजिब्रु |
| Plantain | —apapu | --आपापु |
| Chili | —minci | —मिन्चि |
| Onion | —elomprā | —अेलम्प्रां |
| Garlic | —eloni | --अेलनि |
| Water | —maci | —माचि |
| Chinese cabbage | —tuna-pū | --तुना-पुं |
| Turmeric | —eyē | —अेयें |
| Ginger | --anjita | —आन्जिता |
| Hot water | —maci ti | —माचि ति |
| Cold water | —maci thē | —माचि थें |
| To eat | —ha-ga | —हा-गा |
| To drink | —tō-ga | —तं-गा |
| To smoke | —du-ga | —दु-गा |
| Make curry | —anapra so-ge curry make | —आनाप्रा स-गे |
| Brew (rice beer) | —yu thu-ge beer brew | —यु थु-गे |

Pour rice beer—yu ú-ge —यु अु-गे
beer pour

Boil water —maci ti ye-(a)ba—माचि ति ये-(आ)बा
water hot do

WITH A PHYSICIAN

Are you well? —nyu pra-a ? —जु प्रा-आ ?
you well

I am not well —nga pra-mi/ —ङा प्रा-मि/
I good not
pra-gumi/ प्रा-गुमि/
pra-gum प्रा-गुम

I have stomach—nga kheyāpo nya-ga —ङा खेयांप जा-गा
pain I stomach pain

Take this —eca tama ha-(a)ba —अेचा तामा
medicine this medicine eat हा-(आ) बा

Breathe deeply—nyaprane si-ha-la —जाप्राने सि-हा-ला
deeply breathe

Drink hot —maci ti tō —माचि ति तं
water water hot drink

Do not go out—ayacō agu-mi —आयाचं आगु-मि
out walk not

Did you like ?—nyu esasi-ji-ci-ya ?—जु अेसासि-जि-
you like -past चि-या ?

I shall give —nga nyu tama —ङा जु तामा
you medicine. I you medicine
hã-we हां-वे
give-shall

Let me see your hand —nyu akhõ nga athu—जु आखं डा आथु
you hand me see

I shall give you injection. I you injection give shall —nga nyu biji hã-we—डा जु विजि हां-वे

Do not worry —ri-mi —रि-मि
fear-not

You will get well —nyu pra-nawe —जु प्रा-नावे
you good-shall

Take him to the hospital. —aya tama-kõ —आया तामा-कं
him hospital
atu-mba आतु-म्बा
take

I am ill —nga embẽ-ji —डा अम्बं-जि
I ill

I have fever —nga ngi-ga —डा डि-गा
I fever
nga ngi-ji डा डि-जि

I have headache —nga iku-ji-ga —डा अिकु-जि-गा
I headache

He has trouble in the nose —aya enambõ-ma —आया अेनाम्वं-मा
he nose in
elyẽ-ga अेल्ये-गा
bad

He has cold —aya mashu ngi-ga —आया माशु डि-गा
he cold fever

He has injured—aya ang-gesa-ma nya-आया आङ-गेसा-मा
 his leg he leg in pain जा ये-हि-बा
 ye-hi ba
 injured

He is bleeding—aya enayu ando-ga—आया अनायु आन्द-गा
 he nose-bllood falling

| | | |
|--------------|-----------------|-------------------|
| Disease | —embē | —अम्बें |
| Fever | —ngi | —ङि |
| Pox | —bro/anosu | —ब्र/आनुसु |
| Dysentry | —yã-ã | —यां-आं |
| Mouth | —ekobé | —अकर्वे |
| Tongue | —ilina | —अलिना |
| tongue (tip) | —ilina ishu-tã | —अलिना अिसु-तां |
| Eye | —elombrã | —अेलम्ब्रां |
| Eye brow | —epomo | —अेपम |
| Eye lid | —elõko | —अेलंक |
| Eye lash | —elõmo | —अेलंम |
| Hand | —akhõ | —आखं |
| Leg | —ang-gesa | —आङ-गेसा |
| Thigh | —anuwepũ | —आनुवेपुं |
| Calf | —aota | —आअता |
| Knee | —pambohã/ambohã | —पाम्बहां/आम्बहां |
| Buttock | —ipipũ | —अिपिपुं |
| Tooth | —tamõ/tambrõ | —ताम्बं/ताम्ब्रं |
| Skin | —kopra | —कप्रा |
| Hair | —thombrã | —थम्ब्रां |

| | | |
|-----------|--------------|--------------|
| Head | —ikuya | —अिकुया |
| Neck | —sembyã | —सेम्ब्यां |
| Finger | —atosu | —आतसु |
| Thumb | —atambõ | —आताम्बं |
| Upper lip | —enobru | —अेनब्रु |
| Lower lip | —enoko | —अेनक |
| Ear | —akona | —आकना |
| Chest | —atala | —आताला |
| Rib | —srubru | —सरुबरु |
| Abdomen | —ehãpũ | —अेहांपुं |
| Nail | —ahũko | —आहुंक |
| Wrist | —azi-zemu | —आजि-जेमु |
| Lower arm | —akhõ-sipra | —आखं-सिपरा |
| Upper arm | —akhõ-pũ | —आखं-पुं |
| Right ear | —akona eca | —आकना अेचा |
| Left ear | —akona lakke | —आकना-लाक्के |
| Nose | —enambõ | —अेनाम्बं |
| Flesh | —tho | —थ |
| Bone | —rũmbõ | —रुम्बं |
| Blood | —iyu | —अियु |
| Stool | —khí | —खि |
| Urine | —the-ci | —थे-दि |
| Ankle | —pakhi | —पाखि |
| Lunge | —ana-pũ | —आना-पुं |
| Heart | —apobra | —आपब्रा |
| Liver | —imihu | —अिमिहु |

| | | |
|-----------------------|------------|-------------|
| Stomach | —yā-pū | —यां-पुं |
| Backbone | —ishigombō | —अिशिगम्बं |
| Oesophagus, Gullet | —erōlō | — अेरंलं |
| Vein/artery | —esā | — अेसां |
| Main vein/ artery | —esā-pā | — अेसां-पां |
| Cheek | —aphu | — आफु |

GREETINGS

| | | |
|---|---|-------------------------|
| Good morning— | jai hind | —जाअि हिन्द |
| Are you well ?— | nyu pra i-ji-ya ? you good live | —जु प्रा अि-जि-या ? |
| How do you do ? | —nyu kaji i-ji-a ? you how live | —जु काजि अि-जि-आ ? |
| | nyu pra i-ji-ya ? you good live | —जु प्रा अि-जि-या ? |
| I come from— | nga silong-ne/mane— | ङा सिलङ-ने/माने |
| Shillong | I shillong from i-ga come | अि-गा |
| Thank you | —pra-yiba/prayibu | —प्रा-यिबा/प्रायिबु |
| Many thanks | —pra-me tandō good very/many | —प्रा-मे तान्दं |
| Wish you a good journey | —nyu ci -pra ye-ge— you go good do | —जु चि-प्रा ये-गे |
| Wish you well (for those staying back at home) | —nyu ji-pra ji-ga-ba— you sit good sit | —जु जि-प्रा जि-गा-बा |

ON THE ROAD

| | | |
|-----------------|-----------------------|---------------------|
| Please show me | —elyē wu-mi-ne, | —अेल्ये वु-मि-ने, |
| the way | bad think-not | |
| | nga alō ekē | डा आलं अके |
| | me road show | |
| I have lost my | —nga alō aha-la | —डा आलं आहा-ला |
| way | I road lost | |
| I shall show | —nga nyu alō ekē-we | —डा जु आलं |
| you the way | I you road show-shall | अके-वे |
| I do not know | —nga alō asa-mi | —डा आलं आसा-मि |
| the way | I road know-not | |
| Please take me | —wu-simi-ne, nga | —वु-सिमि-ने, डा |
| there | please me | |
| | ahi-ma atu-te | आहि-मा आतु-ते |
| | there take | |
| Go to the right | —eca-nu ci-mba | —अेचा-नु चि-म्बा |
| | right to go (order) | |
| I shall take | —nga nyu ahi-ma | —डा जु आहि-मा |
| you there | I you there | |
| | atu-te-we | आतु-ते-वे |
| | take-shall | |
| Go to the left | —lak-ke-nu ci-mba | —लाक्-के-नु चि-म्बा |
| | left to go | |
| Is there any | —ahi-ma/ahiya iji | —आहि-मा/आहिया |
| bridge ? | there any | अिजि |
| | dōphrē khāga-a ? | दंकरे खांगा-आ ? |
| | bridge have | |

| | | |
|----------------------------|---|--|
| Yes, there is | —am, ahi-ma/ahiya yes there | —आम्, आहि-मा/ आहिया |
| | kha-ga have | खा-गा |
| Is the road wide ? | —alō kaci-a ? road wide | —आलं काचि-आ ? |
| It is narrow | —aya ici-a it small aya abrasukhi | —आया अिचि-आ आया आब्रासुखि |
| Is it far ? | —aya mralō-a ? it far | —आया म्रालं-आ ? |
| No, it is not very far. | —nga, aya mralō-mi/ no it far not mralō-gumi/ mralō-gum | —डा, आया म्रालं-मि/ म्रालं-गुमि/ म्रालं-गुम |
| Do you see it now ? | —nyu ecaca aya you now it athu-ji-ya ? see nyu ecaca aya athu-ji-a ? | —जु अेवाचा आया आथु-जि-या ? जु अेवाचा आया आथु-जि-आ ? |
| Yes, I do. | —am, nga athu-ji yes I see | —आम्, डा आथु-जि |
| Road, track | —alō | —आलं |

| | | |
|---------------------------------|----------------------------|-------------------|
| Roadside | —alõ epenge road side | —आलं अेपेडे |
| Cross road | —alõ bru-uga road cross | —आलं बूरु-अुगा |
| Steep | —etõrõ | —अेतंरं |
| Steep down | —ayuma | —आयुमा |
| That | —ahiya | —आहिया |
| There | —ahi-ma/ahiya | —आहि-मा/आहिया |
| Up there | —atuya/atuma | —आतुया/आतुमा |
| Down there | —amama/amaya-ma | —आमामा/आमाया-मा |
| Bridge (wooden) or bamboo | —dõphrẽ | —दंफ्रें |
| Suspension bridge | —sã | —सां |
| Single cane line bridge | —lo | —ल |
| River | —aphra/maci aphra | —आफ्रा/माचि आफ्रा |
| Stream | —cili/maci cili | —चिलि/माचि चिलि |
| To go | —ci/ba/aga-ga | —चि-गा/आगु-गा |
| To go up hill | —eto-su | —अेत-सु |
| To go down hill | —ebo-na-ja | —अेब-ना-जा |
| Up (side) | —eto-nu | —अेत-नु |
| Down (side) | —ayuma-nu | —आयुमा-नु |

| | | |
|------------------------|-----------------------|-------------------|
| Wide | —abra kaci/abra nyi— | आब्रा काचि/ |
| bread big | | आब्रा-जि |
| Long | —kālō | —कालं |
| By which road ? | —kaji-ya alō-mane | —काजि-या आलं-माने |
| | which road from | |
| The road is | —alō aya akendo-yuga- | आलं आया |
| zigzag | road it zigzag | आकेन्द-युगा |
| By this road | —eca alō-mane | —ऐचा आलं-माने |
| | this road by | |
| See | —athu-ga | —आथु-गा |
| Show | —ekē-ga | — ऐकें-गा |
| Point out, indicate | —athu-ga | —आथु-गा |

VISIT TO A VILLAGE

| | | |
|---------------|-----------------|----------------------|
| Where is the | —gambura ō | —गामबुरा अं हानु-आ ? |
| gaobura's | gaobura house | |
| house ? | hanu-a ? | |
| | where | |
| I wish to see | —nga gambura ō | —ङा गामबुरा अं |
| the gaobu- | I gaobura house | |
| ra's house | athu-misi-ga | आथु-मिसि-गा |
| | see wish | |

| | | |
|-----------------|-----------------------|---------------------|
| I wish to see— | nga dōphrē athu | —डा दंफ्रें आथु |
| the bridge | I bridge see | |
| | misi-ga | मिसि-गा |
| | wish | |
| I do not | —nga athu-misi-ga mi/ | —डा आथु-मिसि-गा मि/ |
| want to see | I see wish | |
| | athu-misi-ga gumi/ | आथु-मिसि-गा गुमि/ |
| | athu-misi-ga gum | आथु-मिसि-गा-गुम |
| Do you see ?— | nyu athu-ji-ya ? | —जु आथु-जि-या ? |
| | you see | |
| | nyu athu-ji-a ? | जु आथु जि-आ ? |
| I want to see— | nga athu-misi-ga | —डा आथु-मिसि-गा |
| | I see like | |
| Let us go | —inyi ati lewelewe | —अजि आति लेवेलेवे |
| round the | we villageround | |
| village | agu-ji-ci-co | आगु-जि-चि-च |
| | go let | |
| I shall stroll— | nga agu ere-(a)we | —डा आगु अरे-(आ) वे |
| about | I go stroll shall | |
| Come with | —nga-go agu/ba/ci | —डा-ग आगु/बा/चि |
| me | me-with go | |
| Talk to me | —nga-go ci-ca | —डा-ग चि-चा |
| | me-with talk | |
| Show me | —nga opisa ekē | —डा अपिसा अं कें |
| the office | me office show | |
| The weather | —etanyi ara ndā-yibu | —अंताजि आरा |
| is fine today | today weather fine | न्दां-यिबु |

I am a visitor —nga karũ ci-yi —ङा कारुं चि-यि
I guest go

I shall —nga buige i-na-we —ङा बुअिगे अि-
come again I again come ना-वे

I shall see you—anaya athu-ga-we —आनाया आथु-गा-वे
tomorrow tomorrow see shall ये-चि
ye-ci
do-let

You may go —nyu ba-pa-mane —नु वा-पा-माने
you go

What is this ?—eca isu-weya ? —अेचा अिसु-वेया ?
this what

Who is he ? —aya isu-ya ? —आया अिसु-या ?
he who
aya isu-weya jō-yi —आया अिसु-वेया
he what works जं-यि

He is an —aya kotoki —आया कतकि
interpreter

Do you re- —nyu nga asa-ji-ya ?—नु ङा आसा-जि-या ?
member me ? you me know
nyu nga athu नु ङा आथु
you me see
asa-ji-ya ? आसा-जि-या ?
know

Yes, I remem- —am, nga asa-ji —आम्, ङा आसा-जि
ber yes I know

| | | |
|-------------------------------------|---|--|
| | am nga athu asa-ji—आम् डा आथु आसा-जि | |
| | yes I see know | |
| He is my friend | —aya nga arō he my friend | —आया डा आरं |
| I shall introduce you to each other | —enne kanyi asa- you two know daga-jiga each other la-kē-we tell-shall | —अेन्ने काजि आसा दागा-जिगा ला-कें-वे |
| Will you help me ? | —nyu nga arc-we-a ? you me help-will | —जु डा आर-वे-आ ? |
| Village | —ati | आति |
| Villager | —ati-kō i-ya | —आति कं अि-या |
| Guest | —karū | कारुं |
| Newcomer | —karū/inu me man new | —कारुं/अिमु मे |
| Host | —meko | —मेक |
| House | —ō | —अं |
| Chief judge | —ukil heta judge chief | —अुकिल हेता |
| Opposite house | —ō gyaroga house-opposite | —अं ग्यारगा |
| Adjacent house | —ō proga house adjacent | —अं प्रगा |
| Place | —ji-mu | —जि-मु |

| | | |
|-----------------|----------|-----------|
| Country | —ati | —आति |
| Village council | —kebange | —केबाङ्गे |

CRAFT WEAVING

What are you weaving ? —nyu isu-weya andrōho
 you what cloth atya-ji ?
 weaving

—जु असु-वेया
 आन्दरंह
 आत्या-जि ?

nyu isu-weya atya-ji ?
 जु असु-वेया
 आत्या-जि ?

I am weaving an Idu cloth —nga idu andrōho
 I Idu cloth atya-ji
 weaving

—ङा अिदु
 आन्दरंह
 आत्या-जि

Do you like weaving ? —nyu atya pra
 you weaving good
 like

—ज आत्या प्रा
 वु-जि-या ?

This cloth is very good —eca andrōho tandō
 this cloth very
 pra-yibu
 good

—अेचा आनदरंह
 तान्दं प्रा-यिबु

What is the price ? —isu-weya-ge rē ?
 what price

—अिसु-वेया-गे रे ?

This cloth is ten rupees —eca andrōho hu rē
 this cloth ten price

—अेचा आनदरंह
 हु रे

| | | |
|------------|-------------------|-------------------|
| How much ? | —kaji-ge ? | —काजि-गे ? |
| Cotton | --kapé | —कापे' |
| Yarn | —asa | —आसा |
| Cloth | —andrōho | —आन्दरंह |
| Rug | —kombol/ idubu | —कम्बल/ अिदुबु |

SHOPPING

| | | |
|---------------------|------------------|---------------------|
| What is the price ? | —kaji-ge rē ? | —काजि-गे रें ? |
| | how-much price | |
| | isu-weya-ge rē ? | —अिसु-वेया-गे रें ? |
| | what price | |

| | | |
|--------------------|---|-----------------------------|
| Will you sell it ? | —nyu eca amme-ye- you it money-do we-a ? shall | —जु अेचा आममे-ये- वे-आ ? |
|--------------------|---|-----------------------------|

| | | |
|------------------|--|---|
| I shall not sell | —nga amme-ye-we-mi/ I money-do-shall not amme-ye-we-gum money-do shall not amme-ye-we-gumi money-do shall not | —ङा आममे-ये-वे-मि/ आममे-ये-वे-गुम आममे-ये-वे-गुमि |
|------------------|--|---|

| | | |
|--------------------------------|--|----------------------------------|
| I have come to you to buy salt | —nga prā lo-we-ca I salt buy to nyu-ga i-ga you to come | —ङा प्रां ल वे-चा जु-गा अि-गा |
|--------------------------------|--|----------------------------------|

| | | |
|-----------------------------|--|---|
| Do not pay much | --paca hã-mi much give-not | —पाचा हां-मि |
| Weigh one seer | —sere-ge cu-(a)ba seer one weigh sere khege cu-(a) ba seer one weigh | —सेरे-गे चु-(आ)बा सेरे खेगे चु-(आ)बा |
| Give me | —nga hã me give | —डा हां |
| To sell | —amme-ye-ga money-do-shall | —आम्मे-ये-गा |
| To buy | —lo-ga buy shall | —ल-गा |
| Cheap (price less) | —amme mi / lo-sõ-yã money-not buy short | —आम्मे-मि/ल-सं-यां |
| Cheap (price not high) | —amme-nyi -mi/ price-high not amme-nyi-gum/ price high not amme-nyi-gumi price high not | —आम्मे-जि-मि आम्मे-जि-गुम आम्मे-जि-गुमि |
| Price very high | —amme-nyi price-high | —आम्मे-जि |
| One rupee | —pra-ge rupee-one | —प्रा-गे |
| One cigarette | —sigere khege cigarette-one | —सिगेरे खेगे |

| | | |
|---------------------------|---|-----------------|
| A packet of cigarettes | —sigere paki-ge cigarette packet-one | —सिमेरे पाकि-गे |
| Costly | —amme-nyi price-high | —आम्मे जि |

AGRICULTURE

Where is your
field ?

—nyu paku hana-a ? —जु पाकु हानु-आ ?
your field where

Some are near
the houses,

—brage õ-manu-ma/ —ब्रागे अं-मानु-मा/
some house near at

some are at a
distance

anu-ma आनु-मा
near at

brage mraõ-ma khaga ब्रागे म्ब्राळ-मा
some distance-at are खागा

What are you
going to sow
this year ?

—nyu etanu isu-weya —जु अेतानु
you what जि-सु-वेया
api-te-we ? आपि-ते-वे ?
sow shall

I shall sow
paddy

—nga ke api-te-we. —ङा के आपि-ते-वे
I paddy sow shall

Cultivation
field

—paku / mraõ —पाकु/म्ब्रां

Wet rice
cultivation

—maci mraõ —माचि म्ब्रां
water field

Jhum field

—mopi mraõ —मपि म्ब्रां
jhum field

| | | |
|-------------|----------------------------------|--------------------------|
| Paddy plant | —ke-mbõ / tõ paddy-plant | —के-म्बं / तं |
| Maize plant | —ambõ-mbõ/tõ maize-plant | —आम्बं-म्बं/तं |
| Arum plant | —sõ-mbõ arum-plant | —सं-म्बं |
| Bush | —arye | —आर्ये |
| Spear | —ap-pa | —आप्-पा |
| Axe | — epã | —अेपां |
| Hoe | —pakuru/jelõpra | —पाकुरु/जेलंप्रा |
| Spade | —pakuru/jelõpra | —पाकुरु/जेलंप्रा |
| “Khurpi” | — asopra | — आसप्रा |
| Tree | —asimbõ | —आसिम्बं |
| Root | —ripi | —रिपि |
| Plant | —asi-bra | —आसि-ब्रा |
| Bark | —asi-ko/ko | —आसि-क/क |
| Leaf | —na-pra/asi-na-pra | —ना-प्रा/आसि- ना प्रा |
| Garden | —ana-pra mrã vegetable garden | —आना-प्रा म्हां |
| Flower | —asi-pí | —आसि-पिं |
| Petal | —pí-na/na-pra | —पिं-ना/ना-प्रा |
| Jungle | —ambapa/amba | —आम्बापा/आम्बा |
| Forest | —imbũpa/imbũ | —अिम्बुंपा/अिम्बुं |
| Fragrant | —no pra smell good | —न प्रा |

| | | |
|----------------|-----------------------|---------------------|
| Stick | -- atyabrā | -- आत्याब्रां |
| The flower has | eca asi-pí eca-kéya-- | अचा आसि-पि |
| not yet | this flower | yet अचा-केया |
| bloomed | pi-ga-ji-mi | पि-गा-जि-मि |
| | bloom not | |
| Paddy sown | --ke-mosa | --के-मसा |
| usually from | | |
| June to August | | |
| Paddy sown | --ke-pu | --के-पु |
| usually from | | |
| March to May | | |
| Varieties of | --ke-hici, antimoro,- | के-हिचि, आम्तिबर |
| paddy | ke-pambi, miruge, | के-पाम्बि, मिरुगे |
| | ke-khamti, ke- | के-खामति, के-पातुडे |
| | patunge, | |
| | ke-amiyu, bira | के-आमियु, बिरा |

AT THE SCHOOL

| | | |
|----------------|----------------|----------------|
| Do you read | --nyu skul-ma | --जु स्कुल-मा |
| in a school ? | you school-in | |
| | po-ri-ji-ya ? | प-रि-जि-या ? |
| | read | |
| What class are | --nyu isu-wéya | --जु जिसु-वेया |
| you reading | you what | |
| in ? | klas-ma | क्लास-मा |
| | class-in | |
| | pori-ji ? | परि-जि ? |
| | read | |

| | | |
|---------------|----------|-----------|
| I am reading— | nga klas | —ङा क्लास |
| in class five | I class | |
| | manga-ma | माङा-मा |
| | five in | |
| | pori-ji | परि-जि |
| | read | |

| | | |
|-----------------|-----------------|----------------|
| How many | --nyu klas ma | —जु क्लास-मा |
| boys are there | your class in | |
| in your class ? | meya-a | मेया-आ |
| | boys | |
| | pori-ya kaji-ge | परि-या काजि-गे |
| | reader how | |
| | i-ga ? | —जि-गा ? |
| | are | |

| | | |
|-----------------|---------------|----------------|
| There are sixty | - nga klas ma | जु क्लास-मा |
| students in my | my class-in | |
| class | pori-ya | परि-या |
| | reader | |
| | taya-hū i-ga. | ताया-हुं जि-गा |
| | sixty are | |

| | | |
|---------------|----------------|-----------------|
| How many | —nyu skul-ma | —जु सुकुल-मा |
| teachers are | your school in | |
| there in your | ahí-yi-ga | आहि-यि-गा |
| school ? | teacher | |
| | kaji-ge i-ga ? | काजि-गे जि-गा ? |
| | how-many are | |

| | | |
|----------------|------------|------------|
| There are five | —ahí-yi-ga | —आहि-यि-गा |
| teachers | teacher | |
| | manga i-ga | माङा जि-गा |
| | five are | |

Do you like —nyu ongko —जु अङ्क
 arithmetic ? you arithmetic
 pra wu-ji-ya ? प्रा वु-जि-या ?
 good like

I do not like—nga ongko pra—ङा अङ्क प्रा
 arithmetic I arithmetic good
 wu-ji-mi वु-जि-मि
 like-not

I find —nga ongko tandō—ङा अङ्क तान्दं
 arithmetic very I arithmetic very
 difficult ye-himi athu-ji ये-हिमि आथु-जि
 difficult find

Do you —nyu nga ahu-ga—जु ङा आहु-गा
 understand you I talk
 me ? ahrũ asa-ji-ya ? आह्रुं आसा-जि-या ?
 hear know
 nyu nga ahu-ga—जु ङा आहु-गा
 ahrũ आह्रुं
 asa-ji-a ? आसा-जि-आ ?

I understand—nyu ahu-ga —जु आहु-गा
 what you say you talk
 nga ahrũ asa-ji ङा आह्रुं आसा-जि
 I hear know

| | | | |
|-----------------|----------|----------|-----------------|
| I can not | —nga idu | ekobé | —ङा अिदु अेकबेँ |
| speak the Idu I | Idu | language | |
| Language | ci-ca | asa-mi | चि-चा आसा-मि |
| speak | know-not | | |

TIME

| | | | |
|------------|---------------------------|--|------------------------|
| Yesterday | —bunyi | | —वुजि |
| Today | —etanyi | | —अं ताजि |
| Day before | —bunyi inyi-ge-ma | | —वुजि अिजि-गे-मा |
| yesterday | | | |
| Tomorrow | —anaya | | —आनाथा |
| Day after | —anayanga | | —आनाथाङा |
| tomorrow | | | |
| The second | —asinyi | | —आसिजि |
| day after | | | |
| tomorrow | | | |
| The third | —anonyi | | —आनजि |
| day after | | | |
| tomorrow | | | |
| Now | —ecaca | | —अे चाचा |
| Then | —aligo | | —आलिग |
| A day | —inyi-ge/khege | | —अिजि-गे/खेगे |
| day a | | | |
| Five days | —manga-nyi/ inyi manga | | —माङा-जि/ अिजि माङा |
| day five | | | |

| | | |
|---------------|-----------------------|-----------------------|
| Five nights— | hi - manga | —हि माडा |
| | sleep five | |
| One hour | —gonta-ge/khege | —गन्ता-गे/खेगे |
| | hour one | |
| It is two | —eca baji kanyi-ga | —अेवा वाजि काजि-गा |
| o'clock | it strike two | |
| A few days | —ahā-nyi/ahā inyi | —आहां-जि/आहां-जिजि |
| ago | | |
| | inyi-eso-ba | जिजि-अेस-बा |
| Within two | —inyi-eso kō-kō-ma | —जिजि-अेस कं-कं-मा |
| or three days | | |
| | inyi mibiya | जिजि मिबिया |
| | eso kō-kō-ma | अेस कं-कं-मा |
| Everyday | —inyi-mama | —जिजि-मामा |
| How long ? | —kaji-ge kālō ? | —काजि-गे कालं ? |
| | how long | |
| How old ? | —kaji-ge micipra ? | —काजि-गे मिचिप्रा |
| | how old | |
| | kaji-ge mici ? | काजि-गे मिचि ? |
| What is | —nyu inu kaji-ge-ba ? | —जु अिनु काजि-मे-बा ? |
| your age ? | you year how become | |
| | nyu inu kaji-ge ? | जु अिनु काजि-गे ? |

| | | |
|--|--|------------------------------------|
| When ? | —kaji-hõ ? | —काजि-हं ? |
| When have you come ? | —nyu kaji-hõ i-ga ? you when come | —जु काजि-हं जि-गा ? |
| Whom ? | —isu-ya ? isu-ya-he ? | —अिसु-या ? अिसु-या-हे ? |
| Whom do you want ? | —nyu isu-ya you whom ala ji ? search | —जु अिसु-या आला-जि ? |
| What ? | —isu-weya ? | —अिसु-वेया ? |
| What do you want ? | —nyu isu-weya you what wu-ji ? want | —जु अिसु-वेया वु-जि ? |
| What is that ? | —ahiya isu-weya ? that what | —आहिया अिसु वेया ? |
| What is the name of this place ? | —eca ji-mu/apu amu this place ? isu-weya what | —अेचा जि-मु/आपु आमु अिसु-वेया ? |
| Whose ? | —isu-ya-ci ? | —अिसु-या-चि ? |
| Whose book is this ? | —eca isu-ya-ci this whose ajopo book | —अेचा अिसु-या-चि आजप ? |

SOME USEFUL SENTENCES

| | | |
|------------------------------------|---|---|
| To know | —asa-ga | —आसा-गा |
| I know | --nga asa-ji I know | —ङा आसा-जि |
| Do you understand ? | —nyu ahrû asa-ji-ya ? you hear know | —जु आह्रूँ आसा-जि-या ? |
| To speak | —tho-ga/la-ga/ cica-ga | —थ-गा/ला-गा/ चिचा-गा |
| Speak | —tho-ga/la-ga/ cica-ga | —थ-गा/ला-गा/ चिचा-गा |
| Explain, inform | —la-kê-ga | —ला-कें-गा |
| Inform him | --aya la-kê-(a) ba him inform | —आया ला-कें- (आ) बा |
| Speak slowly | —pipi/sa cica pipi la slowly speak | —पिपि/सा चिचा —पिपि ला |
| Speak again | —buige la-na-ge again speak | —बुअिगे ला-ना-गे |
| Speak the truth | —anji-te-ca truth la-ge/ahu-ge speak | —आन्जि-ते-चा ला-गे/आहु-गे |
| I cannot speak the Idu language | —nga idu ekobé ahu I idu languagespeak asa-mi know-not | —ङा अिदु अेकबेँ आहु आसा-मि asa-mi |
| | nga idu ekobé tho I Idu languagespeak asa-mi | —ङा अिदु अेकबेँ थ आसा-मि asa-mi |

| | | |
|------------------------------|--|--|
| I cannot speak well | —nga pra-a la-la-we— I well speak can | डा प्रा-आ ला-ला-वे |
| Let us talk | —inyi la-ji-ci-co we speak let | —अजि ला-जि-चि-च |
| Answer | --la-da-ga | —ला-दा-गा |
| Answer quickly | —so-a la-da-(a) ba | —स-आ ला-दा-(आ)बा |
| Understand | —ahrũ-asa hear know | —आह्रुं-आसा |
| Do you understand me ? | —nyu nga ekobé you me language ahrũ asa-ji-ya ? hear know | —जु डा अकेबे आह्रुं आसा- जि-या ? |
| I do not understand | —nga ahrũ asa-mi/ I hear know-not asa-gum/asa-gumi | —डा आह्रुं आसा-मि/ आसा-गुम/आसा-गुमि |
| Want | —wu-ga | —वु-गा |
| Whom do you want ? | —nyu isu-ya wu-ji ? you whom want | —जु असु-या वु-जि ? |
| I want salt | —nga prã wu-ji I salt want | —डा प्रां वु-जि |
| Give me “biri” | —nga biri hã me biri give | —डा बिरि हां |
| Please give me | —nga hã-o-lo me give (please) | —डा हां-अ-ल |
| I require | —nga aruda-ji I require | —डा आरुदा-जि |

Send me the pen (same level) —ajokhe nga hã-bi—आजखे डा हां-बि
pen me give

—(up) —ajokhe nga hã-tu—आजखे डा हां-तु
give up

—(down) —ajokhe nga hã-ja—आजखे डा हां-जा
give-down

To see —athu-ga —आथु-गा

Look —athu-ga —आथु-गा

Show —athu-ga —आथु-गा

Show(which) —ekõ-ga —अेके-गा

Found —athu-la —आथु-ला

(1st Person)

2nd & 3rd person —athu-hi-ba —आथु-हि-बा

Did you find a cigarette ? —nyu sigere you cigarette
athu-la-ci ya ? आथु-ला-दि-या ?
see-past

Introduce —merõ-da-ga —मेरं-दा-गा

I shall introduce you —nyu merõ-hi —जु मेरं-हि
you acquaintance-be

To come —i-ga —अि-गा

Come quickly —dokumi i-ga —दकुमि अि-गा
quickly come

Come slowly —pipi i-ga —पिपि अि-गा
slowly come

Come back —i-la-na —अि-ला-ना

| | | |
|------------------------|---|---|
| Do not come back | —i-la-na-mi come-back not | —अि-ल-ना-मि |
| Come with me | —nga-go agu | —ङा-ग आगु |
| To turn | —ekano-ga | —अेकान-गा |
| Turn face to face | —ewēna ekano-da-ga face turn | —अेवेंना अेकान-दा-गा |
| Show how to stand | —kaji-wu-ji ye-ge-ne how do de-ga-ji ekē-ge stand show | —काजि-वु-जि ये-गे-ने —दे-गा-जि अेकें-गे |
| Stand | —de-ga | —दे-गा |
| Stand up | —adir de-ge up stand | —आदिर्-दे-गे |
| Do not stand | —de-mi stand-not | —दे-मि |
| Stand (on something) | —etage-ma de-ge something-on stand | —अेतागे-मा दे-गे |
| Wait | —lō-ga | —लं गा |
| Wait a little for me | —nga gebane me for icige de-rō-lō a little wait | —ङा गेबाने अिचिगे दे-रं-लं |
| To go | —agu-ga ci-ga | —आगु-गा चि-गा |
| Do not go | —ba-mi go-not agu-mi go-not ci-mi go-not | —बा-मि —आगु-मि —चि-मि |

| | | |
|-----------------------------|---|--|
| Go ahead | --eheya ba-mba ahead go | --अहेया बा-म्बा |
| | eheya agu-mba | अहेया आगु-म्बा |
| | eheya ci-mba | अहेया चि-म्बा |
| | eheya ci-de | अहेया चि-दे |
| To go up | —eto ci/su eto agu | —अेत चि/सु अेत आगु |
| Go up | —eto ci-mba eto ba-mba eto agu-mba eto su-ba | —अेत चि-म्बा अेत बा-म्बा अेत आगु-म्बा अेत सु-बा |
| To go down | —ayuma agu-ga down go | —आयुमा आगु-गा |
| Go down | —ayuma agu-mba ayuma ci-mba ayuma ba-mba | —आयुमा आगु-म्बा आयुमा चि-म्बा आयुमा बा-म्बा |
| I shall go down | —nga ayuma ba-we I down go shall | —ङा आयुमा बा-वे |
| I shall go down to Roing | —nga roing ja-na- I Roing go-down (a) we shall | —ङा रअिङ जा-ना- (आ) वे |

MISCELLANEOUS

Because —aline —आलिने

| | | |
|---|--|---------------------------|
| So (therefore) | —ali-gebane | —आलि-गेबाने |
| Still | —alimabu | —आलिमाबु |
| This much | —eca buige | —अेचा बुजिगे |
| Moreover, and | —alihōne/ali-ohōne | —आलिहंने / आलि-अहंने |
| It is early (you have come early) you early come | —nyu se-a i-ga-yibu | —जु से-आ जि-गा-यिबु |
| It is late | —eca wē-ba | —अेचा वें-बा |
| | it late | |
| It is very late | —eca halige wē-ba | —अेचा हालिगे वें-बा |
| | it very late | |
| Never mind | —elyē wu-mi | —अेलयें वु-मि |
| | had think-not | |
| Do not get angry | —kho- mi angry-not | —ख-मि |
| That does not matter | —aya iji-mi/gum/ that any not/not/ gumi not | —आया जिजि-मि/गुम/ गुमि |
| It is impossible | —aya ali-mi-we | —आया आलि-मि-वे |
| | it so not will | |
| I agree | —nga no-ji | —ङा न-जि |
| | I agree | |
| I do not agree | —nga no-ji-mi/gum | —ङा न-जि-मि/गुम |
| | I agree not not | |
| | no-ji-gumi | —न-जि-गुमि |
| | not | |

| | | |
|---------------------------|--|---------------------------|
| What do you think ? | nyu isu-we-ya you what | —जु असु-वे-या |
| | wu-ji ? think | वु-जि ? |
| What is your opinion ? | nyu isu-we-ya you what | —जु असु-वे-या |
| | wu-ji ? think | वु-जि ? |
| I accept your suggestions | nyu ekobé nga your word I | —अ अँकवे' डा |
| | grā-ji accept | ग्रां-जि |
| I have nothing to say | nga iji la-we kha-mi/ I any say to have not | —डा अजि ला-वे खा-मि/ |
| | kha-gum/kha-gumi | खा-गुम/खा-गुमि |
| Are you sure ? | nyu anji/manji-a ? you sure | --जु आन्जि/ मान्जि-आ ? |
| I am sure | --nga manji/anji I sure | —डा मान्जि/ आन्जि |
| I am willing to do that | —nga aya ye-misi-ji I that do will | —डा आया ये- मिसि-जि |
| I am busy | --nga komi-ga I busy | —डा कमि-गा |
| | nga komi | डा कमि |
| I am not busy | —nga komi-gumi I busy not | —डा कमि-गुमि |

| | | |
|-----------------|-------------------------|------------------|
| This is right | —eca anji/manji | —अेचा आन्जि/ |
| | this right | मान्जि |
| Hurry up | —macco | —माच्च |
| Let us go | —inyi ba-ji-ci-co | —अिजि बा-जि-चि-च |
| | we go let | |
| Let us stop | —inyi ru-ji-la-ci-co | —अिजि रु-जि-ला- |
| | we stop let | चि-च |
| Let us wait a | —inyi icige lō-ji-la-ci | —अिजि अिचिगे |
| little | we a little wait | लं-जि-ला-चि |
| Do not sit at a | —mralō -ma ji-mi | —मरालं-मा जि-मि |
| distance | distance at sit not | |
| Sit near | —anua ji/ | —आनुया जि |
| | manu-ma ji | मानु-मा जि |
| | near at sit | |

NUMERALS

| | | |
|-------|----------|---------|
| One | —khege | —खेगे |
| Two | ---kanyi | —काजि |
| Three | —kaso | —कास |
| Four | —kapri | —काप्पि |
| Five | —manga | ---माडा |
| Six | —tahro | —ताहर |
| Seven | —iū | —अिधुं |
| Eight | —illu | —अिल्लु |
| Nine | —khini | —खिनि |
| Ten | —hū | —हुं |

cf. M. kani

cf. M. hangeale

| | | |
|--------------|---|-----------------------|
| Eleven | —holoke | —हलके |
| Twelve | —hulonyi | —हुलजि |
| Twenty | —anyi-hũ | —आजि-हुं |
| Fifty | —manga-hũ | —माडा-हुं |
| Hundred | —malõ) 4 5 6 7 8 9 10 | —मालं |
| Hundred-one | —malõ-alu-khege hundred over-one | —मालं-आलु-खेगे |
| One thousand | —ejari-ge, ejari- thousand one, thousand khege one | —अजारि-गे, अजारि खेगे |

MONTHS AND THEIR APPROXIMATE EQUIVALENTS

| | | |
|-----------|--------------|-----------------|
| January | —lõhla | —लंह्ला |
| February | —rahla | —राह्ला |
| March | —muhla | —मुह्ला |
| April | —enala | —अनाला |
| May | —suhla | —सुह्ला |
| June | —thahla | —थाह्ला |
| July | —acihla | —आचिह्ला |
| August | —píhla | —पिह्ला |
| September | —cihla | —चिह्ला |
| October | —macēhla | —माचेंह्ला |
| November | —mang-grāhla | —माङ्-ग्रांह्ला |
| December | —mawēhla | —मावेंह्ला |

YEAR

| | | |
|---------------|---------------|-----------|
| Month | —ella | —अेला |
| Fortnight | —ji-holo-ma | —जि-हल-मा |
| Week | —ji-iũ | —जि-अिअुं |
| Year | —inu | —अिनु |
| Spring | —liyu | —लियु |
| Autumn | —padu | —पादु |
| Summer | —kathu | —काथु |
| Winter | —kapi | —कापि |
| Rainy | —induko | —अिन्दुक |
| Season | —rõ | —रं |
| Summer season | —kathu-rõ | —काथु-रं |
| | summer season | |

DIRECTIONS

| | | |
|-------|-----------------------------|-------------------------------|
| North | —athu-ano, atunu, alonu | —आथु आन, आतुनु, आलनु |
| South | —bruyu-ano, apinu, ibũdõ | —ब्रुयु-आन, आपिनु, अिबुंदं |
| East | —lõ-tã | —लं-तां |
| West | —dã-tã | —दां-तां |

FAMILY AND RELATIONS

| | | |
|--------|-----------------|--------------|
| Family | —anyame, anyasi | —आजामे, आजसि |
|--------|-----------------|--------------|

| | | |
|-----------------------------|---------------------|---------------------|
| Tribe | —eba | —अेबा |
| Clan | —eba | —अेबा |
| Village | —ati | —आति |
| Chief | —heta | —हेता |
| Male | —meya | —मेया |
| Female | —yaku | —याकु |
| Husband | —ici | —अिचि |
| Wife | —ya, yaku | —या, याकु |
| Son | —a-meya | —आ-मेया |
| Daughter | —ayã, a-miyã | —आयां, आ-मियां |
| Father | —naba | —नाबा |
| Mother | —nani | —नानि |
| Sister | —athi | —आथि |
| Brother | —aromo | —आरम |
| Uncle | —embõ | —अेम्बं |
| —Maternal | —nawu | —नावु |
| Uncle | —naba aliya | —नाबा आलिया |
| —Paternal | father younger | |
| —(Husband of paternal aunt) | —emo | —अेम |
| Aunt | —nani, naba athi | —नानि, नाबा आथि |
| | father sister | |
| —(Father's sister) | —naba athi, nani | —नाबा आथि, नानि |
| —(Mother's sister) | —nani, nani aliya | —नानि, नानि आलिया |
| —(Wife of paternal uncle) | —naba yaku/ya, nani | —नाबा याकु/या, नानि |

| | | |
|-----------------------------------|---------------------------|---------------------------|
| —(Wife of maternal uncle) | —nawu yaku/ya, nani | —नावु याकु/या, नानि |
| Grandfather | —nata | —नाता |
| —Paternal | —nata | —नाता |
| —Maternal | —nata | —नाता |
| Grandson | —ayi-a-meya | —आयि-आ-मेया |
| —(Son's son) | —ayi-a-meya | —आयि-आ-मेया |
| —(Daughter's son) | —ayi-a-meya | —आयि-आ-मेया |
| Granddaughter | —ayi-a-miyã | —आयि-आ-मियां |
| —(Son's daughter) | —ayi-a-miyã | —आयि-आ-मियां |
| —(Daughter's daughter) | —ayi-a-miyã | —आयि-आ-मियां |
| Nephew | —adu, adu- meya | —आदु, आदु-मेया |
| —(Brother's son) | —a, a-meya, adu-a-meya | —आ, आ-मेया, आदु-आ मेया |
| —(Sister's son) | —a-miyã, adu-a-miyã | —आ-मियां, आदु-आ-मियां |
| Father-in-law | —ebra | —अेब्रा |
| —(Husband's father) | —ebra | —अेब्रा |
| —(Wife's father) | —ebra | —अेब्रा |
| Mother-in-law | —ayu | —आयु |
| —(Husband's mother) | —ayu | —आयु |
| Brother-in-law (sister's husband) | —emo | —अेम |

| | | |
|-----------------------------|-------------------|-------------------|
| —(sister's brother)—inu | | —अनु |
| —(Husband's brother) | —iyu | —अयु |
| —(Husband of wife's sister) | —emo maõga | —अेम माअंगा |
| —(Wife's brother)—inu | | —अनु |
| —(Sister's husband)—emo | | —अेम |
| Sister-in-law | —enna | —अेनुना |
| —(Wife's sister) | —enna | —अेनुना |
| —(Husband's sister) | —enna, miyã-a | —अेनुना, मियां-आ |
| —(Wife of wife's brother) | —emo maõga | —अेम माअंगा |
| —(Brother's wife)—enna | | —अेनुना |
| Lover | —wu-simi wu-yi-ga | —वु-सिमि वु-यि-गा |
| Friend | —arõ | —आरं |
| Kinsman | —meya alõsi | —मेया आलंसि |
| Kinswoman | —ya/yaku alõsi | —या/याकु आलंसि |
| Co-villager | —ati-khepa | —आति-खेपा |
| Co-wife | —ya/yaku khepa | —या/याकु खेपा |
| Neighbour | —awi-ekã | —आवि-अेकां |
| Boy | —meya-a | —मेया-आ |
| Girl | —yaku-a | —याकु-आ |

BASKETRY

Basket (Common)

for carrying rough things —androng-ga, kerũ —आन्दरङ्ग-गा, केरुं

| | |
|---|-----------------|
| —For storing paddy—ke awẽ, anjo | —के आवे', आन्ज |
| —For carrying and storing millet—yambã abrũ | —याम्बां आब्रु' |
| —For storing cloth—ampõ | —आम्पं |
| —For keeping ceremonial dress—amra-lã-põ | —आम्रा-लां-पं |
| —For keeping yarn—asha-mpõ | —आशा-म्पं |

Basket (for males)

| | |
|--|------------|
| —For carrying (made of cane)—etõ | —अेतं |
| (made of bamboo—igu:pra covered with leaves) | —अिगु-प्रा |

Basket (for females)

| | |
|---|-------------|
| —For carrying fuel, baby etc—agrah | —आग्राह |
| —For carrying vegetable and fuel—kerũ | —केरु' |
| —For carrying and storing paddy—asino | —आसिन |
| —For harvesting smaller than <i>asino</i> —keyã-a | —केयां-आ |
| —For collecting vegetables and other things—ependrõ | —अेपेन्द्रं |

—For keeping thread and cotton —aring-ga —आरिङ्-गा

—For collection of weeds during weeding —arye-ring-ga —आर्ये-रिङ्-गा

—For storing dry meat —aku atūtū —आकु आतुंतुं

anga atūtū —आङ्गा आतुंतुं

Different kinds of hats :

Hat decorated with split cane —apotolo juhi —आपतल जुहि

—Plain, made of cane —apotolo gerēndu —आपतल गेरेंन्दु

—Made of split bamboo —igu: apotolo —अिगु आपतल

Bags (different kinds) :

—Made from animal skin for keeping matches —aluchupō —आलुछुपं

—Made from bearskin —ahūko akuci —आहुंक आकुचि

—Made from monkey skin —ameko akuci —आमेक आकुचि

—Made from string —akuci muna —आकुचि मुना

GLOSSARY

“A”

| ENGLISH | | IDU |
|------------|-----------------------------------|----------------|
| Abandon | —mepa-ga | —मेपा-गा |
| Abdomen | —ahãpũ | —आहांपुं |
| Abduction | —thrutu | —थ्रुतु |
| Abhor | — tayi wuga | —तायि वुगा |
| Able | —+lawe (suff.) | —+ लावे |
| About | —lewewe | —लेवेवे |
| Above | —ecãlõ | —अेचãलं |
| Absent | —jimi (in case of human being) | —जिमि |
| | igami (in case of animal) | — अिगामि |
| Abuse | —aprẽga | —आपर्रेगा |
| | acĩ(a)loga | —आचिं(आ)लगा |
| Accept | —grãga | —ग्रãगा |
| | ada laga | —आदा लगा |
| Acceptance | —prane grãga | —प्राने ग्रãगा |

| | | |
|-----------------|---|-------------------------|
| Accident | —srumotoyi nya-adu | —सुरुमतयि न्या-आदु |
| Accompany | —jipa atuga | —जिपा आतुगा |
| Accuse | —etho asyu ambrōtega | —अथ आस्यु आमब्रंतेगा |
| Ache | —thuthaga | —थुथागा |
| Acquit | —awa hādaga | —आवा हांदागा |
| Acquital | —etho asyu nga | —अथ आस्यु ङा |
| Act (n. and v.) | —jō | —जं |
| Adam's apple | —erōlō/crōgu | —अेरंलं/अेरंगु |
| Add | —ataga (joining) thru-apraga (sum up) | —आतागा —थ्रु-आप्रागा |
| Admire | —nōrōga | —नंरंगा |
| Adorn | —apratoga | —आप्रातगा |
| Advance (vb) | —ehya-ga | —अहेया-गा |
| Advise | —ahīga | —आर्हिगा |
| Afraid | —ryisākhi | —रियसांखि |
| After (prep.) | —imnta ; (vb)-pa | —अिमन्ता ; पा |
| Afternoon | —inyi ahinu | —अिन्यि आहिनु |
| Afterwards | —abé imnta | —आवे अिमन्ता |
| Again | —bige | —बिगे |
| Against | —enogenu aluda | —अेनगेनु —आलुदा |
| Agree | —awi khepaga nyōga | —आवि खेपागा —न्यंगा |

| | | |
|-------------|---------------------------------------|--------------------------|
| Agreement | —arõ cigawe ekobé | —आरं चिगावे अकेवे |
| Agriculture | —paku | —पाकु |
| Ailing | —mrataga embretaga | —म्रातागा —अम्बेरतागा |
| Aim | —aryëga | —आरयेगा |
| Air | —ammeya | —आम्मेथा |
| Alarm | —iti-ego | —अिति-अेग |
| Alight | —jana ebo (a) ja (to get down) | —जाना —अेब (आ) जा |
| All | —keba-me tapume | —केबा-मे —तापुमे |
| All right | —prayiba | —प्रायिबा |
| Allow | —ahega hãga (to give) | —आहेगा —हांगा |
| Alone | —nyuyapa khepateya | —न्युयापा —खेपातेया |
| Also | —mabí | —माबि |
| Always | —inyimama isige | —अिनियमामा —अिसिगे |
| Ambush | —dibí attindo | —दिबि —आत्तिन्द |
| Ancestor | —nata ayuca | —नाता आयुचा |
| Ancestress | —naya ayuca | —नाया आयुचा |
| Ancient | —bãhã | —वाहां |

| | | |
|-----------------------|---------------|------------------------|
| And | —alihõne | —आलिहंने |
| | ali-ohõne | —आलि-अहंने |
| Anger | —kho | —ख |
| Angry | —kho-po | —ख-प |
| Animals | —ambe | —आम्बे |
| —domestic | —õkõci ambe | —अंकंचि आम्बे |
| —wild | —ambaci ambe | —आम्बाचि आम्बे |
| Ankle | —pakhi | —पाखि |
| | brõkhi | —ब्रंखि |
| Annihilation | —llĩ | —ल्लि |
| Annoy | —yetolarye-ga | —अेतलार्ये-गा |
| Annoyance | —yetolarye | —अेतलार्ये |
| Anoint | —tcl cuga | —तेल चुगा |
| Another | —khegeto | —खेगेत |
| | ebato | —अेबात |
| | ekesa | —अेकेसा |
| | khegeo | —खेगेअ |
| Answer | —lladaga | —ल्लादागा |
| Ant | —awroka | —आव्रका |
| —eater (see Pangolin) | | |
| Antenna | —kapõtõlombõ, | —कार्पंतंलम्बं अेकापरा |
| | ekapora rumbõ | रुम्बं |
| Anther | —ne | —ने |
| Antler | —maco rũ adro | —माच रुं आद्र |
| Any | —wujibiyage | —वुजिबियागे |
| Anyone | —khegeca | —खेगेचा |

| | | |
|---------------|----------------|---------------------|
| Apology | —khūto | —खंत |
| Apologize | --khūtoga | —खंतगा |
| Aristocrat | —kaci imu | —काचि अिमु |
| Arm | —larūmbo | —लारुंम्ब |
| —lower | —akhōsipra | —आखंसिप्रा |
| —upper | —akhōpu | —आखंपु |
| Armpit | —eyakala | —अयाकाला |
| Around | --lewewe | —लेवेवे |
| Arrange | —ahunjiga | —आहुन्जिगा |
| Arrest | —roga | —रगा |
| | taga | —तागा |
| Arrive | --khigamu | —खिगामु |
| Arrow | —ipíta | —अिपिता |
| —iron-tipped | —mrala isutā | —मराला अिसुतां |
| Arrow | | |
| —poisoned | —mrala | —मराला |
| —stone-tipped | —alyaprā isudī | —आल्याप्रां अिसुदिं |
| —tipped | —isudī | —अिसुदिं |
| Arum | —sōsumbū | —संसुम्बुं |
| As | —gebane | —गेबाने |
| | aligebane | —आलिगेबाने |
| Ash | —amiyu | —आमियु |
| Ashamed | —alupito | —आलुपित |
| Ask | —ahíga | —आहिगा |
| | tahíga | —ताहिगा |

| | | |
|----------------|-----------------|----------------------|
| Asleep | —jimu-si | —जिमु-सि |
| | himusi | —हिमुसि |
| Assemble | --erōga | —अेरंगा |
| | khirōga | —खिरंगा |
| At | —+ ma | —+मा |
| | +a | +आ |
| Attack | —ando amoga | —आन्द आमगा |
| | jīga (attack | जिंगा |
| | from back) | |
| Attacker | —ando-amoyiga | —आन्द-आमयिगा |
| Aunt, maternal | —nawu ya/yaku | —नावु या/याकु (नाजि) |
| | (nanyi) | |
| —paternal | -- naba aliya | —नाबा आलिया या/याकु |
| | ya/yaku(nanyi) | (नाजि) |
| --wife of | —naba aliya ya/ | —नाबा आलिया या/याकु |
| paternal uncle | yaku (nanyi) | (नाजि) |
| Await | —lōga | —लंगा |
| Awake | —ajoga | —आजगा |
| Awaken | —ajoyiga | —आजयिगा |
| Axe | —epã | —अेपां |

“ B ”

| | | |
|----------|---------------|----------------|
| Baby | —aci-a | —आचि-आ |
| | a | —आ |
| Bachelor | —ya nga | —या डा |
| | yaku bigejimi | —याकु बिगेजिमि |

| | | |
|----------------------|-----------------|------------------|
| Back (n) | —ipindo ; rũmbõ | —अिपिन्द रुंम्बं |
| —(adv) | —la | —ला |
| Backbone | —isigõmbo | —अिसिगंम्ब |
| Bad | —elyẽ | —आल्घं |
| | empakhi | —अेम्पाखि |
| Bag | —akuci | —आकुचि |
| Bait | —tane | —ताने |
| Bake | —akaga | —आकागा |
| Bald | —aprãku | —आपरांकु |
| Ballad | —ase | —आसे |
| Bamboo | —angitõ | —आङ्गितं |
| | —arutõ | —आरुतं |
| | —abratõ | —आबरातं |
| | —hicitõ | —हिचितं |
| | —madrangetõ | —मादराङ्गेतं |
| | —bulukatõ | —बुलुकातं |
| —prongs | —atopra | —आतप्रा |
| —spoon | —adrupra | —आद्रुप्रा |
| Banana (tree) | —ajimbo | —आजिम्ब |
| —fruit | —ajibru | —आजिब्रु |
| —flower | —apapu | —आपापु |
| —pith | —nuku | —नुकु |
| Band, forehead | —ahepra | —आहेप्रा |
| —waist (for loom) | —aciho | —आचिह |

| | | |
|--|--------------|---------------|
| (to tie) | —kathu | —काथु |
| | apē | —आपे |
| Bandage (n) | —hasi aku | —हासि आकु |
| —(v) | —hā-hi-ga | —हां-हि-गा |
| Banishment | —lepi | —लेपि |
| Barbet | —amra kuturu | —आम्रा कुतुरु |
| Bark (n) | —kopra | —कप्रा |
| (vb) | —rūga | —रुंगा |
| (of deer) | —hro-ga | —हर-गा |
| Barren | —sākala | —सांकाला |
| Barter | —yuga | —युगा |
| Basket (for fuel having large cavity) | —agra | —आग्रा |
| —(made of split cane) | —kīru | —किरु |
| —(for storing paddy) | —adrōnggra | —आद्रंङ्ग्रा |
| —(for carrying grains) | —asino | —आसिन |
| | keya a | —केया आ |
| —(to keep cloth) yarn, thread etc | —amo | —आम |
| | ampo | —आम्प |
| —(for storing dry meat) | —atutu | —आतुतु |

| | | |
|---|---------------|--------------|
| —(to keep articles—ependrõ for immediate use) | | —अपेन्द्रं |
| —(for male to—etõ carry on back) | | —अेतं |
| Bath | —antokõ | —आन्तकं |
| | —antomu | —आन्तमु |
| Bathe | —antoga | —आन्तगा |
| Batten | —athrõ wëtatõ | —आथरं वेतातं |
| Be | —ga | —गा |
| | —ba | —बा |
| Bead | —anebra | —आनेब्रा |
| Beak | —lãmbõ | —लाम्बं |
| Bean | —andeye | —आन्देये |
| Bear (n) | —ahũ | —आहुं |
| (vb) | —tsuhãga | —चुहांगा |
| Beard | —erõmo | —अेरमं |
| Beast | —ambe | —आम्बे |
| Beat (with drum) | —huga | —हुगा |
| —(with fist) | —puga | —पुगा |
| —(with palm) | —abiga | —आबिगा |
| —(with stick) | —toga | —तगा |
| Beautiful | —kesa | —केसा |
| Because | —aline | —आलिने |
| | aligebane | —आलिगेबाने |

| | | |
|------------------------|--------------|--------------|
| Beckon (with hand) | —ethōyuga | —अथंयुगा |
| (with head) | —ikuhutega | —अिकुहुतेगा |
| Bed | —kemka | —केम्का |
| Bee | —awa | —आवा |
| Beef | —macu tambe | —माचु ताम्बे |
| Beer | —yu | —यु |
| Beeswax | —atuki | —आतुकि |
| Beetle | —ekapora | —अेकापरा |
| Before | —eheya | —अेहेया |
| Beg | —asi | —आसि |
| Beggar | —asiyiga | —आसिधिगा |
| Begin | —mado | —माद |
| Behind | —ipindo | —अिपिन्द |
| Belch | —cohruga | —चह्रुगा |
| Believe | —ahūdaga | —आहुंदागा |
| Bell metal | —suruphu | —सुरुफु |
| Bellow | —aserōga | —आसरेंगा |
| (v) | —gu-go | —गु-ग |
| Belly | —ehāpū | —अेहांपुं |
| Beloved | —wusimi | —वुसिमि |
| | wuhimi | —वुहिमि |
| Bend | —akendoga | —आकेन्दगा |
| | —akendo yega | —आकेन्द येगा |
| Beneath | —apōlō | —आपंलं |
| Beside | —epenge | —अेपेडे |

| | | |
|--------------|-------------------------|-----------------------|
| Bewitched | —pre ye (a) jaba | —पूरे ये (आ) जाबा |
| Bier | —epra | —अप्रा |
| Big | —kaci | —काचि |
| Bind | —cepaga | —चेपागा |
| | —amboga | —आम्बगा |
| Bird | —pra | —प्रा |
| Birth | —aga | —आगा |
| Bitch | —iku-kru | —अिकु-कुरु |
| —(old) | | |
| —(no litter) | —iku api | —अिकु आपि |
| | —iku apipõ | —अिकु आपिपं |
| Bite | —thuga | —थुगा ? |
| Black | —ma | —मा |
| | —mandikhi | —मान्दिखि |
| Blacksmith | —atoya | —आतया |
| | atoyiga | —आतयिगा |
| Blame | —etho asyu ambrõtega | —अेथ आसयु आम्बूरंतेगा |
| Blanket | —idubu | —अिदुबु |
| Blaze | —amrohu ilimbõ | —आम्रहु अिलिम्बं |
| Bleeding | —iyu brõga | —अियु बरंगा |
| Blend | —aluyuga | —आलुयुगा |
| | akayuga | —आकायुगा |
| Blessing | —pra puweci wuga | —प्रा पुवेचि वुगा |
| Blind | —elõma | —अेलंमा |

| | | |
|----------------|--------------------|--------------------|
| Blink | — elõmbrã aliyuga— | अलंमूब्रां आलियुगा |
| Bliss | —i-pra | —अि-प्रा |
| Blister | — draphute | —द्राफुते |
| Blood | —iyu | —अियु |
| Blouse | —etowẽ hasi | —अेतवें हासि |
| Blow,(of wind) | —yãga | —यांगा |
| —(of mouth) | —muga | —मुगा |
| —(of nose) | —annaciga | —आन्नाचिगा |
| Blue | —pru | —पुरु |
| Boast | —elõtoga | —अेलंतगा |
| Boastful | —elõtopo | —अेलंतप |
| Body | —jõta | —जंता |
| Boil (n) | —malu | —मालु |
| —(vb) | —thuga | —थुगा |
| Bolt (n) | —arabo | —आराब |
| —(door) (vb) | —yokhega | —यखेगा |
| —(thunder-) | —abruli cega | —आब्रुलि चेगा |
| Bone | —rũmbõ | —रुंमंबं |
| | —rũhãci | —रुंहांचि |
| | —yombõ | —यम्बं |
| Book | —ajopo | —आजप |
| Border | —tũtã | —तुंतां |
| —of cloth | —andrõho tã | —आन्दूरंह तां |
| Bore | —aboga | —आबगा |
| | —bé yega | —वे' येगा |
| Borrow | —daga | —दागा |

| | | |
|------------|------------|-------------|
| Bottle | —sikālā | —सिकांलां |
| Boulder | —alōsubra | —आलंसुब्रा |
| Bow (n) | —ilyipra | —अिलियप्रा |
| —(vb) | —umatiga | —अुमातिगा |
| Bowstring | —endrāhe | —अेन्द्राहे |
| Boy | —meya a | —मेया आ |
| Boyhood | —me-ā mahō | —मे-आं माहं |
| | —me-ā masō | —मे-आं मासं |
| | —a mahō | —आ माहं |
| Brackish | —prāpo | —प्रांप |
| Brave | —asenga | —आसेङ्ग |
| Brazier | —humapo | —हुमाप |
| Bread | —kethra | —केथ्रा |
| Break (vi) | —duga | —दुगा |
| —(vt) | —tutaga | —तुतागा |
| Brain | —anu | —आनु |
| Branch | —haro | —हार |
| Brandish | —nyiga | —अिगा |
| Breast | —ithrunggu | —अिथ्रुङ्गु |
| Breath | —sihala | —सिहाला |
| Breathe | —sihalaga | —सिहालागा |
| Brew | —yu kōga | —यु कंगा |
| Brewing | —yuthuga | —युथुगा |
| Bride | —ayā | —आयां |
| Bridegroom | —emo | —अेम |

| | | |
|----------------|---------------|-----------------|
| Brideprice | --ayã lu | —आयांलु |
| Bridge | --phrē | —फ्रें |
| Bright | —lophundu | —लफुन्दु |
| Bring | —anggoga | —आङ्गगा |
| Brinjal | —padibru | —पादिब्रु |
| Broad | —abra kaci | —आब्रा काचि |
| | —abranyi | —आब्राजि |
| Brood (of hen) | —gōga | —गंगा |
| Brother(elder) | —apíya | —आपिया |
| —(younger) | —aliya | —आलिया |
| Brother-in-law | —emo | —अेम |
| Brown | —mi | —मि |
| Bubble | ---imulo | —अिमुल |
| Bud | —ibũkõ | —अिबुंकं |
| Buffalo | —maji | —माजि |
| Bug | —aba | —आबा |
| Build | —ajiga | —आजिगा |
| Bull | --macu arõ | —माचु आरं |
| Bullet | --agere ipíta | ---आगेरे अिपिता |
| Burial | —brõkaca | —बरंकाचा |
| Burn (vi) | —hruga | —ह्रुगा |
| —(vt) | —ajiga | —आजिगा |
| —(completely) | —rõpoga | —रंपगा |
| Bury | —moga | —मगा |
| Burst (vi) | —boga | —बगा |
| —(vt) | —abokaga | —आबकागा |

| | | |
|-----------|---------------------|------------|
| Bush | — <i>asimíli</i> | —आसिर्मिलि |
| But | — <i>alimabu</i> | —आलिमाबु |
| Butterfly | — <i>iphilongga</i> | —अफिलङ्गा |
| Buttocks | — <i>ipīpū</i> | —अपिपुं |
| Buying | — <i>loga</i> | —लगा |

“C”

| | | |
|----------------|--|--|
| Cat (domestic) | — <i>mekari</i> | —मेकारि |
| —(wild) | — <i>acanggu</i> | —आचाङ्गु |
| Catch | — <i>ro</i> | —र |
| Caterpillar | — <i>kapōtōlombō</i> (<i>asina hayiga</i>) | —कापंतलम्बं (आसिना हायिगा) |
| Cattle | | |
| (domestic) | — <i>ōkōci ambe</i> | —अंकंचि आम्बे |
| —(wild) | — <i>ambe kraya</i> | —आम्बे क्राया |
| Cauterization | — <i>ti sici lope</i> | —ति सिचि लपे |
| Cave | — <i>epokalaru</i> | —अपकालारु |
| Ceiling | — <i>apō</i> | —आपं |
| Celibacy | — <i>nyuyapa</i> | —जुयापा |
| Centipede | — <i>ketha, acitawu,</i> <i>epāhutō ayahruji</i> <i>ebando</i> | —केथा, आचितावु, अपांहुतं आयाहरुजि अबान्द |
| Ceremony | — <i>tyayē</i> | —त्यायें |
| Chain | — <i>sisibrā</i> | —सिसिब्रा |
| Channel | — <i>agūlū</i> | —आगुलुं |

| | | |
|--------------|-------------|--------------|
| Charcoal | —idikhí | —अिदिखि |
| Charm | —yuduga | —युदुगा |
| Chase (n) | —anji | —आन्जि |
| —(vb) | —jīga | —जिंगा |
| | —jīyamega | —जिंयामेगा |
| Chasm | —bé | —बे |
| (opening) | | |
| —(gap) | —ga | —गा |
| Cheap | —sōya | —संथा |
| | —ammemiya | —आम्मेमिया |
| Cheat | —bayuga | —बायुगा |
| Chew(ing) | —amaga | —आमागा |
| | —hamaga | —हामागा |
| —(of solid | —akhrōga | —आख्रंगा |
| —particle) | | |
| Chicken | —eto-a | —अेत-आ |
| —pox | —bro | —बूर |
| Chief | —heta | —हेता |
| Child | —a | —आ |
| Chilli (dry) | —minci-sā | —मिन्चि सां |
| —(green) | —minci tiya | —मिन्चि तिया |
| —(ground) | —minci tō | —मिन्चि तं |
| Cabbage | —tūnapū | —तुनापुं |
| Cackle (n) | —akhrō | —आख्रं |
| —(vb) | —akhrōga | —आख्रंगा |
| | —atā-ga | —आतां-गा |

| | | |
|-----------------|-----------------|------------------|
| Cake, yeast | —pa | —पा |
| —(imported) | —ketha | —केथा |
| —(baked bread) | —ketha ebala | —केथा अेबाला |
| Calculate | —prane thrutega | —प्राने थ्रुतेगा |
| Calf | | |
| (of cow) | —macu-a | —माचु-आ |
| (of mithun) | —sa-a | —सा-आ |
| (of buffalo) | —maji-a | —माजि-आ |
| Calling | lalaga | —लालागा |
| Can | — + lawe (suff) | — + लावे |
| Canal | —agūrōka | —आगुंरंका |
| Cane | —lakatō | —लाकातं |
| — walking stick | —lakatō atobra | —लाकातं आतब्रा |
| Cane band | —laka aci | —लाका आचि |
| —cap | —laka apotolo | —लाका आपतल |
| —work | —laka jō | —लाका जं |
| | su-la | —सु-ला |
| Captive | —epo | —अेप |
| Care | —pra-a | —प्रा-आ |
| Careful | —pra-ane | —प्रा-आने |
| Carpenter | —tapuyiga | —तापुयिगा |
| Carry | | |
| (on shoulder) | —bu | —बु |
| (on back) | —gí | —गि |
| (on head) | —ti | —ति |
| (at side) | —bagí | —बागि |
| (to carry baby) | | |

| | | |
|--------------------|-----------------------|---------------------|
| Carve | —loga | —लगा |
| Case | —ti | —ति |
| —of a dao | —erabo | —अराब |
| —(of a court) | —etho-asyu | —अथ-आस्यु |
| Chisel | —acu | —आचु |
| Cholera | —mra phi | —म्रा फि |
| Choose | —kēga | —केंगा |
| Chop | —tambe ta etāla | —ताम्बे ता अतांला |
| Clan | —eba | —अबा |
| Clapping | —lapo abiga | —लाप आबिगा |
| Claw | —ishū | —अिशुं |
| Clay | —cisikhí | —चिसिखि |
| Clean (adj) | —kesa | —केसा |
| —(vb) | —kesa yega | —केसा येगा |
| Clear (adj) | —endo | —अन्द |
| | —he | —हे |
| —(vb) | —etho-asyu ngaba yega | —अथ-आस्यु डाबा येगा |
| Cleave | —cipholaga | —चिफलागा |
| Cliff | —etōrō | —अतरं |
| Climb (on | —kāga | —कांगा |
| object, on ground) | | |
| —on | —suga | —सुगा |
| standing tree | | |
| Close (adj) | —manu | —मानु |
| —(vb) door | —lokhōga | —लखंगा |

| | | |
|----------------|---------------|-----------------|
| Cloth (cotton) | —kape andrōho | —कापे आन्दरंह |
| —(woolen) | —ema andrōho | —अेमा आन्दरंह |
| Cloud that | —mato | —मात |
| brings rain | eko | —अेक |
| suddenly | | |
| in the high | —amu | —आमु |
| sky | | |
| Clump, bamboo | —angipa | —आङ्गिपा |
| Coal | —annoyi | —आन्नयि |
| Coat, black | —etokojo | —अेतकज |
| home-spun for | | |
| ordinary use | | |
| | —etoma | —अेतमा |
| | —etopé | —अेतपे |
| | —lutunge | —लुतुङे |
| Coat, white | —etowē yambū | —अेतवें याम्बुं |
| —Check | —etowē ambibi | —अेतवें आम्बिबि |
| —imported | —etowē kuodre | —अेतवें कुअद्रे |
| —red | —benashu | —बेनाशु |
| —for woman | —etoplo | —अेतपल |
| Cobra | —bethimbo | —बेथिम्ब |
| Cobweb | —iphisā | —अिफिसां |
| Cock | —eto-ala | —अेत-आला |
| Cockroach | —alipi | —आलिपि |
| | —alekopra | —आलेकप्रा |

| | | |
|----------------------------|------------------|--------------------|
| Cold | —thē | —थें |
| | jisi | —जिसि |
| —head | —imu pra | —अिमु प्रा |
| Collect | —erōtega | —अेरंतेगा |
| Collide | —idaga | —अिदागा |
| —in hurry | —conodaga | —चनदागा |
| Comb | —ethre | —अेथरे |
| Command | —ambrō | —आम्ब्रं |
| Complain | —etho-se/goso | —अेथ-से/गस |
| Complete | —lutaji | —लुताजि |
| Conquer | —anega | —आनेगा |
| Consent | —ilimi ili ekobé | —अिलिमि अिलि अेकबे |
| Contented | —khoga | —खगा |
| Continue | — + bala (suff) | — + बाला |
| | + ndola (suff) | — + न्दला |
| Cool | —siyākhi | —सियांखि |
| Corpse | —ithū | —अिथुं |
| Correct | —apraga | —आप्रागा |
| Cotton | —kape | —कापे |
| Couch | —kemka | —केम्का |
| Cough (n) | —mashu | —माशु |
| —(vb) | —duga | —दुगा |
| Council | —kebangekō | —केबाङ्केकं |
| Count | —thru | —थ्रु |
| Courtship (in marriage) | —asi ahe | —आसि आहे |

| | | |
|---------------|--------------|-------------|
| Courtyard | —addaku | —आदाकु |
| | —amuluku | —आमुलुकु |
| Co-villagers | —atyikhepa | —आत्थिखेपा |
| Cover | —ti | —ति |
| Cow | —macu | —माचु |
| Coward(ly) | —ryisākhí | —र्यिसाखि |
| Co-wife | —ya khepa | —या खेपा |
| Crack (n) | | |
| (opening) | —bé | —बे |
| —(gap) | —ga | —गा |
| —vb (opening) | —béga | —बेगा |
| —(gap) | —gaga | —गागा |
| | —ga | —गा |
| Crane | —prabo | —प्राब |
| Credit | —erōla | —अरंला |
| Creditor | —erōyiga | —अरंथिगा |
| Creep | —lyiga | —लथिगा |
| Creeper | —asi-tapū | —आसि-तापुं |
| Cremation | —ithū rōpomu | —अथुं रंपमु |
| Crest | —ibūko | —अिबुंक |
| Crime | —asyu | —आस्यु |
| Criminal | —asyuya | —आस्युया |
| Crocodile | —anga kokola | —आडा ककला |
| Crooked | —akendo | —आकेन्द |
| Crop | —atha | —आथा |

| | | |
|-------------|-----------------|------------------|
| Cross-belt | —apē hecuga | —आपें हेचुगा |
| Cross-bow | —ilyipra ticuga | —अिल्थप्रा तिचगा |
| Crow (n) | —prakaya | —पर्काया |
| —(vb) | —rūga | —रुंगा |
| Crowbar | —situbru | —सितुब्रु |
| Cruel | —imu tayi | —अिमु तायि |
| Crush | —ūci | —अुं चि |
| Cry | —anjaga | —आन्जागा |
| Cucumber | —anjipū | —आन्जिपुं |
| Culprit | —asyuya | —आस्युया |
| Cultivate | —paku jōga | —पाकु जंगा |
| Cultivation | —paku-paya jō | —पाकु-पाया जं |
| —wet | —maci mra | —माचि म्रा |
| Cultivator | —paku jōya | —पाकु जंया |
| Cup | —patika | —पातिका |
| Cupboard | —patika adamu | —पातिका आदामु ? |
| | —acapu | —आचापु |
| | —adakō | —आदाकं |
| | —lyapu | —ल्यापु |
| Cure | —ruya | —रुया |
| Cured | —pranaba | —प्रानाबा |
| Curly | —giryita | —गिर्घिता |
| Current | —cebo | —चेबु |
| Curry | —amme | —आम्मे |
| Curse | —ippuga | —अिप्पुगा |
| Curved | —akendoga | —आकेनदगा |

| | | |
|----------------|-------------|----------------|
| Custom | —acu, niyom | --आचु, नियम् ? |
| Customer | --lo-ya | —ल-या |
| Cut (with dao) | —cega | —चेगा |
| —(with axe) | —piga | —पिगा |
| —(with knife) | —ngega | —डेगा |

“D”

| | | |
|---------------|-----------------|-----------------|
| Daily | —inyimama | —अजिमामा |
| Dam | —iwi taga | —अवि तागा |
| Damage | --yehalyẽ | —येहाल्ये |
| | —sitana | —सिताना |
| Damming | —iwi ta | —अवि ता |
| Dance | —nyaga | —जागा |
| Dancer | —nyaya | —जाया |
| | nyayiga | —जायिगा |
| Dancing space | —nyamu | —जामु |
| | nyakõ | --जाकं |
| Dangerous | —ibrisiweya | —अब्रिसिवेया |
| Dao | —eyẽce | —अयेचे |
| Dao haft | —eyẽce ta | —अयेचे ता |
| Dao handle | —eyẽce ta/eyẽta | —अयेचे ता/अयेता |
| Darkness | —ambotõ miyimi | —आम्बतं मिथिमि |
| Daughter | —ayã | —आयां |

| | | |
|---------------------------------|-----------------|------------------|
| Dawn | --anjebre | --आन्जेब्रे |
| Day | --inyi | --अिजि |
| Dazzle | --hega | --हेगा |
| Dead | --si | --सि |
| Deafness | --ahūkhoi | --आहुंखि |
| Dear | --wusimi | --बुसिमि |
| death(accidental)-awruyama siba | | --आब्रुयामा सिबा |
| --(epidemic) | --awruyama siba | --आव्रुयामा सिबा |
| Debt | --da | --दा |
| Debtor | --daya | --दाया |
| | --dayiga | --दायिगा |
| Decrease | --cōyaga | --चंयागा |
| | --iciyaga | --अिचियागा |
| Deep | --debala | --देबाला |
| Deer (barking) | --manjo | --मान्ज |
| Defeat | --anega | --आनेगा |
| Defence | --bicito | --बिचित |
| Definite | --lonjikki | --लन्जिखि |
| Deity | | |
| (beneficent) | | |
| of house | --khinu meko | --खिनु मेक |
| of agriculture | --apesa miyã | --आपेसा मियां |
| of wealth | --asha dōrme | --आशा दरमे |
| of creation | --asōsōru | --आसंसंरु |
| (malevolent) | | |

| | | |
|----------------|--------------------------------|--------------------------------|
| of jungle | —asha khinu | —आशा खिनु |
| of mountain | —gōlō khinu | —गंलं खिनु |
| of water | —bruru khinu | —ब्रुरु खिनु |
| of destruction | —inyi ala phi | —अजि आला फि |
| of war | —aruya | —आरुया |
| Delirium | —ijima sote lotehimi | —अजिमा सते लतेहिमि |
| Den | —epokalaru | —अपकारु |
| Deny | —ngada wuga | —ङादा वुगा |
| Describe | —landohimi laga | —लान्दहिमि लागा |
| Description | —landohimi | —लान्दहिमि |
| Design | —wuambotega | —वुआम्बतेगा |
| Despair | —hah-ga | —हाह-गा |
| Destroy | —yehalyē | —येहाल्ये |
| Devotion | —khū | —खुं |
| Dew | —cerō | —चेरं |
| Dewlap | —hru | —ह्रु |
| Diarrhoea | —khí-ehbru | —खि-अहब्रु |
| Dibble (n) | —asopra | —आसप्रा |
| Dibble (vb) | —asopraci akōka —yene lyiga | —आसप्राचि आकंका येने ल्यिगा |
| Die | —siga | —सिगा |
| Differ | —jigagumi awu ebatoga | —जिगागुमि —आवु अबातगा |
| Different | —ckesa ebato | —अकेसा —अबात |

| | | |
|-----------------|---|---|
| Difficult | —yehimi | —येहिमि |
| Dig(ing) | —to | —त |
| Dig (vb) | —toga | —तगा |
| Diphtheria | —semba embre | —सेम्बा अम्ब्रे |
| Dirty | --tayi | —तायि |
| Disapproval | —arudagumi bida wuga | —आरुदागुमि बिदा वुगा |
| Discuss | —cicaga | —चिचागा |
| Disease | —embre | —अम्ब्रे |
| Dish | —aruku | —आरुकु |
| Dishonest | —ecatigumi | —अेचातिगुमि |
| Disobey | —ahūtegami | —आहुंतेगामि |
| Distribute | —apiga | —आपिगा |
| Disturb | —isiyama athutehimi yega —kolugaga/yeluga | —अिसियामा आथुतेहिमि येगा कलुगागा/येलुगा |
| Divorce | --awega | —आवेगा |
| Divorced person | —aweyiga imu | —आवेधिगा अिमु |
| Dizziness | —ayumu | —आयुमु |
| Doctor | —datoro | —दातर |
| —native | —igu | —अिगु |
| Dog | —iku | —अिकु |
| Domestic | —ōkōci | —अंकंवि |
| Donkey | —amye | —आम् ये |
| Door | —akhēlo | —आखेंल |

| | | |
|------------------|------------------------|-----------------------|
| Door frame | —akhēlo daci asimbo | —आखेंल दाचि आसिम्ब |
| Dormitory, | —merō | —मेरं |
| Double | —kanyibro | —काजिब्र |
| Dough | —ketō akahi athra | —केतं आकाहि आथ्रा |
| Dove | —praduku | —प्रादुकु |
| Down (n) | —mo-(a)na | —म-(आ)ना |
| Down | —mubrusu | —मुबरुसु |
| Downhill | —ayuma | —आयुमा |
| Downstream | —cebo anota | —चेब आनता |
| Dragonfly | —cetã | —चेतां |
| Drain | —maci doga | —माचि दगा |
| Drake | —gerebũ ala | —गेरेबुं आला |
| Draw(picture) | —juga —thraga | —जुगा —थरागा |
| Draw (water) | —maci krega | —माचि क्रेगा |
| Dream (n) | —emo | —अेम |
| —(vb) | —emoga | —अेमगा |
| Dress(n)for male | —etowẽ lawẽ | —अेतवें लावें |
| —for female | —etowẽ thuwẽ | —अेतवें थुवें |
| Drink | —tõga | —तंगा |
| Drinking | —tõweya | —तंवेया |
| Drown | —arũpotoga | —आरुंपतगा |

| | | |
|-------------|-----------------------|---------------------|
| Drowned | —arũ-se-(a)ba | —आरुं-से-(आ बा |
| Drunk | —tõla | —तंला |
| Drunkard | —yu tõamuya | —यु तंआमुया |
| Dry | —sã | —सां |
| Duck | —gerebũ-kru | —गेरेबुं-कुरु |
| Duckling | —gerebũ-a | —गेरेबुं-आ |
| Dull | —kapa | —कापा |
| Dumb | —akhãpo | —आखांप |
| Dung | —ambe khí | —आम्बे खिं |
| Dwell | —ji-kha | —जि-खा |
| Dye (black) | —ma | —मा |
| —(green) | —khari pru | —खारि पुरु |
| —(red) | —shu | —शु |
| —(yellow) | —mi | —मि |
| Dye (n) | —rong | —रङ् |
| —(vb) | —rong adoga | —रङ् आदगा |
| Dyeing | —rong ado, rong cu | —रङ् आद ; रङ् चु |
| Dying | —si-ga | —सि-गा |
| Dysentry | —yã-ã | —यां-आं |

“E”

| | | |
|-------|--------|--------|
| Eagle | —adu | —आदु |
| Ear | —akõna | —आकंना |

| | | |
|--------------------------|-------------------|-------------------|
| Ear-disc (decorative) | — akōsu | — आकंसु |
| Ear-drum | — akōna bé | — आकंना बे |
| Ear hole | — akōna bé | — आकंना बे |
| Ear lobe | — akōsu lomū | — आकंसु लमु |
| Ear plug | — akōsu | — आकंसु |
| Ear ornament | — akōkhre | — आकंखरे |
| Ear-ring | — andesi | — आन्दिसि |
| —woman's | — andesi | — आन्दिसि |
| Early | — lomkasu | — लम्कासु |
| Earth(globe) | — imudu-ilikhí | — अमुदु-अलिखि |
| Earth | — ilikhí | — अलिखि |
| Earthquake | — ili-ru | — अलि-रु |
| Earth work | — ilikhí jō | — अलिखि जं |
| Earth worm | — ajipombra | — अजिपम्ब्रा |
| Easily | — wutesi | — वुतिसि |
| East | — lōtā | — लंता |
| Easy | — ye-pra | — ये-प्रा |
| Eat(ing) | — haga | — हागा |
| Eaves | — ethadutā | — अथादुता |
| Eclipse | — inyi-si ella-si | — अयि सि ओल्हा-सि |
| Eddy | — ehāyo | — अहाय |
| Egg | — etocu | — अतचु |
| —shell | — etocu roka | — अतचु रका |
| —white | — etocu lo | — अतचु ल |
| —yolk | — etocu mi | — अतचु मि |

| | | |
|------------|--------------------------|-----------------------------|
| Eight | — illu | —अिल्लु |
| Eighteen | —holollu | —हलल्लु |
| Eighth | —la illu | —ला अिल्लु |
| Eighty | —illuhũ | —अिल्लुहं |
| Elbow | —larundi | —लारुन्दि |
| Elder | —apiya | —आपिया |
| Elephant | —at-ta | —आत-ता |
| Eleven | —holoke | —हलके |
| Elopement | —thru-akuto | —थ्रु-आकुत |
| Embankment | —thuta | —थुता |
| Empty | —põ | —पं |
| End (n) | —ikuya ba pahi | —अिकुया बा पाहि |
| —(vb) | —dõga | —दंगा |
| Endeavour | —yehimiyehi yega | —येहिमियेहि येगा |
| Enemy | —meyẽ | —मेयें |
| Engaged | —ekobé lajũga ga(a)ba | —अेकबे' लाजुंगा —गा(आ)बा |
| Engagement | —ekobé lajũga | —अेकबे' लाजुंगा |
| Enjoy (vt) | —aruji yega | —आरुजि येगा |
| —(vi) | —arujiga | —आरुजिगा |
| Enter | —khiga | —खिगा |
| Entrails | —sumbrã | —सुम्ब्रं |
| Entrance | —khi | —खि |
| Envy | —kriga | —क्रिगा |
| Evening | —injata | —अिन्जाता |

| | | |
|-------------|-------------------------|----------------------|
| Everything | —etākhe | —अेतांखे |
| Everywhere | —ambamama | —आम्बामामा |
| Exactly | —aliwiji | —आलिविजि |
| Exaggerate | —ambiga | —आम्बिगा |
| Exchange | —hāyuga | —हंयुगा |
| Excuse | —map hāga | —माप हंगा |
| Exhale | —tihi sihala awupaga | —तिहि सिहाला आवुपागा |
| Exhortation | —ahi | —आहि |
| Expedition | —lomkasu | —लम्कासु |
| Expensive | —ammenyi | —आम्मेजि |
| Expert | —yenggokho | —येङ्गख |
| Explode | —annaciga | —आन्नाचिगा |
| Extinguish | —amuga | —आमुगा |
| Eye | —elōmbra | —अेलंम्ब्रा |
| —of needle | —akhra ndi | —आख्रा न्दि |
| —brow | —epomo | —अेपम |
| —disease | —elōmbra embe | —अेलंम्ब्रा अेम्बे |
| —lash | —elōmo | —अेलंम |
| —lid | —elōko | —अेलंक |
| —pupil | —elō-ta-a | —अेलं-ता-आ |
| —ball | —elōndu | —अेलंन्दु |

“F”

| | | |
|------|-------|---------|
| Face | —eōna | —अेअंना |
|------|-------|---------|

| | | |
|---------------|---------------------------------|---------------------------|
| Fail | —yekoga (fail in doing) | —येकगा |
| | cigagumi (fail in receiving) | —चिगागुमि |
| Fair | —kesa | —केसा |
| Faith | —lonjikhī | —लन्जिखि |
| Fall | —eboga/abuga | —अेबगा/आबुगा |
| False | —ikipi/yeha | —अिकिपि/येहा |
| Family | —anyasi/anyame | —आजासि/आजामे |
| Famous | —ahoyi | —आहायि |
| Fan (n) | —ayāpra | —आथांप्रा |
| —(vb) | —yāga | —यांगा |
| Fang | —tabu ilyina mra dela | —ताबु अिलियना म्रा देल |
| Far | —mrālo | —म्रांल |
| Fast (adj) | —bi | —बि |
| Fasten | —lōkhoyiga | —लंखयिगा |
| Fat (n) | —so | —स |
| Fat (adj) | —pukaci | —पुकाचि |
| Father | —naba | —नाबा |
| Father-in-law | —ebra | —अेब्रा |
| Fear | —ryi/ibrisi | —रिथ/अिब्रिसि |
| Feast | —ha-ano tō ano | —हा-आन तं-आन |
| Feather | —mōbrusu/moalosu | —मब्रुसु/मआलसु |
| —cap | —mo-athupō | —म-आथुपं |
| Feed | —athaga | —आथागा |

| | | |
|----------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| Feel | —wusatoga | —वुसातगा |
| Female | —miyã | —मियां |
| Fence (n) | —apí | —आपिं |
| (vb) | —bíga | —बिंगा |
| Fermentation | —nyahru | —जाह्रु |
| Fertile | —ne | —ने |
| —soil | —iline/ilipo | —अलिने/अलिप |
| Fend | —andojĩga/jĩlaga | —आन्दजिगा/जिलागा |
| Fever | —ngi | —ङि |
| Feverish | —ngi wusato | —ङि वुसात |
| Few | —kasopri mangahro | —कासपिर माडाहर |
| Field | —muluku/kõlaku/ paku/kaliku | —मुलुकु/कंलाकु/ पाकु/कालिकु |
| Fifty | —mangahũ | —माडाहुं |
| Fight | —andoga | —आन्दगा |
| Fill | —epẽga | —अपेंगा |
| —(pot) | —brũ epẽga | —बरुं अपेंगा |
| Find | —athu ala | —आथु आला |
| Fine (n) | —anye | —आन्थे |
| (adj) | —kesa | —केसा |
| Fined, to be (vb) | —la-shu-ga-(a)ba | —ला-शु-गा-आबा |
| Finger | —atosu | —आतसु |
| —little | —atosu ngayando | —आतसु डायान्द |
| —middle | —atosu abega(a)ci | —आतसु आवेगा(आ)चि |
| Finish | —dõ yega/dõba | —दं थेगा/दंबा |

| | | |
|--------------|------------------------|----------------|
| Fire | —amrohu | —आम्रहु |
| Fire place | —egolokō | —अगलकं |
| Fire wood | —athrō | —आथ्रं |
| First | —eheya | —अहेया |
| First born | —eheya a-la | —अहेया आ-ला |
| Fish (n) | —anga | —आङा |
| —(vb) | —anga roga | —आङा रगा |
| —(dry) | —angaku/anga sã | —आङाकु/आङा सां |
| —(shoal) | —anga arũ | —आङा आरुं |
| —(spawn) | —anga acu | —आङा आचु |
| Fisherman | —anga roya | —आङा रया |
| Fishing | —anga pi | —आङा पि |
| Fist | —buci | —बुचि |
| Five | —manga | —माङा |
| Flake | —lyage lyage | —ल्यागे ल्यागे |
| Flint | —alõsõ/amise | —आलंसं/आमिसे |
| Float | —adãtoga | —आदांतगा |
| | (in stagnant water) | |
| | dãga (do) | —दांगा |
| | yuga (when object—युगा | |
| | floats in flowing | |
| | water) | |
| Flood | —maci brũ | —माचि बरुं |
| Floor | —acapra | —आचाप्रा |
| Flour | —ketõ (of rice) | —केतं |
| —(of millet) | —yambatõ | —याम्बातं |

| | | |
|------------------------------|--------------|--------------|
| —(of maize) | —ambõju | —याम्बंजु |
| —(of wheat) | —kacotõ | —काचतं |
| Flow | —brõga | —ब्रंगा |
| Flower | —pí | —पि |
| Flute | —awěyã | —आवेयां |
| Fly (n) | —alubra | —आलुब्रा |
| —(vb) | —lli | —ल्लि |
| Foal | —mawõ-a | —माव-आ |
| Fodder | —apẽ | —आपे |
| Fog | —taru | —तारु |
| Fold | —epaga | —अपागा |
| Follow | —imnta ame | —अिमन्ता आमै |
| Foment | —bo(a)naga | —ब(आ)नागा |
| Fool | —kapa | —कापा |
| Foolish | —abuapa | —आबुआपा |
| Foot | —brayapra | —ब्रायाप्रा |
| For | —geba/gebane | —गेबा/गेबाने |
| Forbid | —taga | —तागा |
| Forehead | —aprãhã | —आप्रांहां |
| —band for carrying basket | —ahẽpra | —आहेंप्रा |
| Foreleg | —atto | —आत्त |
| Forest | —imbũpa | —अिम्बुंपा |
| Forget | —utimiga | —अुतिमिगा |
| Fork | —siadro | —सिआद्र |
| Former | —bahã | —बाहां |

| | | |
|----------------|-------------------|---------------------|
| Formerly | —eheya | —अहेया |
| | béya-hõ/bahã-hõ | —बेया हुं/बाहां हुं |
| Fortification | —laru aji | —लारु आजि |
| Fortnight | —ji iũ binyi | —जि अिभुं बिजि |
| Forty | —kaprihũ | —कापरिहुं |
| Four | —kapri | —कापरि |
| Fowl | —eto | —अेत |
| Fowl (jungle | —etosa | —अेतसा |
| Fox | —mambũ | —माम्बुं |
| Fracture | —dũ | —दुं |
| Fragrance | —no pra | —न ष्रा |
| | (smell of flower) | |
| | hi no (smell | —हि न |
| | of maize powder | |
| | after grinding or | |
| | some sort of | |
| | fatty smell) | |
| Free (adj) | —nyuyapa/nata to | —नुयापा/नाता त |
| —(vb) | —moli hãga | —मलि हांगा |
| Fresh | —me | —मे |
| Friend | —arõ | —आरं |
| Friendly | —arõhine | —आरंहिने |
| Frog (small | —patii | —पातिति |
| type with mark | | |
| on back) | | |
| —(edible type) | —pakapra | —पाकाप्रा |

| | | |
|----------------------------|------------------|---------------------|
| —(edible riverine type) | —payipra | —पात्रिप्रा |
| (toad) | —pahō | —पाहं |
| Front | —ekanolō | —अेकानल |
| —room | —agra | —आग्रा |
| Frost | —pō | —पं |
| | apro | —आप् |
| Frown | —elōcuyuga | —अेलंचुयुगा |
| Fruit | —asisi | —आसिसि |
| Fruit tree | —asisi tō | —आसिसि तं |
| Frying pan | —aguphu | —आगुफु |
| Fuel | —athrō | —आथरं |
| Full | —brū | —बरुं |
| Full moon | —ella dambuni | —अेला दाम्बुनि |
| Funeral | —brō | —ब्रं |
| Funeral cortege | —ithū tā-ya eta | —अिथुं तां-या अेता |
| Funeral rites | —brō-caye-ga | —ब्रं-चाये-गा ; |
| | ya-ga | या-गा ; |
| | —brō-phi-ga | —ब्र-फि-गा |
| Funeral sacrifice (pig) | —ilyi ambī mu-ga | —अिल्यि आम्बि मु-गा |
| —(mithun) | —sa-ambī ce-ga | —सा आम्बि चे-गा |
| Fungus | —prucu | —प्रुचु |
| —(eatable) | —akupra | —आकुप्रा |
| —(poisonous) | —akuthu | —आकुथु |
| —(edible) | —gōlōmbo | —गंलंम्ब |

| | | |
|-------|---------------|--------------|
| Funny | —numisi ekobé | —नुमिसि अकबे |
| Fur | —muana | —मुआना |
| | —mualusupō | —मुआलुसुप |

“G”

| | | |
|-------------------|---|----------------------|
| Gall | —immu | —अिम्मु |
| Game | —tarō | —तारं |
| Garden | —bagan | —बागान |
| Garlic | —elonyi | —अेलजि |
| Garment | —lawē | —लावें |
| —(lower for male) | | |
| —upper for male | —etowē | —अेतवें |
| —for female | —etowē | —अेतवें |
| (upper) | | |
| —(lower) | —thuwē | —थुवें |
| Garrulous | —ekobépo | —अकबेप |
| | —tajutaye lamisiyiga | —ताजुताये लामिसियिगा |
| Gate | —ekalu | —अेकालु |
| Gather | —erōga | —अेरंगा |
| Gather (man) | —imu erōga | —अिमु अेरंगा |
| Gaze | —ālatone athuga | —आंलातने आथुगा |
| Generous | —imu pra | —अिमु परा |
| | (athingito ahunito—आथिनगित आहुनित wuiga) | वुअिगा |

| | | |
|-----------|-------------|--------------|
| Gentle | —no-jya | —न-ज्या |
| Gently | —no-yine | —न-यिने |
| Get | —ciga | —चिगा |
| | —higa | —हिगा |
| Get up | —jōlo | —जंल |
| Ghost | —dōrō | —दंरं |
| | maya | —माया |
| Ginger | —anjita | —आन्जिता |
| Girdle | —kathu | —काथु |
| | —apē | —आपे |
| Girl | —yaku | —याकु |
| Girth | —dīpuci apē | —दिंपुचि आपे |
| Give | —hāga | —हांगा |
| Glad | —pra wuga | —प्रा वुगा |
| | —aruji | —आरुजि |
| Glow-worm | —auli | —आभुलि |
| Gnash | —tā ryiga | —तां र्यिगा |
| Go | —aguga | —आगुगा |
| | —ciga | —चिगा |
| Goat | —mazi | —माज़ि |
| —(male) | —mazi arō | —माज़ि आरं |
| | mazi ari | —माज़ि आरि |
| —(female) | —mazi kru | —माज़ि क्‌रु |
| | mazi api | —माज़ि आपि |
| | mazi apipō | —माज़ि आपिपं |
| —(young) | —mazi a | —माज़ि आ |

| | | |
|--------------------|-------------------------|--------------------------|
| God | —anno | —आन्न |
| Goitre | —ka | —का |
| Gold | —púdi | —पुदि |
| Gong | —mindu | —मिन्दु |
| of leather | —mindu huyiga | —मिन्दु हुयिगा |
| Good | —pra | —परा |
| Gourd | —ekālā/cekāpū/ awēpū | —अकाला/केकापु/ आवेपुं |
| —spoon | —inuku | —अनुकु |
| (of ekala) | | |
| Gourd jar | —ekāpū/iduku | —अकापुं/अदुकु |
| Grace | —wusimine | —वुसिमिने |
| Granary | —aka | —आका |
| Grand- daughter | —ayi-a miyā | —आयि-आ मियां |
| Grand-father | —nata | —नाता |
| Grand-mother | —naya | —नाया |
| Grand-son | —ayi-a meya | —आयि-आ मेया |
| Grasp | —awega | —आवेगा |
| Grass | —apisu | —आपिसु |
| Grass-hopper | —ekapora | —अकापरा |
| Grave | —brō | —ब्रं |
| Graveyard | —brōkaca | —ब्रंकाचा |
| Gravel | —alyaprā bra-ne | —आल्याप्रा ब्राने |
| Grazing ground | —apisu apramu | —आपिसु आप्रामु |

| | | |
|------------|-----------|-----------|
| Green | —pru | —पुरु |
| Grind | —ne ajiga | —ने आजिगा |
| Grain | —atha-bra | —आथा-ब्रा |
| Groin | —ahakala | —आहाकाला |
| Grow (vb) | —misiga | —मिसिगा |
| Gruel | —ambihi | —आम्बिहि |
| Grumble | —i-si-ga | —अि-सि-गा |
| Guest | —karū | —कारुं |
| Gullet | —erōlō | —अरंलं |
| | —eogu | —अेअगु |
| Gulping | —abriga | —आब्रिगा |
| Gum | —tā-su | —तां-सु |
| Gun powder | —kharitō | —खारितं |

“H”

| | | |
|----------------|-------------|-------------|
| Haft | —ta | —ता |
| Hail | —athi | —आथि |
| Hail (vb) | —athi lyaga | —आथि ल्यागा |
| Hair | —thōmbra | —थंम्ब्रा |
| —band of beads | —kenewi | —केनेवि |
| —knot | —thōguru | —थंगुरु |
| (woman's) | —thōguru | —थंगुरु |
| (forehead) | —thōapa | —थंआपा |
| —knot string | —thōce | —थंचे |

| | | |
|------------------------------------|--------------------|---------------------|
| —pin | —eroba | —अेरबा |
| (decorative) | —atarũ | —आतारुं |
| comb | —ethre | —अेथरे |
| Half | —cbete | —अेबेते |
| (piece of lenght of any object) | —etege | अेतेगे |
| —moon | —ella ebete | —अेल्ला अेबेते |
| Halt | —dega/naga deba | —देगा/नागा —देबा |
| Hammer (made of wood) | —eprã | —अेप्रां |
| | —hutene | —हुतेने |
| Hand | —akhõ | —आखं |
| —back of | —akhõ ecama | —आखं अेचामा |
| —left | —lakke | —लाक्के |
| right | —eca | —अेचा |
| Handle of dao | —eyẽta | —अेयेंता |
| Hang : | | |
| —(of picture) | —ambothruga | —आम्बथ्रुगा |
| —(of suicide) | —hasetoga | —हासेतगा |
| Hanger | —asuwi | —आसुवि |
| Happiness | —aruji | —आरुजि |
| Happy | —aruji | —आरुजि |
| Hard (adj) | —grõ | —ग्रं |
| Hardly | —yehimi yehi | —येहिमि येहि |
| Hardy | —asenga | —आसेङा |

| | | |
|-----------------|-----------------|----------------------|
| Harvest(ing) | —apipu-ameja | —आपियु-आमेजा |
| Hasten | —dokumi solaga | —दकुमि सलागा |
| Hat | —apotolo | —आपतल |
| Hate(ful) | —tayindo | —तायिनद |
| Haunted | —isige imu | |
| | agutega | —अिसिगे अिमु आगुतेगा |
| —place | —isige imu | |
| | agutemu | —अिसिगे अिमु आगुतेमु |
| Hawk | —aduothre | —आदुअथ्रे |
| He | —aya | —आया |
| Head | | |
| —(part of body) | —ikuya | —अिकुया |
| —(chief) | —heta | —हेता |
| Headache | —ikuji | —अिकुजि |
| Head-hunting | —anji-heta | —आन्जि-हेता |
| Headman | —atyi heta/ | —आत्थि हेता |
| | —atyikōci heta | —आत्थिकंचि हेता |
| | —imu heta | —अिमु हेता |
| Head-priest | —igu-heta/iguni | —अिगु-हेता/अिगुनि |
| Healthy | —jōta pra | —जंता प्रा |
| Hear | —ahūga | —आहुंगा |
| Heart | —hoso | —हस |
| | ethrō | —अेथ्रं |
| | apobra | —आपब्रा |
| Hearth | —ego (lo)kō | —ओग (ल) कं |
| Hearth-fender | —egoka | —ओगका |

| | | |
|--------------------------|--------------------------|-----------------------------|
| Hearth-tray | —at-tō | —आत्-तं |
| (above the at-tō) | —andu | —आन्दु |
| Hearth-tripod | —ekombo | —अकम्ब |
| (made of stone) | | |
| Hearth imported | —si ekombo | —सि अकम्ब |
| Heat | —ti | —ति |
| —stroke | —thuado/thumro | —थुआद/थुम्र |
| Heaven | —imudu | —अिमुदु |
| Heavy | —hu | —हु |
| Heel | —brudu | —ब्रुदु |
| Heir | —tapē hiyiwe meya | —तापें हिथिवे मेया |
| Heiress | —tapē hiyiwe miyā | —तापें हिथिवे मियां |
| Hell | —mrayu | —म्रायु |
| Help | —aroga | —आरगा |
| Hen | —eto-kru | —अेत-क़्रु |
| Her | —aya | —आया |
| Here | —ecama | —अेचामा |
| | —alama | —आलामा |
| Herself | —nyuya | —न्युया |
| Hew (doing in pieces) | —pitaga | —पितागा |
| | —piga | —पिगा |
| Hiccough | —khiyāpō grōciga embe | —खिथांपं ग्रंचिगा अेम्बे |

| | | |
|---------------------|--------------|--------------|
| High | —hiru | —हिरु |
| Hill | —mraya | —म्राया |
| Hill people | —mraya imu | —म्राया अिमु |
| Him | —aya | —आया |
| Hire | —grou | —ग्रु |
| His | —ayaci | —आयाचि |
| Hit | —conoga | —चनगा |
| —(with an arrow) | —oga | —अगा |
| —(with a gun shot) | —oga | —अगा |
| Hoe | —pakuru | —पाकुरु |
| Hoeing | —pakuru piga | —पाकुरु पिगा |
| Hold | —anggoga | —आङ्गगा |
| Hole | —bé | —बे |
| Hollow | —gãlahã | —गांलाहां |
| Honest | —ecatine | —अेचातिने |
| Honey | —hí | —हि |
| Honey-comb | —awama | —आवामा |
| Hoof | —atabu | —आताबु |
| Hook | —asuwi | —आसुवि |
| | —akuwi | —आकुवि |
| —fishing | —iri | —अिरि |
| Hope | —welõga | —वेलंगा |
| Horn | —rũmbo | —रुंम्ब |
| Hornbill | —pendro | —पेन्द्र |
| | —pethu | —पेथु |

| | | |
|------------|------------------------|---------------------|
| | —thomo | —थम |
| | —dejo | —देज |
| Horse | —mawo | —माव |
| Hospitable | —awōro-ga | —आवरं-गा |
| Hospital | —tamakō | —तामाकं |
| Hostile | —andoya/meyē | —आनदया/मेयें |
| Hot | —ti | —ति |
| House | —ō | —अं |
| How | —kaji | —काजि |
| | —kajiwiji | —काजिविजि |
| How many | —kajige | —काजिगे |
| Hum | —gun gun khra | —गुन् गुन् ख्रा |
| Hump | —katudu | —कातुदु |
| Hunchback | —katudu imu | —कातुदु अिमु |
| Hundred | —malō | —मालं |
| Hunger | —agesiya | —आगेसिया |
| Hungry | —agesi | —आगेसि |
| Hunt | —anji | —आन्जि |
| Hunter | —anjiya | —आन्जिया |
| Husk | —hanji | —हान्जि |
| Husband | —ici | —अिचि |
| Hurt | —awu gingithu ajiga | —आवु गिङ्गिथु आजिगा |
| Hymn | —mraba | —म्राबा |
| | —lyopu ayuthru | —ल्यपु आयुथ्रु |
| Hypnotize | —amuga | —आमुगा |

“I”

| | | |
|-------------|--------------|----------------|
| I | —nga | —ङा |
| | —nga-me | —ङा-मे |
| Ice | —põ | —पं |
| Ill | —embrega | —अम्ब्रेगा |
| Idle | —kayu | —कायु |
| Idu | —kera-a | —केरा-आ |
| Imagine | —wu-aryēga | —बु-आर्येगा |
| Imitate | —yemajiga | —येमाजिगा |
| Immerse | —arūga | —आरुंगा |
| Implements | —anji-ari | —आन्जि-आरि |
| | athõ-ame | —आथं-आमे |
| Implore | —khūga | —खुंगा |
| Important | —wujiga | —बुजिजिगा |
| | aruda | —आरुदा |
| Impossible | —wutehimi | —बुतेहिमि |
| Impotent | —prē nga | —प्रे ङा |
| Impoverish | —endo ajiga | —अन्द आजिगा |
| Imprison | —thona adaga | —थना आदागा |
| In | —ma | —मा |
| | —kõkõma | —कंकंमा |
| Incantation | —wu-asa | —बु-आसा |
| | —sadu-drõ | —सादु-दरं |
| Incarnation | jõta pragana | —जंता प्रागाना |
| Industry | —karkhana | —कारखाना |

| | | |
|---|----------------|---------------|
| Industrious | ---jō prē | —जं पूर् |
| In vain | —arudami | —आरुदामि |
| Infant | —a | —आ |
| Influenza | —aru embre | —आरु अम्ब्रे |
| Inform | —aho laga | —आह लागा |
| Inhale | —sihōtega | —सिहंतेगा |
| Insect | —kapōtōlombō | —कापंतलम्बं |
| Inside | - kōkōa | —कंकंआ |
| | kōkōnu | —कंकंनु |
| Intelligent | —taji | —ताजि |
| Interest | —awu hāga | —आवु हांगा |
| Interpret | —tataga | —तातागा |
| Intoxicate | —yutōmutega | —युतंमुतेगा |
| Invisible | —athuabalahimi | —आथुआबालाहिमि |
| Invite | —rē | —रें |
| Iron | —si | —सि |
| Irrigation | —maci alisa | —माचि आलिसा |
| Irrigate | —maci alisaga | —माचि आलिसागा |
| It (object refered—eca to very near) | | —अेचा |
| —(object refered—ahiya to level) | | —आहिया |
| —(object refered—atuya to up) | | —आतुया |
| —(object refered—amaya to down) | | —आमाया |

| | | |
|--|------------|-----------|
| —(object refered—aya to present or not seen) | | —आया |
| Itch (n) | —maso | —मास |
| Itch | —maso waga | —मास वागा |

“J”

| | | |
|---------------|------------|------------|
| Jackal | --mambu | --माम्बु |
| Jack-fruit | —enjopũ | —अेन्जपुं |
| Jar (beer) | —ekãpũ | —अेकांपुं |
| —(water) | —ekãpũ | —अेकांपुं |
| —(bambo) | —iciphru | —अिचिफ्रु |
| Javelin | —ap-pa | —आप-पा |
| Jaw(lower) | —ãyãphu | —आंयांफु |
| —(upper) | —ekonggo | —अेकङ्ग |
| Jawbone | —ãyãpra | —आंयांप्रा |
| Jest | —esapẽ | —अेसापे |
| | —lato-lare | —लात-लारे |
| Jhum | —mopí | —मपि |
| Join | —ataga | —आतागा |
| Joint | — atagaga | —आतागागा |
| Joke (insult) | —esapẽ | —अेसापे |
| | —anu-asey | —आनु-आसेय |

| | | |
|----------------|-------------------------|-------------------------|
| Jolly | —aruji | —आरुजि |
| Journey | —melōci | —मेलंचि |
| Judge | —abelayiga (ukili heta) | —आबेलायिगा (उकिलि हेता) |
| Jump | —doga | —दगा |
| Jungle | —amba ambapa | —आम्बा —आम्बापा |
| Jungle-cutting | —amba-ce | —आम्बा-चे |
| Jungle-firing | —amba-o | —आम्बा-अ |
| Jungle-fowl | —eto-sa | —ओत-सा |

“K”

| | | |
|-------------|---------------|---------------|
| Keen | —rapra | —राप्रा |
| Keep | —akhaga | —आखागा |
| Kettle | —kitili | —कितिलि |
| Kick | —at-tiga | —आत्-तिगा |
| Kid | —mazi a | —माज़ि आ |
| Kidnap | —imu gíkuga | —अिमु गिंकुगा |
| Kidney | —ecobra | —अेचब्रा |
| Kill | —mesega | —मेसेगा |
| Kin | —anna | —आन्ना |
| Kind (race) | —eba | —अेबा |
| (in love) | —wusimi | —वुसिमि |
| Kindle | —amrohu ajiga | —आम्रहु आजिगा |

| | | |
|-----------------|-------------------------|---------------------|
| Kingpost | —atyiatho | —आत्थिआथ |
| Kinsman | —anna meya | —आन्ना मेया |
| Kinswoman | —anna miyã | —आन्ना मियां |
| Kiss | —doga | —दगा |
| Kitchen | —hayekõ | —हायेकं |
| Kite | —aduothre | —आदुअथ्रे |
| Kitten | —mekari a | —मेकारि आ |
| Knead | —ketõ akaga | —केतं आकागा |
| | —alihõne ketha ajiga | —आलिहंने केथा आजिगा |
| Knee | —pambohã | —पाम्बहां |
| | —ambohã | —आम्बहां |
| Kneel | —etondone jiga | —अेतन्दने जिगा |
| Knife | —era-a | —अेरा-आ |
| Knock (on door) | —kõga | —कंगा |
| —(strike) | —cõga | —चंगा |
| —forehead | —cõnotoga | —चंनतगा |
| Knuckle | —acuhã | —आचुहां |

“L”

| | | |
|----------|---------|---------|
| Labour | —jõ | —जं |
| Labourer | —jõyiga | —जंथिगा |
| Ladder | —poko | —पक |
| Lair | —chu | —छु |

| | | |
|------------------|------------------|--------------------|
| Lake | —wiyā | —विथां |
| Lame | —ikhibri | —अखिब्रि |
| Lamp | —lem | —लेम |
| Lance (n) | —ap-pa | —आप्-पा |
| | —iliru | —लिल्-रु |
| —(vb), To cast a | —ap-paci noga | —आप्-पाचि नगा |
| Land | —ilikhi | —अलिखि |
| —distribution | —ilikhi | —अलिखि |
| | thupaga-hã | थुपागा-हां |
| —flat | —ilikhi liphamba | —अलिखि लिफाम्बा |
| —high | —ilikhi hiru | —अलिखि हिरु |
| —low | —ilikhi mawa | —अलिखि माव |
| —selection | —ilikhi kē | —अलिखि कें |
| Language | —ekobé | —अकबे |
| Lap | —apíca | —आपिचा |
| Lard | —ilyitō | —अिल्थितं |
| Large | —kaci | —काचि |
| Last (adj) | —imntando | —अिमन्तान्द |
| —(vb) | —imntandoga | —अिमन्तान्दगा |
| —month | —imntando ella | —अिमन्तान्द अेल्ला |
| —night | —buciya | —बुचिया |
| | —ebéya | —अेबेया |
| —week | —imntando | —अिमन्तान्द |
| | hoptah | हप्ताह |
| —year | —eyanu | —अेयानु |
| Latch | —akhēpa | —आखेपा |

| | | |
|----------|--------------|-------------|
| Late | —wē | —वें |
| Latrine | —etakhru | —अँताख्रु |
| | —khítakhru | —खिँताख्रु |
| Law | —acu | —आचु |
| Lay | —akhaga | —आखागा |
| —down | —ethokċga | —अँथकँगा |
| | ethohiga | —अँथहिगा |
| Lazy | —kayu | —कायु |
| Leader | —heta | —हेता |
| Leaf | —asinapra | —आसिनाप्रा |
| Leap | —dogā | —दगा |
| Learn | —ahitoga | —आहितगा |
| Leather | —ko | —क |
| | kopra | —कप्रा |
| Leave | —mepaga | —मेपागा |
| | ahēga | —आहेगा |
| Leech | —kape | —कापे |
| Leek | —elomprā | —अँलमप्राँ |
| Left | —lakke | —लाकके |
| Leg | —anggesa | —आङ्गेसा |
| —(fore) | —at-to | —आत-त |
| —(hind) | —anggesa | —आङ्गेसा |
| Leg pain | —anggesa nya | —आङ्गेसा जा |

| | | |
|----------------|--------------|-----------------|
| Lemon | —sinkene | —सिन्केने |
| Lend | —daga | —दागा |
| Leopard | —amra jogere | —आम्रा जगेरे |
| Leprosy | —tidi | —तिदि |
| Level | —ambya | —आम्बथा |
| Lick | —alyaga | —आल्थागा |
| Lid | —elōko | —अलंक |
| Lie (tell lie) | —ikipi laga | —अिकिपि लागा |
| Lie (down) | —higa | —हिगा |
| | khaga | —खागा |
| Life | —misi | —मिसि |
| Light (n) | —cō | —चं |
| —(adj) | —he | —हे |
| —(vb) | —ajiga | —आजिगा |
| Lightning | —arabo | —आराब |
| —flash | —abrulice | —आबरुलिचे |
| Like | —wiji | —विजि |
| —(vb) | —esyasyiga | —अेस्य्यास्यिगा |
| Line, fishing | —ambraga | —आम्ब्रागा |
| Lip (lower) | —akabi | —आकाबि |
| —(upper) | —enobru | —अेनुबुरु |
| Liquor | —yu-ara | —यु-आरा |
| —vat | —yu indu | —यु अिन्दु |
| Listen | —ahūga | —आहुंगा |
| Little | —icige | —अिचिगे |

| | | |
|------------|---------------------|-----------------------|
| | —iciya | —अचिथा |
| Live | —misiga | —मिसिगा |
| Liver | —hu | —हु |
| Lizard | —akotre | —आकत्रे |
| Loam | —ili-akõ | —अलि-आकं |
| Loan | —awa | —आवा |
| Lobe, ear | —akõsu lomu | —आकंसु लमु |
| Locket | —awikawi tampili | —आविकावि —ताम्पिलि |
| Loft | —adri lya õ | —आद्रि ल्या अं |
| Loin | —isigombo | —अिसिगम्ब |
| Loin cloth | —lawê hasi | —लावें हासि |
| Lonely | —nyuyapa | —नुयापा |
| Long | —kalõ | —कालं |
| —ago | —béya | —वेथा |
| Look | —athuga | —आथुगा |
| —after | —athu amega | —आथु आमेगा |
| —like | —athuji-wiji | —आथुजि-विजि |
| Loom | —acitã | —आचितां |
| Loose | —kahega — thrãga | —काहेगा —थ्रãगां |
| Loosen | —kahega | —काहेगा |
| Lose | —abitega | —आबितेगा ? |
| Loud | —rõprati | —रंप्राति |
| Louse | —thru | —थ्रु |

| | | |
|-------|---------------|--------------|
| Love | —wuthu wuga | —वुथु वुगा |
| Lover | —wuthu wuyiga | —वुथु वुयिगा |
| Lungi | —thuwẽ hasi | —थुवें हासि |
| Lungs | —anapũ | —आनापुं |

“M”

| | | |
|---------------|------------------|----------------|
| Mad | --ashame | —आशागे |
| Magic | —achachi | —आछाछि |
| Magician | —achachi ajiyiga | —आछाछि आजियिगा |
| Maize | —ambo | —आम्ब |
| Make | --ajiga | —आजिगा |
| Malaria | —anggo | —आङ्ग |
| | ngi | —ङि |
| | a-o | —आ-अ |
| Mate | —arõ | —आरं |
| | augonge | —आङ्गे |
| Man | —imu | —अिमु |
| —elderly | —meya | —मेया |
| —married | —meya | —मेया |
| —middle age | —me-a | —मे-आ |
| Mane | —thõsibbi | —थंसिबि |
| Mango (fruit) | —injusi | —अिन्जुसि |
| —(tree) | —injumbo | —अिन्जुम्बु |

| | | |
|-----------------|-----------------|------------------|
| Manure | —ilikhí ne | —अलिखिं ने |
| Manuring | —ilikhí ne hãga | —अलिखिं ने हांगा |
| Many | —paca | —पाचा |
| | —tando | —तान्द |
| | —halige | —हालिगे |
| Mare | —mawõ-kru | —मावं-क्रु |
| Market | —*bajar | —बाजार |
| Marriage | —bri | —ब्रि |
| | —ceremony | —yaku atu |
| Married (male) | —yaku brihiba | —याकु ब्रिहिबा |
| | —(female) | —icigoba |
| Marrow | —anu | —आनु |
| Marry | —briga | —ब्रिगा |
| Marsh | —iwi phirika | —अिवि फिरिका |
| Mask | —yejimiwiji | —येजिमिविजि |
| Mat | —apro | —आप्ूर |
| | —apri | —आप्ूरि |
| Matches | —amikhe | —आमिखे |
| Me | —nga | —ङा |
| Measles | —anosu | —आनसु |
| Measure | —arẽ | —आरें |
| | —cu | —चु |
| Measuring (cup) | —cuneweya | —चुनेवेया पातिका |
| | • patika | |
| —(chungã) | —tirikange | —तिरिकाङे |

| | | |
|------------------|------------------------|-------------------------|
| —liquid | —ephroko | —ओफ्रोक |
| Meat | —tambe | —ताम्बे |
| —basket | —tambe atutu | —ताम्बे आतुतु |
| Medicine | —tama | —तामा |
| —man | —igu | —अिगु |
| Meek | —prasiprana | —प्रासिप्राणा |
| Meet | —coroga | —चरगा |
| Melon | —asisi | —आसिसि |
| Melt | —yuga | —युगा |
| Memorial (stone) | —athuloye alyaprã | —आथुलये आल्थाप्रां |
| Merchandise | —si-lo | —सि-ल |
| Merchant | —si-loya imu | —सि-लया अिमु |
| Metal | —alyaprã lakalala | —आल्थाप्रां लाकालाला |
| Midday | —inyi nyimbotiwi | —अिजि अिम्बतिवि |
| Midnight | —bumiyi | —बुमिधि |
| —after | —andunu ambomiyi | —आन्दुनु आम्बमिधि |
| Mile | —doba | —दबा |
| Milk | —nuci | —नुचि |
| Millet | —yamba | —थाम्बा |
| Millipede | —ejari anggesa gila | —अेजारि आङ्गेसा गिला |
| Mingle | —akayuga —aluyuga | —आकायुगा —आलुयुगा |

| | | |
|---------------|---------------|------------------|
| Mosquito | —alondrō | —आलन्डूरं |
| Moss | —apūdu | —आपुंदु |
| Mother | —nani | —नानि |
| Mother-in-law | —ayu | —आयु |
| Mountain | —eya | —अेया |
| —range | —eya anggo | —अेया आङ्ग |
| Mourning | —inu | —अिनु |
| Mournful | —inuweya | —अिनुवेया |
| Moustache | —erōmo | —अेरंम |
| Mouth | —ekobé | —अेकवे |
| Move | —de-ji | —दे-जि |
| Mucus, nasal | —thrilo | —थ्रिल |
| Mud | —cisrikhí | —चिस्रिखि |
| Muddy | —cisrikhípa | —चिस्रिखिपा |
| Mug | —kowebe | —कवेबे |
| Mule | —mawōba gado | —मावंबा गाद माने |
| | mane ala a | आला आ |
| —track | —mawō a to | मावं आ त |
| Murder | —mese | —मेसे |
| | —imu mese | —अिमु मेसे |
| | —iyu aji | —अियु आजि |
| Murderer | —iyu ajiya | —अियु आजिया |
| | —imu meseyiga | —अिमु मेसेयिगा |
| | —meseyiga | —मेसेयिगा |
| Muscle | —tho-anggo | —थ-आङ्ग |

| | | |
|-----------------------|-----------------|----------------|
| Mushroom (eatable) | —akupra | —आकुप्रा |
| | —akunu | —आकुनु |
| | —akulo | —आकल |
| (poisonous) | —akuthu | —आकुथु |
| Music | —ase ahito | —आसे आहित |
| Musician | —ase asa | —आसे आसा |
| Mustard (seed) | —tusi | —तुसि |
| Mutton | —mazi ta | —माज़ि ता |
| Mirror | —arisi | —आरिसि |
| Mischief | —ipikhi | —अपिखि |
| Mischievous | —ipikhi ajiyiga | —अपिखि आजियिगा |
| Miserly | —ipici | —अपिचि |
| Mistake | —yeha | —येहा |
| Mithun | —sa | —सा |
| —calf | —sa a | —सा आ |
| —cow | —sa kru | —सा करु |
| Mixture | —aluga | —आलुगा |
| | akaluga | —आकालुगा |
| Mock | —yetolarye | —येतलारये |
| | —esapē | —ऐसापे |
| Moist(en) | —ciya yega | —चिया येगा |
| Molasses | —ruci | —रुचि |
| Mole | —pecu o | —पेचु अ |
| Moment | —ecaca | —ऐचाचा |
| in a moment | —ipitosige | —अपितसिगे |

| | | |
|-----------|---------------------------------|--------------------------------|
| Money | —paũ | —पाअं |
| Monkey | — amye | —आम्ये |
| —tailless | — ambapaci imu | —आम्बापाचि अिमु |
| Month | — ella | —अेल्ला |
| Moon | —ella | —अेल्ला |
| —full | —ndambonyi (ella ndambonyi) | —न्दामबजि (अेल्ला न्दामबजि) |
| —half | —ebeteka (ella ebéteka) | —अेबेतेका (अेल्ला अेबेतेका) |
| —new | —emme (ella emme) | —अेममे (अेल्ला अेममे) |
| —waning | —ndaju (ella ndaju) | —न्दाजु (अेल्ला न्दाजु) |
| —waxing | —sici (ella sici) | —सिचि (अेल्ला सिचि) |
| Moonlight | —ella gõku | —अेल्ला गंकु |
| Moreover | —aliohõnc | —आलिहंने |
| Morning | —anayama | —आनायामा |
| —this | —etanyi anayama | —अेताजि आनायामा |
| Mortar | —elobé | —अेलबे |
| Mourn | —inu-ga | —अिनु-गा |
| Mmourning | —inu | —अिनु |
| Muzzle | —aweta | —आवेता |
| My | —ngaci | —ङाचि |
| Myself | —ngaya | —ङाया |

“N”

| | | |
|------|--------|--------|
| Nail | —ahũko | —आहुंक |
|------|--------|--------|

| | | |
|----------------|-----------------|-------------------|
| Naked (female) | —thunga | —थुङ्गा |
| (male) | —langa | —लाङ्गा |
| Name (n) | —amu | —आमु |
| —(vb) | —amu hāga | —आमु हांगा |
| Nape | —hundimbo | —हुन्दिम्ब |
| | —hundimriyika | —हुन्दिमरियिका |
| Narrate | —landohimi laga | —लान्दहिमि लाग्गा |
| Narration | —landohimi | —लान्दहिमि |
| Narrow | —somtikhi | —सम्तिखि |
| | —abrasu | —आब्रासु |
| Navel | —icibé | —अचिबे |
| Near | —manu | —मानु |
| Necessary | —aruda | —आरुदा |
| Neck | —semba | —सेम्बा |
| Necklace | —sisimbra | —सिसिम्बरा |
| Need | —aruda | —आरुदा |
| Needful | —arudambra | —आरुदाम्बरा |
| Needle | —akhra | —आखरा |
| —eye | —akhrandi | —आखरान्दि |
| Negotiator | —ahelaya | —आहेलाया |
| Neighbour | —awici-eyakã | —आविचि-अयाकां |
| Nephew | —adu meya | —आदु मेधा |
| Nest, birds | —pra su | —प्रा सु |
| Net | —sa | —सा |
| Never | —bigenimabunga | —बिगेनि माबु डा |
| Next | —imnta | —अिमन्ता |

| | | | |
|----------|--------------------|---------------------|----------|
| —month | —imnta ella | —अिमन्ता अेल्ला | |
| —week | —imnta hoptah | —अिमन्ता हप्ताह | |
| —year | —imnta inu | —अिमन्ता अिनु | |
| Niece | —adu miyã | —आदु मियां | |
| Nightly | —eyamama | —अेयामामा | |
| Nine | —khini | —खिनि | |
| Nineteen | —holokhini | —हलखिनि | |
| Ninety | —khinihũ | —खिनिहुं | |
| Ninth | —khini | —खिनि | |
| Nipple | —nocibra | —नचिब्रा | |
| | —nobra | —नब्रा | |
| Nod | —icuge ikuhutega | —अिचुगे अिकुहुतेगा | |
| None | —isiyagemabu nga | —अिसियागे माबु डा | |
| Noose | —akhrẽmba | —आखरेंमबा | |
| North | —alõnu/atunu | —आलंनु/आतुनु | |
| Nose | —enambo | —अेनाम्ब | |
| | —ornament | —enaka | —अेन का |
| | —ridge | —enanggo | —अेनाङ्ग |
| Nostril | —enabé | —अेनाबॅ | |
| Not | —nga/mi/gum/gumi | —डा/मि/गुम/गुमि | |
| Nothing | —ijinga/ijimi/ | —अिजिङा/अिजिमि | |
| | ijigum/ijigumi | अिजिगुम/अिजिगुमि | |
| Now | —ecaca | —अेवाचा | |
| —up till | —ecajikhi/ecakeya/ | —अेवाजिखि/अेवाकेया/ | |
| | alige liba/alige | आलिगे लिबा/आलिगे | |
| | libapi | लिब पि | |

| | | |
|---------|----------------------|----------------------|
| Nowhere | —ijimane mabu nga | —जिजिमाने माबु ङा |
| Nut | —*tamul | —तामुल |

“O”

| | | |
|---------------|-----------------|------------------|
| Oar | —rebade rō lubu | —रेबादे/रं लुबु |
| Obedient | —lageca jōyi | —लागेचा जंथि |
| | —ahūloyi | —आहुंलयि |
| Obey | —ahūlōga | —आहुंलंगा |
| Occupy | —etaga | —अतागा |
| Offend | —toryega | —तर्येगा |
| Offer | —khinu geba | —खिनु गेबा |
| | —mesega | —मेसेगा |
| Often | —naminami | —नामिनामि |
| Oil | —ci | —चि |
| Old (animate) | —micipra | —मिचिप्रा |
| | —(inanimate) | —me |
| Omen | —pramiwe prawe | —प्रामिवे प्रावे |
| | —athu | —आथु |
| | —bad | —elyē |
| —good | —pra | —प्रा |
| Once | —ahāmahō | —आहंमाहं |
| One | —khege | —खेगे |
| Onion | —elompra | —अलम्प्रा |

| | | |
|------------|---------------|----------------|
| Only | —khepateya | —खेपातेया |
| Open (adj) | —muluku | —मुलुकु |
| | —holaku | —हलाकु |
| | —holandoni | —हलान्दनि |
| | —khuphani | —खुफानि |
| —(vb) | —polaga | —पलागा |
| Opium | —kanu | —कानु |
| Orange | —umtira | —उमतिरा |
| Order | —laga | —लागा |
| Ornaments | —ceddo anjiya | —चेद्द आन्जिया |
| Orphan | —amitu | —आमितु |
| Outer | —ayacoci | —आयाचचि |
| Our | —inyici | —अिजिचि |
| Ourselves | —inyiya | —अिजिया |
| Outcast | —õkõ mane jĩ | —अंकं माने जिं |
| | —awupa | —आवावुपा |
| Outside | —ayaconu | —आयाचनु |
| Outsider | —ayacoci | —आयाचचि |
| Over | —ecalõ | —अेचलं |
| —eat | —hatate | —हाताते |
| —flow | —biga | —बिगा |
| Owl | —ephõlõ | —अेफंलं |
| Own (adj) | —nyuya | —नुया |
| —(vb) | —yega | —येगा |

“P”

| | | |
|-------------|--------------------|----------------|
| Pack | —kutuga | —कुतुगा |
| Paddy | —ke | —के |
| —husk | —ke roka | —के रका |
| Pain (ful) | —nya anemi | —जा आनेमि |
| Paint | — + noksa ju ahito | —नक्सा जु आहित |
| —(n) | —*rong | —रङ |
| —(vb) | —chuga | —छुगा |
| Palm | —lapo | —लाप |
| Palpitate | —apobra cõga | —आपब्रा चंगा |
| Pan | —acoka | —आचका |
| —frying | —aguphu | —आगुफु |
| Pangolin | —akusoro | —आकुसर |
| Pant | —manana sihala | —मानाना सिहाला |
| | —awupaga | —आवुपागा |
| Paper | — + kakopra | —काकप्रा |
| Pardon | —ahilampaga | —आहिलाम्पागा |
| Part(ition) | —akraga | —आक्रागा |
| Part | —acege | —आचेगे |
| Pass | —ciga | —चिगा |
| Passage | —ekalu | —अकालु |
| Past | —béya | —बेया |
| Pat | —anocoga | —आनचगा |
| Path | —alõ | —आलं |

| | | |
|-----------|------------------|------------------|
| Paw | —ato ishūci waga | —आत अिशुंचि वागा |
| Pay | —awa hālaga | —आवा हांलागा |
| Peak | —rūndi | —रुन्दि |
| Pear | —*nachpoti | —नाछपति |
| Peek | —lambōci piga | —लाम्बंचि पिगा |
| Peel | —kopra shrega | —कप्रा श्रेगा |
| Peep | —athukachiga | —आथुकाछिगा |
| Peevish | —laryege mangemi | —लार्येगे माडेमि |
| Peg | —sicu | —सिचु |
| Pellet | —icia tama-bra | —अिचिआ तामा-ब्रा |
| Pepper | —minci | —मिन्चि |
| Perforate | —lopega | —लपेगा |
| Perform | —yega | —येगा |
| Pestle | —ihutō | —अिहुतं |
| Permit | —hāga | —हांगा |
| Perspire | —tici brōga | —तिचि ब्रंगा |
| Petal | —pína | —पिना |
| Phlegm | —atuthri | —आतुथ्रि |
| Pick(up) | —atega | —आतेगा |
| Piety | —anno-go pra | —आन्न-ग प्रा |
| Pig | —ilyi | —अिल्धि |
| —wild | —amme | —आम्मे |
| Pigeon | —peko | —पेक |
| | —praduku | —प्रादुकु |
| Piglet | —ilyi ekalu | —अिल्धि अेकालु |

| | | |
|-------------------|--------------------|----------------------|
| Pigsty | —arēnggo | —आरेंङ्ग |
| Pill | —tama-bra | —तामा-ब्रा |
| Pillow | —akombo | —आक् म्ब |
| Pin | —eroba | —अेरबा |
| (hair) of bamboo | | |
| —of elephant tusk | —at-tarũ | —आत-तारुं |
| —for cloth | —enjuwi | —अेन्जुवि |
| Pincers | —sieu icia atopra- | —सिच्चु अिचिआ आतप्रा |
| Pinch | —upiga | —अुपिगा |
| Pine (n) | —thro | —थ्र |
| —(vb) | —tapakaga | —तापाकागा |
| —seed | —thro-si | —थ्र-सी |
| —stick | —thro-di | —थ्र-दि |
| Pipe, of bamboo | —awētō | —आवेतं |
| —iron | —siwetō | —सिवेतं |
| —smoking | —dāyāphu | —दायाफु |
| Pit trap | —bũ | —बूं |
| Pitiable | —wusimia | —वुसिमिआ |
| Pity | —wusimi | —वुसिमि |
| Place (n) | —i-mu | —अि-मु |
| —(vb) | —akhaga | —आखागा |
| Plains | —limbo | —लिम्ब |
| Plains people | —limbo imu | —लिम्ब अिमु |
| Plait | —andrōho akuta- | —आन्द्रुंह आकुता |

| | | |
|---------------|------------------|--------------------|
| Plane | —ambrã | —आम्बुरां |
| Plank | —asipra pra-kaci | —आसिप्रा प्रा-काचि |
| Plant (n) | —nuyi-brayi | —नुयि-ब्रायि |
| —(vb) | —liga | —लिगा |
| Planting | —paku | —पाकु |
| Plate | —aruku | —आरुकु |
| Plateau | —eya limbo | —येया लिम्ब |
| Play (n) | —tarõ | —तारं |
| —(vb) | —tarõga | —तारंगा |
| Please | —pra yega | —प्रा येगा |
| Pleasure | —aruji | —आरुजि |
| Plenty | —imbige | —अिम्बिगे |
| Plough (n) | —kâlapõ | —कालापं |
| —(vb) | —kâlaga | —कालागा |
| Pluck | —ambe apobra | —आम्बे आपब्रा |
| | —an-apũ imihu | —आन-आपुं अिमिहु |
| | ayahruji | आयाहूरुजि |
| —fruit | —phrega | —फ्रेगा |
| —vegetable | —utaga | —उतागा |
| Plug (bamboo) | —akõsu | —आकंसु |
| Point (n) | —ndicola | —न्दिचला |
| —(vb) | —ethõga | —अथंगा |
| Pointed | —ndicola | —न्दिचला |
| Poison (n) | —mra | —म्रा |
| —(vb) | —mraci mesega | —म्राचि मेसेगा |

| | | |
|------------------|--|--|
| Poisonous | —mra anemi | —मुरा आनेमि |
| Pole | —atopõ | —आतपं |
| Pool | —maci akõkã | —माचि आकंकां |
| Poor | —endo | —अेन्द |
| Poppy | —kanu tõ | —कानु तं |
| Porch | —adaku | —आदाकु |
| Porcupine | —achõ | —आछं |
| Pork | —ilyi tambe | —अिल्थि ताम्बे |
| Potter | —agu giya | —आगु गिया |
| Possessed | —yega | —थेगा |
| Post | —andombo | —आन्दम्ब |
| —main | —atyatho | —आत्थिआथ |
| —side | —ammo | —आम्म |
| —below the floor | —ando | —आन्द |
| Pot | —acoka | —आचका |
| Potato | —gesi | —गेसि |
| —sweet | —geja | —गेजा |
| Potter, clay | —ilikhí acoka | —अिलिखिं आचका |
| | —ajiyiga | —आजियिगा |
| Pottery, clay | —ilikhíci ajila | —अिलिखिंचि आजिला |
| | —acoka | —आचका |
| Pouch | —akuci | —आकुचि |
| Poultry | —õkõci eto, etogerẽbũ, peko ayahruji | —अंकंचि अेत, अेतगेरेंबुं, पेक आयाहरुजि |

| | | |
|------------------------------|-------------------|-------------------|
| Pound (v) | —hanji | —हान्जि |
| pounder, rice | —ke hanjiyiga | —के हान्जियिगा |
| Pounding table (of stone) | —ephrẽ | —अफ्रें |
| of wood | —elobé | —अलबे |
| Pour | —úga | —अुगा |
| Powder | —tõ | —तं |
| Pox | —bro | —ब्र |
| | —anochu | —आनछु |
| Praise | —norõga | —नरंगा |
| Prayer | —anno khũga | —आनन् खुंगा |
| Pregnancy | —apugiga | —आपुगिगा |
| Pregnant | —apugi | —आपुगि |
| Prepare | —ahunjiga | —आहुन्जिगा |
| Preserve | —bīga | —बिगा |
| Pretend | —yejimi wiji yega | —येजिमि विजि येगा |
| Price | —ryẽ | —र्ये |
| Prick | —tano | —तान |
| Priest | —igu | —अिगु |
| —junior | —tamro | —ताम्र |
| Principal | —heta | —हेता |
| Printing | —*chopa jõ | —छपा जं |
| Prison | —*thona | —थना |
| Promise (n) | —ase | —आसे |
| Prongs | —adroda | —आद्रदा |

| | | |
|----------------------|-------------------------|-------------------------|
| Prop | —drõga | —दुरंगा |
| Proper(ly) | —pra(a)ne | —प्रा(आ)ने |
| Property | —idi-awũ | —अिदि-आवुं |
| Propitiate | —arujiba yega | —आरुजिबा येगा |
| Propitiation | —aruji | —आरुजि |
| Proposal | —ekobé hã | —अेकबे' हां |
| Proposal of marriage | —yaku briwe ekobé hã | —याकु ब्रिवे अेकबे' हां |
| Puberty | —cuphrombro | —चुफ्रम्ब्र |
| Public | —orine imu | —अरिने अिमु |
| Pumpkin | —cekapũ | —चेकापुं |
| Punch | —ih-ga | —अिह-गा |
| Pungent | —khu | —खु |
| | —po-ka | —प-का |
| —smell | —nopratomì | —नप्रातमि |
| Punishment | —ahite | —आहिते |
| Pupil | —*poriya a | —परिया आ |
| Puppy | —iku a | —अिकु आ |
| Purchased | —lola | —लला |
| Purity | —dunikiki | —दुनिकिकि |
| Purloin | —gikuga | —गिकुगा |
| Pursue | —ahepiga | —आहेपिगा |
| Pus | —nya-adu ekobé | —आ-आदु अेकबे' |
| Push | —ih-ga | —अिह-गा |
| | —nyiga | —अिगा |
| Put (to set) | —akhaga | —आखागा |

| | | |
|--------|---------------------|------------------|
| Putrid | —chĩ, kha, elyẽ no— | छिं, खा, अल्ये न |
| Python | —brõwõ | —ब्रंव |

“Q”

| | | |
|-------------------------|-------------------------|----------------------|
| Quail (v) | —riga | —रिगा |
| Quarrel (in talking) | —khoga | —खगा |
| —(in action) | —andoga | —आन्दगा |
| Quarrelsome | —khochiya —andochiya | —खछिया —आन्दछिया |
| Quarter | —õ | —अं |
| Quick | —dokumi | —दकुमि |
| Quickly | —dokumine | —दकुमिने |
| Quietly | —piane masa(a)ne | —पिआने —मासा(आ)ने |
| Quill | —muana | —मुआना |
| Quiver | —ela-ã | —अेला-आं |

“R”

| | | |
|--------|---------------|---------------|
| Rack | —anjiya adago | —आन्जिया आदाग |
| Rafter | —amaka | —आमाका |

| | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| Raid | —andomoga | —आन्दमगा |
| Rain | —ayayo | —आघाय |
| Rainbow | —ahi | —आहि |
| Rainshield | —ayayo ali | —आघाय आलि |
| Ransom (n) | —cã | —चां |
| —(vb) | —paũ hãne cãbítoga | —पाभुं हांने चांबितगा |
| Rarely | —bípani | —बिपानि |
| Rat | —asanggo | —आसाङ्ग |
| Reach | —pega | —पेगा |
| (to arrive) | | |
| to attain | —khiga | —खिगा |
| extend | —hãcaga | —हांचागा |
| up | —pejimu | —पेजिमु |
| Read | —poriga | —परिगा |
| Real | —manji | —मान्जि |
| Really | —anjiteca | —आन्जितेचा |
| Reaping | —ketri | —केत्रि |
| | —kesi | —केसि |
| Rebirth | —a-lampaga | —आ-लाम्पागा |
| Recitation | —athumine la | —आथुमिने ला |
| Recognize | —athu asaga | —आथु आसागा |
| Recount | —thrulampa | —थ्रुलाम्पा |
| Refusal (marriage) | —ngawe | —ङावे |

| | | |
|----------------|------------------|-------------------|
| | —ethromiwe | —अथ्रमिवे |
| Refuse | —ngada laga | —डादा लागा |
| Remain | —mojiga | —मजिगा |
| Remember | —wupetega | —वुपेतेगा |
| Remind | —utiga | —उतिगा |
| Renunciation | —mepa | —मेपा |
| Repair | —apraga | —आप्रागा |
| Repay | —hāлага | —हांलागा |
| (of debt) | | |
| Repeat | —lalampa | —लालाम्पा |
| Reply | —ladaga | —लादागा |
| Representation | —hali ekobé la | —हालि अकबे' ला |
| Reptile | —liyiga ambe eba | —लियिगा आम्बे अबा |
| Resemble | —eba jiga yega | —अबा जिगा येगा |
| Rest (n) | —na | —ना |
| —(vb) | —naga | —नागा |
| Restriction | —ta | —ता |
| Restrict | —taga | —तागा |
| Retreat | —agure | —आगुरे |
| Return | —i-lampa | —अि-लाम्पा |
| Reveal | —imuchõ lekēga | —अिमुछं लेकेंगा |
| Rheum | —atuthri | —आतुथ्रि |
| | —andikhi | —आन्दिखि |
| Ribs | —subrupra | —सुब्रुप्रा |
| Rice | —ke-ku | —के-कु |
| —basket | —asino | —आसिन |

| | | |
|--------------------|------------------|------------------|
| —fermented | —nyaga | —जागा |
| --flake | —ke anjo | —के आन्ज |
| —husk | —ke hanji | —के हान्जि |
| —pounder | —hanjiyiga | —हान्जिधिगा |
| —tray | —epe | —अपे |
| Rich | —eho | —अेह |
| Ridge (of nose) | —enanggo | —अेनाङ्ग |
| Right | —eca | —अेचा |
| —side of house | —õ ecanu | —अं अेचानु |
| Rind | —kopra | —कप्रा |
| Ring | —atacho | —आताछ |
| Ringworm | —taruge | —तारुगे |
| Ripe | —ta-rya | —ता-र्या |
| Rise of sun | —lõga | —लंगा |
| —get up | —jõloga | —जलगा |
| Rival | —emagaya imu | —अेमागाया अिमु |
| River | —maci aphra | —माचि आफ्रा |
| Road | —ilindo | —अिलिन्द |
| Roar | —hũ-ga ; khra-ga | —हुं-गा, ख्रा-गा |
| Roast | —akaga | —आकागा |
| | —mu-ga | —मु-गा |
| Rocky place | —alyaprapo | —आल्याप्राप |
| Rod | —apõ | —आपं |
| | —atopõ | —आतपं |

| | | |
|------------|------------------|--------------------|
| Rodent | —lã ra gila ambe | —लां रा गिला आम्बे |
| Roof | —ko | —क |
| Room | —nu | —नु |
| —delivery | —a-amukõ | —आ-आमुकं |
| —disease | —embreya khamu | —अम्ब्रेया खामु |
| —front | —agra | —आग्रा |
| —guest | —karu jimu | —कारु जिमु |
| —store | —phiri | —फिरि |
| Root | —ripsi | —रिपि |
| Rope | —alyabra | —आल्याब्रा |
| Rot | —chĩga | —छिगा |
| Rotten | —chĩba | —छिबा |
| Rough | —bosoboro | —बसबर |
| Round | —toloku | —तलकु |
| —of house | —epenge | —अपेङे |
| Rug | —idubu | —अिदुबु |
| Rumination | —hama | —हामा |
| Run | —thruqa | —थ्रुगा |
| Rust | —ma-rya | —मा-र्या |

“S”

| | | |
|---------|-----------|-----------|
| Sacred | —dunikiki | —दुनिकिकि |
| —pillar | —andombo | —आन्दम्ब |

| | | |
|---------------------|--------------------------------------|----------------------------------|
| Sacrifice | —khinu geba mese/ce | —खिनु गेबा मेसे/चे |
| —mithun | —khinu geba sa mese/ce | —खिनु गेबा सा मेसे/चे |
| Sacrificial post | —khinu geba mesene/cene ambopõ | —खिनु गेबा मेसेने/चेने आम्बपं |
| Shrine | —khinu jimu | —खिनु जिमु |
| Sad | —alu-inu | —आलु-अिनु |
| Safe | —ali | —आलि |
| Saliva | —elolo | —अेलल |
| (falling of saliva) | —elobiduya(ga) | —अेलबिदुयागा |
| Salt | —prã | —प्रां |
| —strainer | —jari | —जारि |
| Sand | —apiku | —आपिकु |
| Sap | —asithri | —आसिथ्रि |
| Satisfaction | —ethrõto | —अथ्रंत |
| Satisfy | —ethrõtoga | —अथ्रंतगा |
| Satisfied | —ethrõtohiba | —अथ्रंतहिबा |
| Save | —bíga | —बिगा |
| Saw (n) | —*ara | —आरा |
| —(vb) | —ngega | —डेगा |
| Sawing | —ara nge | —आरा डे |
| Say | —laga | —लागा |

| | | |
|----------------|------------------------|--------------------|
| Scabbard | —abrebro | —आब्रेब्र |
| Scabies | —maso | —मास |
| Scale (fish) | —kolipra | —कलिप्रा |
| Scalp | —ekoko | —अेकक |
| Scatter | —alisa | —आलिसा |
| (in arranging) | | |
| (in sowing) | —phu alisa | —फु आलिसा |
| Scent | —hino | —हिन |
| Scissors | —lesibí | —लेसिबि |
| Scold | —aprēga | —आपरेंगा |
| | —āci (a) loga | —आंचि (आ) लगा |
| Scraper | —thru akutoyiga | —थ्रु आकुतयिगा |
| Scratch | —waga | —वागा |
| Scream | —aserōga | —आसेरंगा |
| | —graga | —ग्रागा |
| Scythe | —apisu ngene lesibí | —आपिसु डेने लेसिबि |
| Search | —alaga | —आलागा |
| Season | —lōsō | —लंसं |
| Second | —khege apōlō | —खेगे आपंलं |
| Secret | —mathu | —माथु |
| Security | —talu | —तालु |
| (against loan) | | |
| See | —athuga | —आथुगा |
| Seed | —apri | —आपरि |
| Seedling | —bra a | —ब्रा आ |

| | | |
|---------------------------|-----------------------|---------------------|
| Seek | —alaga | —आलागा |
| Segregation room | —angi nu | —आङ्गि रु |
| Seize | —roga | —रगा |
| Selection | —kē | —कें |
| Selling | —ammeye | —आम्मेये |
| Send | —ahega | —आहेगा |
| Sensation | —wusato | —बुसात |
| Sense | —wusa | —बुसा |
| Separate | —tota yega | —तता येगा |
| Servant | —epo | —अप |
| Seven | —iū | —अिअुं |
| Seventeen | —holoiū | —हलअिअुं |
| Seventh | —iū | —अिअुं |
| Seventy | —iūhū | —अिअुंहुं |
| Sewing | —ro jō | —र जं |
| Sewing articles | —roneweya anjiya | —रनेवेया आन्जिया |
| Shade | —tala | —ताला |
| | —inyimu | —अिअिमु |
| Shady side of the hill | —eya inyimuga dunu | —अेया अिअिमुगा दुनु |
| Shake | —ahuga | —आहुगा |
| | —bihuga | —बिहुगा |
| —hand | —todaga | —तदागा |
| Shallow | —naci | —नाचि |

| | | |
|--|--------------------------|-------------------------|
| Sharp | —ra | —रा |
| Sharpen | —ra ajiga | —रा आजिगा |
| Sharpen | —phiga | —फिगा |
| Shave | —yulaga | —युलागा |
| She | —aya | —आया |
| Shell (egg) | —roka | —रका |
| —nut | —roka | —रका |
| Shield | —alli | —आल्लि |
| Shin (bone) | —anggesa (a) ci rũmbo | —आडेसा (आ) चि रुंम्ब |
| Shingle (thin pieces of wood use for roofing) | —asipra basakhi | —आसिप्रा बासाखि |
| —(stone) | —alõsubra | — आलंसुब्रा |
| Shirt | kamij | —कामिज् |
| Shoal | —anga arũ | —आडा आरुं |
| Shoe | —enno | —अेन्न |
| Shoot | —oga | —अगा |
| Shop | —dukani | —दुकानि |
| Shopkeeper | —dukani yeyigo | —दुकानि येयिग |
| Short | —kato | —कात |
| Shortage | —kheco | —खेच |
| Shoulder | —ilyipã | —अिल्थिपां |
| —blade | —ilyipã akutulu | —अिल्थिपां आकुतुलु |
| Shout | —aserõga | —आसेरंगा |
| | —graga | —ग्रागा |

| | | |
|---------------------|-----------------------|---------------------------|
| Show | —ekēga | —अेकेंगा |
| Shrine | —khinu jimu | —खिनु जिमु |
| Shrub | —asimili | —आसिमिलि |
| Shut | —lokhōga | —लखंगा |
| Shy | —alupito | —आलुपित |
| Sick | —embrē | —अेम्बरे |
| Sickle | —gasi | —गासि |
| Sickly | —prē nga | —प्रे डा |
| Sickness | —embrēciya | —अेम्बरेचिया |
| Side (of house) | —epenge | —अेपेडे |
| —post | —ammo | —आम्म |
| Sieve | —jari | —जारि |
| (beer strainer) | —aji | —आजि |
| Silver | —candi | —चान्दि |
| Sin | —iyucu-enyagra | —अियुचु-अेआग्रा |
| Sinful | —iyucu-enyagra brū | —अियुचु-अेन्थाग्रा बरु |
| Sing | —asega | —आसेगा |
| Single | —khepateya | —खेपातेया |
| Sister | —athi | —आथि |
| —in-law | —enna | —अेन्ना |
| wife's sister | —enna | —अेन्ना |
| husband's sister | —enna | —अेन्ना |
| brother's wife | —enna | —अेन्ना |
| Sit | —jiga | —जिगा |

| | | |
|----------------|-------------------|---------------------|
| Sitting block | —akosipra | —आकसिप्रा |
| —platform | —acapra | —आचाप्रा |
| | —kemka | —केम्का |
| Six | —tahro | —ताह्र |
| Sixteen | —holohro | —हलह्र |
| Sixth | —tahro | —ताह्र |
| Sixty | —tayahũ | —तायाहुं |
| Skeleton | —rõmbopo | —रंम्बप |
| Skin (n) | —kopra | —कप्रा |
| —(vb) | —kopra shrega | —कप्रा श्रेगा |
| Skirt | —tã/pahi | —तां/पाहि |
| Skull | —ikuya rokapo | —अिकुया रकाप |
| Sky | —imudu | —अिमुदु |
| Slap | —abiga | —आबिगा |
| Slave | —epo | —अेप |
| Sleeping place | —himu | —हिमु |
| Sleep | —hi | —हि |
| Sling | —alyapra laneweya | —आल्थाप्रा लानेवेया |
| | adrapo | आद्राप |
| Slip | —brega | —ब्रेगा |
| Slope | —ayuma | —आयुमा |
| | —phrememe | —फ्रेमेमे |
| Sloping | —phrememe | —फ्रेमेमे |
| Slow(ly) | —masamasa | —मासामासा |
| Small | —icia | —अिचिआ |

| | | |
|-------------|-------------------|-------------------|
| Small pox | —bro | —ब्र |
| Smash | —duthruhimi ajiga | —दुथ्रुहिमि आजिगा |
| Smear | —nyiga | —जिगा |
| Smell | —noga | —नगा |
| Smile | —nuga | —नुगा |
| Smith | —atoya | —आतया |
| Smithy | —atokõ | —आतकं |
| Smoke (n) | —amukhu | —आमुखु |
| —(vb) | —amukhu bũga | —आमुखु बुंगा |
| dry meat | —kuga | —कुगा |
| dry on heat | —asāga | —आसांगा |
| Smooth | —banunu | —बानुनु |
| Snail | —anambo | —आनाम्ब |
| | —jogyaya | —जग्घाया |
| Snake | —tabu | —ताबु |
| —green | —abupra | —आबुप्रा |
| —poisonous | —etã | —अेतां |
| —water | —béka | —बे का |
| Sneeze | —anaciga | —आनाचिगा |
| Sniff | —sikhõtega | —सिहंतेगा |
| Snick | —icuge nya yega | —अिचुगे जा येगा |
| Snore | —hibroga | —हिह्रगा |
| Snout | —enapũ | —अेनापुं |
| Snow | —põ | —पं |
| So | —aline | —आलिने |
| Soak | —mapoga | —मापगा |

| | | |
|------------------|-----------------|----------------|
| Society | —awica | —आविचा |
| Soft | —banunu | —बानुनु |
| | —kapekale | —कापेकाले |
| Soil (n) | —ilikhi | —अलिखि |
| —(vb) | —ilikhi ne yega | —अलिखि ने येगा |
| —barren | —ilikhi sākali | —अलिखि सांकालि |
| —fertile | —ilikhi ciru | —अलिखि चिरु |
| Solid | —grō | —ग्रं |
| Some | —brage | —ब्रागे |
| Someone | —brageme | —ब्रागेमे |
| Something | —isiyaji | —असियाजि |
| Sometimes | —bīpani | —बिपानि |
| Son | —a-meya | —आ-मेया |
| Son-in-law | —emo | —अेम |
| Song | —ase | —आसे |
| Soot | —nuku | —नुकु |
| Sore | —yagu | —यागु |
| Sorrow | —inu | —अिनु |
| Soul | —hosō | —हसं |
| Sound | —khra | —ख्रा |
| Soup | —tambe ci | —तामबे चि |
| Sour | —srupra | —स्रुप्रा |
| South | —ibudō/ceto | —अिबुदुं/चेत |
| Sow (female pig) | —ilyi-kru | —अिल्थि-कुरु |
| Spade | —pakuru | —पाकुरु |
| Spark | —amiala | —आमिआला |

| | | |
|--------------------------|------------------------------|-------------------------------|
| Sparrow | —pramosa | --प्रामसा |
| Spawn | —anga acu | --आङा आचु |
| Speak | —thoga | —थगा |
| Spinster | —ici nga ; imume biyijimi | —अिचि ङा ; अिमुमे बियिजिमि |
| Spirit (supernatural) | | |
| evil | | |
| —of jungle | —asha khinu | —आशा खिनु |
| —of mountain | —gõlo khinu | —गंल खिनु |
| —of war | —aruya | —आरुया |
| —of water | —bruru khinu | —ब्रुरु खिनु |
| —of destruction | —inyialaphi | —अिजिआलाफि |
| good | | |
| —of creation | —asõsõ | —आसंसं |
| —of house | —khinu meko | —खिनु मेक |
| —of agriculture | —apesa miyã | —आपेसा मियां |
| —of wealth | —asha dorõ | —आशा दरं |
| Spirit (liquor) | —yu-ara | —यु-आरा |
| Spittle | —eloto | —अेलत |
| Spleen | —ilyipra | —अिल्यिप्रा |
| Split | —cipholaga | —चिफलागा |
| Spoil | —yehalyẽga | —येहाल्येंगा |
| Spoon | —adrupra | —आद्रुप्रा |
| Spoor | —brayapra sũga | —ब्रायाप्रा सुंगा |
| Spear | —ap-pa | —आप्-पा |
| Spider | —iphingga | —अिफिङ्गा |

| | | |
|--------------------------|------------------|--------------------|
| —web | —iphisā | -अिफिसां |
| Spill | —úлага | —अुलागा |
| Spin | —natya tãga | —नात्या तांगा |
| Spindle | —nyambo | —जाम्ब |
| Spine | —isigombo | —अिसिगम्ब |
| Spinning wheel | —natya tãgo | —नात्या तांग |
| Spinster | —imume briyijini | —अिपुमे ब्रियिजिमि |
| Spirit (supernatural) | —khinu | —खिनु |
| | —achachi | —आछाछि |
| Sprinkle | —ú alisaga | —अु आलिसागा |
| Spur | —mawõ dipu | —मावँ दिपु |
| | jihihõne | जिहिहँने |
| | anggesama | आङ्गेसामा |
| | soyiga anjiya | सधिगा आन्जिया |
| Squeeze (to tear) | —ritaga | —रितागा |
| (squeeze of cloth) | —riciga | —रिचिगा |
| Squirrel | —ake | —आके |
| | —adaka | —आदाका |
| | —kusunge | —कुसुडे |
| Stab | —prõga | —पूरंगा |
| Stable | —jiku | —जिकु |
| | —khaku | —खाकु |
| Stagnant (water) | —nda | —न्दा |
| Staircase | —dophrẽ | —दफ्रें |

| | | |
|-----------------|------------------------|-----------------------|
| Stand | —dega | —देगा |
| —of lamp | —saki | —साकि |
| Star | —andikru | —आन्दिक्रु |
| —evening | —anurũ andikru | —आनुरुं आन्दिक्रु |
| —morning | —anayama andikru | —आनायामा आन्दिक्रु |
| Startle | —asuyiga | —आसुयिगा |
| Striker | —adoyiga | —आदयिगा |
| Stem | —haro | —हार |
| Step | —khro | —ख्र |
| Stick (n) | —atobra | —आतब्रा |
| —(vb) | —nyoga | —नयगा |
| Sting (n) | —ili | —अलि |
| —(vb) | —iciga | —अचिगा |
| Stink | —nongithuga | —नङ्गिथुगा |
| Stomach | —yãpũ | —यांपुं |
| —ache | —yãko nyaga | —यांक जागा |
| Stone | —alyaprã | —आल्याप्रां |
| Stool (excreta) | —khi | —खि |
| —(seat) | —tul | —तुल् |
| Stoop | —jõta uga | —जंता अगा |
| Stroke | —kõga | —कंगा |
| Strong | —prẽ | —प्रे |
| Stump | —etombo | —अेतम्ब |
| Substitute | —khege yugama adaga | —खेगे युगामा आदागा |

| | | |
|-----------------------|------------------------|-------------------------|
| Suck | —doga | —दगा |
| Suckle | —noci ecoga | —नचि अेवगा |
| Sudden(ly) | —manana | —मानाना |
| Suffer | —nyega/píga | —जेगा/पिगा |
| Sufficient | —prawege | —प्रावेगे |
| Sugar | —seni | —सेनि |
| Suicide | —mesecito | —मेसेचित |
| Summit | —ecayando | —अेवायान्द |
| Son | —ameya | —आमेया |
| Sunny side of hill | —inyi lōga dunu eya | —अिअि लंगा दुनु अेया |
| Sunray | —inyiabru | —अिअिआब्रु |
| Sunrise | —inyilō | —अिअिलं |
| Sunset | —inyidā | —अिअिदां |
| Support | —drōga | —दरंगा |
| Surely | —manji(a)ne | —मान्जि(आ)ने |
| Surrender | —ayocitoga | —आयचितगा |
| Swallow (n) | —abi | —आबि |
| —(vb) | —abiga | —आबिगा |
| Swear | —aseyega | —आसेयेगा |
| Sweat (n) | —tici | —तिचि |
| —(vb) | —tici brōga | —तिचि ब्रंगा |
| Sweep | —appega | —आप्पेगा |
| Sweet | —su | —सु |
| —potato | —geja | —गेजा |

| | | |
|----------|--------------|----------------|
| Swell | —prūga | —परुंगा |
| Swim | —maci waga | —माचि वागा |
| —of fish | —anga thruga | —आङा थ्रुगा |
| Sword | —abrepra | —आब्रेप्रा |
| Symptom | —embre cialō | —अम्बरें चिआलं |

“I”

| | | |
|--------------------|------------|-------------|
| Taboo | —angi | —आङि |
| Tadpole | —payipra a | —पायिप्रा आ |
| | —pāho a | —पांह आ |
| | —pakapra a | —पाकाप्रा आ |
| Tail | —imina | —अमिना |
| | —khimina | —खिमिना |
| —tuft | —iminapũ | —अमिनापुं |
| | —khiminapũ | —खिमिनापुं |
| Take (to get hold) | —anggoga | —आङ्गगा |
| (to accept) | —graga | —ग्रागा |
| Tale | —taju | —ताजु |
| Talk | —cicaga | —चिवागा |
| | —ahuga | —आहुगा |
| Tall (long) | —kalō | —कालं |
| (high) | —hiru | —हिरु |
| Tame (adj) | —mela | —मेला |
| —vb | —mega | —मेगा |

| | | |
|-----------|----------------|------------------|
| Tank | —iwi | —अिवि |
| Tape | —*phita | —फिता |
| Terget | —owe esala | —अवे अेसाला |
| Taro | —Sõsumbũ | —संसुम्बुं |
| Taste | —adu-alanggoga | —आदु-आलाङ्गगा |
| | —yenggocine | —येङ्गचिने |
| | athuga | आथुगा |
| Tasty | —hapraga | —हाप्रागा |
| Tattoo | —pecu | —पेचु |
| —chin | —etamrama pecu | —अेताम्रामा पेचु |
| | ola | अला |
| —forehead | —aprãhama pecu | —आप्रांहामा पेचु |
| | ola | अला |
| Tea | —sayã | —सायां |
| Teach | —ahiga | —आहिगा |
| Tear | —ibibra | —अिविब्रा |
| Tell | —laga | —लागा |
| Ten | —hũ | —हुं |
| Tenth | —hũ | —हुं |
| Third | —kanyi apõlõ | —काजि आपंलं |
| Terminate | —ambrõ awupaga | —आम्ब्रं आवुपागा |
| Terrace | —endo ilikhi | —अेन्द अिलिखि |
| | panggo | पाङ्ग |
| That | —ahiya | —आहिथा |
| Thatch | —ako ko | —आक क |

| | | |
|------------------------------|------------------------|-------------------------|
| They (pl. of she or he) | —ayahruji | —आयाहरूजि |
| Then | —ayago —aya imnta | —आयाग —आया अिम्न्ता |
| There | —ahima —ahiya(a) | —आहिमा —आहिया(आ) |
| Therefore | —aline —ali gebane | —आलिने —आलि गेबाने |
| These | —ecahruji | —अेचाहरूजि |
| They | —ecahruji/ ayahruji | —अेचाहरूजि/ आयाहरूजि |
| Thick (density) —(jungle) | —tali —mriyimi | —तालि —म्रियिमि |
| Thief | —akuya | —आकूया |
| Thigh | —anuwepũ | —आनुवेपुं |
| Thin (slender) —(sickly) | —basakhi —tapaka | —बासाखि —तापाका |
| Thing | —anjiya | —आन्जिया |
| Think | —wusaga | —वुसागा |
| Thirsty | —sãpraci | —सांप्राचि |
| Thirty | —asohũ | —आसहुं |
| Thirteen | —holoso | —हलस |
| This | —eca —ala(a) | —अेचा —आला(आ) |
| Thorn | —tano | —तान |
| Thorny | —tanopa | —तानपा |

| | | |
|-----------|------------------------------|-------------------------------|
| Those | —ayahruji | —आयाहरूजि |
| | —ahiyahruji | —आहियाहरूजि |
| Thou (sg) | —nyu | —जु |
| Though | —cime | —चिमे |
| Thousand | —*ejari | —अेजारि |
| Thread | —nyambya | —जाम्ब्या |
| Three | —kaso | —कास |
| Thresh | —aryega | —आर्येगा |
| | —chiga | —छिगा |
| Threshold | —akhelondo | —आखेल्अन्द |
| Thrice | —biso | —बिस |
| Throat | —erõlõ | —अेरलं |
| Through | —kõkõnu | —कंकनु |
| Throw | —lapaga | —लापागा |
| Thumb | —atambo | —आताम्ब |
| Thunder | —arabo | —आराब |
| —storm | —alunyi-ammeya, abruli-ce | —आलुजि-आम्मेया, आब्रुलि-चे |
| Thus | —iliwiji | —अिलिविजि |
| Tick | —inyigori khra | —अिजिगरि ख्रा |
| Tickle | — giriciga | —गिरिचिगा |
| Tie | —amboga | —आम्बगा |
| | —cepaga | —चेपागा |
| Tiger | —amra | —आम्रा |
| Tight | —khrega | —ख्रेगा |
| Tighten | —khreh cepaga | —ख्रेह् चेपागा |

| | | |
|-------------|-----------------|-------------------|
| Timber | —asimbo | —आसिम्ब |
| Time | —lõsõ | —लंसं |
| —any | —isiya sondo | —अिसिया सन्द |
| Tinder | —amrohu tane | —आम्रहु ताने |
| Tine | —la | —ला |
| | —ishundi | —अिशुन्दि |
| Tobacco | —dayã | —दायां |
| (local) | | |
| —leaf | —dayã napra | —दायां नाप्रा |
| —powder | —dayã tõ | —दायां तं |
| —(imported) | —yamo | —याम |
| To-day | —etanyi | —अेताजि |
| —morning | —etanyi anayama | —अेताजि आनायामा |
| Toe | —athropa | —आथ्रपा |
| Tomato | —anasru tumpili | —आनास्रु तुम्पिलि |
| Tomorrow | —anaya | —आनाया |
| —morning | —anaya anayama | —आनाया आनायामा |
| —night | —anaya abunyi | —आनाया आबुजि |
| —day after | —anayanga | —आनायाङ्ग |
| —two days | —asinyi | —आसिजि |
| after | | |
| —three days | —anonyi | —आनजि |
| after | | |
| Tongs | —atopra | —आतप्रा |
| Tongue | —ilina | —अिलिना |

| | | |
|-------------------------|-------------|----------------|
| Tonight | —abunyi | —आबुजि |
| Tooth | —tãambo | —तांम्ब |
| —back | —tãjambo | —तांजाम्ब |
| —front | —tãje | —तांजे |
| Toothache | —tã-na | —तां-ना |
| Top of, on | —ecalõ | —अंचालं |
| Tortoise | —ichimbu | —अिष्ठिम्बु |
| Touch | —acõga | —आचंगा |
| | —alonggoga | —आलङ्गगा |
| | —banggoga | —बाङ्गगा |
| Track | —esa | —असा |
| Trap(n), of rock | —dreprõ dra | —द्रेप्रं द्रा |
| —spring | —giri dra | —गिरि द्रा |
| —pit type | —bũ | —बुं |
| —noose | —akhimbrã | —अखिम्ब्रां |
| —spear type | —ladra | —लाद्रा |
| —box type | —thrõdra | —थ्रंद्रा |
| —angle type | —adrapo dra | —आद्राप द्रा |
| Travel | —agurega | —आगुरेगा |
| Tray | —aruku | —आरुकु |
| | —thali | —थालि |
| —hearth | —at-tõ | —आत-तं |
| —over at-to | —andu | —आन्दु |
| —over andu (celling) | —apõ | —आपं |

| | | |
|-------------------|-----------------------|--------------------------|
| Tread(v) | —ciga | —चिगा |
| | —aguga | —आगुगा |
| —out water | —nyaciga | —जाचिगा |
| Treat(ment) | —iku-awu | —अिकु-आवु |
| Treaty | —ekobé lajūga | —अेकबेँ लाजुंगा |
| Tree | —asimbo | — आसिमब् |
| Tremble | —amuga | — आमुगा |
| Trespass | —hūmaga | —हुंमागा |
| Trial | —seci | —सेचि |
| | —etho-se | —अेथ-से |
| Tribe | —eba | —अेबा |
| Trick | —ipikhi | —अिपिखि |
| Triple | —lyaso | —ल्यास |
| Tripod (of stone) | —ekombo | —अेकम्ब |
| (of iron) | —sikombo | —सिकम्ब |
| Trough | —aguphu | —आगुफु |
| Trousers | —lambo | —लाम्ब |
| True | —anji | —आन्जि |
| | —manji | —गान्जि |
| Truth, speak | —thraga | —थ्रागा |
| Trumpet (vb) | —gra-ga | —गरा-गा |
| Trunk | —mbo | —म्ब |
| —elephant | —pene | —पेने |
| Truss | —abu | —आबु |
| Truth | —ekobé manji/ anji | —अेकबेँ मान्जि/ आन्जि |

| | | |
|------------------|------------------|-------------------|
| Try | —yeciga | —येचिगा |
| Tuberculosis | —iyu ngga | —अियु ङ्गा |
| Tug | —to | —त |
| —of war | —arũmbya tomaga | —आरुम्बया तमागा |
| Tumble | —ibrutoga | —अिब्रुतगा |
| Tumbler | —ibrutoyiga | —अिब्रुतयिगा |
| Turban | —ikuya wipacedo | —अिकुया विपा चेद |
| Turn | —goyuga | —गयुगा |
| Turn over | —keprõyuga | —केप्रंयुगा |
| | —ekanoyuga | —अेकानयुगा |
| Tushes | —chi, tayi | —छि, ताधि |
| Tusk | —lã | —लां |
| Twelve | —holonyi | —हलजि |
| Twenty | —anyihũ | —आजिहुं |
| Twice | —binyi | —बिजि |
| Twig | —haro | —हार |
| Twine | —japa abrugala a | —जापा आब्रुगाला आ |
| Twist (to bend) | —akendo yega | —आकेन्द येगा |
| (to writhe) | —rikutulu | —रिकुतुलु |
| Two | —kanyi | —काजि |
| —hundred | —malõ kanyi | —मालं काजि |
| Tying string for | | |
| hair knot | —thõce | —थंचे |

“U”

| | | |
|-------|--------|---------|
| Udder | —nuopũ | —नुअपुं |
|-------|--------|---------|

| | | |
|------------------|-----------------|------------------|
| Ugly | —athingi | —आथिङ्गि |
| | —empakhi | —अम्पाखि |
| Ulcer | —yagu | —यागु |
| Umbrella | —*igu chati | —अिगु छाति |
| Unbeliever | —ahūdayimi | —आहुदायिमि |
| Uncle | —naba aliya | —नाबा आलिया |
| —(paternal) | | |
| —(maternal) | —nawu | —नावु |
| Unconscious | —simu | —सिमु |
| | —wusatoyimiba | —वुसातयिमिबा |
| Under | —andonggo | —आन्दङ्ग |
| Understand | —asaga | —आसागा |
| | —ahū-asaga | —आहुं-आसागा |
| Under-wear | —kōkōma ecōweya | —कंकंमा अेचंवेया |
| Undress | —etowē relaga | —अेतवेँ रेलागा |
| Unfertile | —cirumi | —चिरुमि |
| Unfriendly | —aluda | —आलुदा |
| Unite | —atagaga | —आतागागा |
| Unknown | —asami | —आसामि |
| (not acquainted) | | |
| (not seen) | —athulami | —आथुलामि |
| Unripe | —tarya | —तारया |
| Untie | —kalaga | —कालागा |
| (to unbind) | —thradrāma | —थ्राद्रामा |

| | | |
|---------------------|--------------------------------|------------------------------------|
| Untie (to loose) | —agalaga | —आगालागा |
| Up | —ecalõ —et-to | —अचालं —अत्-त |
| Upstream | —awrõnu —alonu | —आवरंनु —आलनु |
| Upto | —libapi —liba | —लिबापि —लिबा |
| Upto date | —intali liba —intali libapi | —अिन्तालि लिबा —अिन्तालि लिबापि |
| Urinate | —thepraga | —थेप्रागा |
| Urine | —the-ci | —थे-चि |
| Us | —inyi | —अिजि |
| Use | —jõnega | —जंनेगा |
| Useful | —aruda | —आरुदा |
| Useless | —arudami —jõneyimi | —आरुदामि —जंनेयिमि |
| Utensils | —tõgo-hala | —तंग-हाला |

“V”

| | | |
|-----------|--------------|--------------|
| Vaccinate | —beji thraga | —बेजि थ्रागा |
| Vainly | —ijima-khimi | —अिजिमा-खिमि |
| Valley | —mro | —म्र |
| Value | —amme | —आम्मे |

| | | |
|---|--------------------------|---------------------------|
| Valuable | —ammenyi | —आम्मेजि |
| Vapour | —ti-hi | —ति-हि |
| Varnish(ing) | —rong cuga | —रङ् चुगा |
| Vat (boat shaped vessel made of wood) | —yu agũ —yu indu | —यु आगुं —यु अिन्दु |
| Vegetable | —anapra | —आनाप्रा |
| Vein | —esã | —ऐसां |
| Vendetta | —nata-maba etho-asyu | —नाता-माबा अथ-आस्यु |
| Very | —tando | —तान्द |
| Vex | —i-ngithu ajiga | —अि-ङ्गिथु आजिगा |
| Victory | —ane | —आने |
| Vigil over corpse | —ithũ thrõ | —अिथुं थरं |
| Village | —atyi | —आत्थि |
| —boundary | —atyikaci pahi | —आत्थिकाचि पाहि |
| —chief | —atyikaci heta | —आत्थिकाचि हेता |
| —council | —atyikaci kebange | —आत्थिकाचि केबाङ्गे |
| —gate | —atyikaci ekalu/ laru | —आत्थिकाचि अेकालु लारु |
| —guard | —atyi thrõ | —आत्थि थरं |
| Villager | —atyikõ iya | —आत्थिकं अिया |
| Virgin | —ici nga | —अिचि ङा |
| Visible | —athutyi | —आथुत्थि |
| Vision | —elõta-a | —अेलंता-आ |

| | | |
|---------|-----------------|----------------|
| Visit | —cine athuga | —चिने आथुगा |
| | —agutene athuga | —आगुतेने आथुगा |
| Vomit | —me | —मे |
| Vulture | —ameru | —आमेरु |

“W”

| | | |
|------------|-------------------------|------------------------|
| Wade | —maci dega | —माचि देगा |
| Waist | —athukru | —आथुक्रु |
| Waist band | —kathu | —काथु |
| | —apẽ | —आपें |
| —of cane | —athukru haci lakapo | —आथुक्रु हाचि लाकाप |
| Wait | —lõga | —लंगा |
| Wake up | —jõga | —जंगा |
| Wall | —anje | —आन्जे |
| | —apri | —आप्प्रि |
| Want | —asiga | —आसिगा |
| | —wuga | —वुगा |
| War | —ando | —आन्द |
| Warm (adj) | —lõsusu | —लंसुसु |
| —(vb) | —tiga/lõga | —तिगा/लंगा |
| Warrior | —*copahi | —चपाहि |
| Wash | —anuga | —आनुगा |
| Wasp | —awẽyẽ | —आवेंयें |

| | | |
|-------------|---|----------------|
| Waste | —sitana yega | —सिताना येगा |
| | —ã-ãndo yega | —आं-आन्द येगा |
| Watch | —jõga | —जंगा |
| | —athuga | —आथुगा |
| | —bìga | —बिगा |
| Water (n) | —maci | —माचि |
| —(vb) | —maci ú alisaga | —माचि अलिसागा |
| —jar | —ephroko | —अफ्रक |
| | —iciphru | —अचिफ्रु |
| | —ikhita | —अखिता |
| Water gourd | —ekâlã | —अकालां |
| Waterfall | —andõ | —आन्दं |
| Water pipe | —maci cekã | —माचि चेकां |
| —point | —maci ambãõmu | —माचि आम्बरंमु |
| Wave | —maci ibũ | —माचि अबुं |
| | —loyuga | —लयुगा |
| Wax | —atuki | —आतुकि |
| We | —inyi | —अजि |
| Wear | —ecõga | —अचंगा |
| | (male or female when put on dress on upper part of the body) | |
| | —thuthuga | —थुथुगा |
| | (female folk when put on dress on lower part of the body) | |

| | | |
|---------------|--|---------------------------|
| | —lalaga | —लालागा |
| | (male folk when put on dress on lower part of the body) | |
| Weary | —nekasiga | —नेकासिगा |
| Weaver | —atyaya —atyayiga | —आत्याया —आत्यायिगा |
| Weaving | —tya-ryi | —ताया-र्यि |
| Web, duck's | —athropa esã | —आथ्रपा असां |
| —spider | —iphisã | —अफिसां |
| Wed | —brihãga | —ब्रिहांगा |
| Wedge | —si anggota | —सि आङ्गता |
| Weed | —arye | —आर्ये |
| Weeding | —alice | —आलिचे |
| Week | —ji iũ | —जि अिअुं |
| —last | —ahã ji iũ | —आहां जि अिअुं |
| —next | —ahiya ji iũ | —आहिया जि अिअुं |
| Weep | —anjaga | —आन्जागा |
| Weighty (adj) | —hu | —हु |
| Well (adj) | —pra | —प्रा |
| —(n) | —maci akõka —maci iwi | —माचि आकंका —माचि अिवि |
| West | —dãtã | —दांतां |
| Wet | —cĩyã | —चिंयां |
| —cultivation | —maci mra | —माचि म्रा |
| What | —isuweya | —अिसुवेया |
| Whatever | —isiyaji mabí | —अिसियाजि मार्वि |

| | | |
|------------------|--|---|
| Wheel, potter's— | *ammeya yāne | —आम्मेया घाने साका |
| | saka | |
| —spinning | —natya tãgo saka | —नात्या तांग साका |
| When | —kajihō | —काजिहं |
| | —kajihōne | —काजिहंने |
| Where | —hanua | —हानुआ |
| | —kajiyama | —काजियामा |
| While | —hō | —हं |
| Whirlwind | —liwesewe ammeya | —लिवेसेवे आम्मेया |
| Whisper | —baga | —बागा |
| Whistle | —ausē | —आअुसें |
| White | —lo | —ल |
| White, of egg | —etocu lo | —अेतेचु ल |
| Who | —isiya/isuya (sg.) | —अिसिया/अिसुया |
| | —isiyaji/isuyaji (pl) | —अिसियाजि/अिसुयाजि |
| Whoever | —isiyaji mabi/ isuyaji mabi | —अिसियाजि माबि/ अिसुयाजि माबि |
| Whole | —tapume | —तापुमे |
| Whom | —isiya he/isuyaji he (sg) | —अिसिया हे/अिसुयाजि हे |
| | —isiyaji he/isuyaji he (pl) | —अिसियाजि हे/ अिसुयाजि हे |
| Whose | —isiyaci/isuyaci (sg) isiyajici/isuyajici (pl) | —अिसियाचि/अिसुयाचि अिसियाजिचि/ अिसुयाजिचि |
| Why | —isiyane/isuweyane | —अिसियाने/अिसुवेयाने |

| | | |
|---------|------------------|------------------|
| | isiya buidane/ | —असिधा बुजिदानै/ |
| | isuweya buidane— | असुवेधा बुजिदाने |
| Wicked | —elyẽ imu | —अेल्येँ अिमु |
| Wide | —abranyi | —आव्राजि |
| | —abra kaci | —आब्रा काचि |
| Window | —asoka | —आसका |
| Widower | —ya esõme meya— | या अेसंमे मेया |
| Wife | —ya/yaku | —या/याकु |
| Wild | —amba/ambapa | —आम्बा/आम्बापा |
| Wily | —iputõ | —अिपुतं |
| Win | —anega | —आनेगा |

“Y”

| | | |
|--------|------------|-------------|
| Yak | —akrũ | —आकरुं |
| Yarn | —nambrã | —नाम्बरां |
| Yawn | —angarõga | —आङारंगा |
| Year | —inu | —अिनु |
| —last | —eyanu | —अेयानु |
| —next | —ahiya inu | —आहिया अिनु |
| —this | —etanu | —अेतानु |
| Yearly | —inumama | —अिनुमामा |
| Yeast | —pa | —पा |
| Yell | —graga | —ग्रागा |
| | —asewoga | —आसेवगा |
| Yellow | —mi | —मि |
| Yes | —am | —आम |
| | —ampude | —आम्पुदे |

| | | |
|-------------|------------------|-----------------|
| | —amnehõ | —आम्नेहं |
| Yesterday | —bunyi | —बुजि |
| —day before | —bunyi inyige-ma | —बुजि जिजिगे-मा |
| —night | —ebéya | —अबेया |
| | —buciya | —बुचिया |
| Yet | —ayakeya | —आयाकेया |
| | —alikeya | —आलिकेया |
| —not | —ayakeya nga | —आयाकेया डा |
| | —alikeya nga | —आलिकेया डा |
| Yield | —hāga | —हांगा |
| Yolk | —etocu mi | —अेतचु मि |
| You (pl) | —enne | —अेन्ने |
| —(sg) | —nyu | —नु |
| Young (n) | —tanggro | —ताङ्ग्र |
| —(man) | —me-ara | —मे-आरा |
| —(woman) | —mroyupu | —मरयुपु |
| Your | —nyuci | —नुचि |
| Youth (f) | —mroyupu | —मरयुपु |
| Youth (m) | —me-ara | —मे-आरा |
| Youthful | —cuphrombro | —चुफ्रम्ब्र |

“Z”

| | | |
|---------|-------------|-------------|
| Zeal | —yemisi | —येमिसि |
| Zig-zag | —akendoyuga | —आकेन्दयुगा |
| Zinc | —pru-lo si | —पुरु-ल सि |